

Deutsche Rundschau

früher Ostdeutsche Rundschau

in Polen

Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 820 M., monatlich 275 M. In den Ausgabestellen vierteljährlich 750 M., monatlich 250 M. Bei Postbezug vierteljährlich 825 M., monatlich 275 M. In Deutschland unter Streifenband monatlich 15 M. deutsch. — Einzelnummer 20 M. — Bei höherer Gewalt, Betriebsförderung, Arbeitsniederlegung oder Aussperrung hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Für Polen und Bommereellen die 34 mm breite Kolonelle 30 M., die Ausland und Freistadt Danzig 3 bzw. 10 deutsche M. — Bei Platzvorschrift und schwierigerem Satz 50 % Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich. — Offerten u. Anstufungsgebühren 20 M. Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfach-Konto Stettin 1847.

Nr. 45.

Bromberg, Sonntag den 19. März 1922.

46. Jahrg.

Das „schlafende“ Gesetz.

Der Krakauer „Kowy Dziennik“ bringt an leitender Stelle über dieses Thema Ausführungen des Warschauer Rechtsanwalts und Sejmabgeordneten Apolinary Hartglas, der seinem spaltenlangen Aufsatz folgende Einleitung gibt: „Eine der am schmerzlichsten empfundenen Unzulänglichkeiten unseres Staatslebens ist zurzeit der Mangel an Rechtsempfinden, das Schwenden des Rechtszustandes. Der Durchschnittsbürger tappt im Dunkeln, ohne eine harte Rinde des Rechtes unter den Füßen zu spüren, ohne in den Behörden eine rechtliche Unterstützung zu sehen — ja, er hat den Eindruck, daß die Gesetze und Verfügungen nur eine trügerische schimmelige Sumpfschicht seien, auf die man den Fuß nicht setzen dürfe, da sich unter ihr augenblicklich der schwarze und übertriebene Abgrund der Rechtslosigkeit aufstun würde. Nicht nur der Durchschnittsbürger, sondern auch der erfahrene Rechtskundige ist ratlos; mit einer begleitenden Handbewegung sagt er: „Es ist nichts zu machen, das Recht verlangt es so, aber man macht es anders. Warten wir auf den Verwaltungsgerichtshof.“

Warten wir auf den Verwaltungsgerichtshof — aber ehe die Sonne des Gerichtsrechts aufgeht, wird der Lauf der Rechtslosigkeit dem Bürger die Augen nehen. Es ist möglich, daß in Klempolen, wo aus der früheren Zeit her sich ein ausgebildeter und exakter Bürokratena-pparat erhalten hat, das einmal bestehende Gesetz noch weiter verbindlich ist. In den anderen Teilgebieten aber, wo der Beamte erst geschaffen wird, wo der Beamtenkörper aus verschiedenen und vollständig unvorbereiteten Elementen entsteht, geht etwas vor sich, das schlechtweg die Grenzen der weitgehendsten rechtlichen Toleranz überschreitet. Und es muß festgestellt werden, daß nicht nur die niederen Funktionäre, sondern auch die Hauptstellen auf Schritt und Tritt dem Gesetz Gewalt antun. Ich betone, daß ich hier nicht an einzelne Fälle von Rechtsübergreifen denke, wie sie sich ein Beamter zum Zwecke der Erlangung persönlicher Vorteile zuschulden kommen läßt. Ich spreche hier im Gegenteil von jenen Übergreifen, die im Namen des Staatsinteresses vollführt wurden, von Übergreifen, bei deren Durchführung der Beamte nicht den geringsten eigenen Vorteil erlangt, wobei er aber dann aberzeugt ist, daß er dies zum Wohle des Vaterlandes tut, ohne in seiner heiligen Einfachheit zu begreifen, daß er seinem Vaterlande die größte Wohltat dadurch erweisen könnte, wenn er dessen Gesetze achtet, nicht aber nach einem Gesetz der Rechtslosigkeit regieren würde. Denn dies wird dann schlechtweg zum System. Der Unterschied zwischen Recht und Rechtslosigkeit wird vernichtet.“

Der Verfasser führt eine Reihe von Beweisgründen für seine Behauptungen an und kommt zu folgendem Schluss:

„Man kann jene Leute verstehen, die unser Staatsschiff in dieser verkehrten Richtung steuern; man kann es ihnen sogar verzeihen. Aber man muß sie warnen, daß sie das Schiff mit diesem Kurs in ein gefährliches Labyrinth treiben. Ohne Recht und Rechtspflege kann ein Staat nicht bestehen. Da kann kein Michaelis helfen, wo die Unterdrückung auf dem Schuldigen fruchtlos ist, wo der Aussteller das Vertrauen und den Kredit eingebüßt hat. Wir brauchen ausgebildete, verständige und das Gesetz achtende Beamte und über ihnen muß eine Regierung stehen, die zuerst ein Beispiel der Achtung des Gesetzes und der Verantwortlichkeiten gibt und die nicht in deren Vergewaltigung für sich einen augenblicklichen, wenn auch bedeutenderen Vorteil wünscht.“

Wenn Herr Michaelis die Republik retten will, so möge er zu seinem eisernen Wesen, seinem Schraubstock und seiner Schere noch einen Gegenstand hinzufügen: das eiserne und unbegleitete, keine Kompromisse kennende Schwert des Gesetzes.“

Die Beweisgründe, die der Sejmabgeordnete Hartglas für seine Vorwürfe anführt, könnten alle in Polen erscheinende deutsche Zeitungen ergänzen. Wir wollen heute nur die uns durch die Verfassung gewährleistete Pressefreiheit unter die kritische Lupe nehmen. In Allenstein, also in Deutschland, erscheint eine polnische Zeitung, die „Gazeta Olsztynska“, die im Laufe eines jeden Monats etwa ein Duzend Aufsätze bringt, in denen die deutsche Regierung oder das deutsche Volk oder beide in der größtmöglichen Weise beschimpft werden. Ein Beispiel dafür: In der Nummer der „Gazeta Olsztynska“ vom 3. Februar ist zu lesen:

„Der Mehrzahl der Deutschen fällt es schwer, fremde Gedanken und Ideale zu verstehen, und daraus folgt gleich eine gewisse Rücksichtslosigkeit. Sehr bezeichnend ist, daß die Deutschen weniger feindselig und freundlich sind als ihre Nachbarvölker. Alle Eigenschaften eines Deutschen sind zur Karikatur geworden in dem typischen Preußen, wo man sich zu allem noch eine erbärmliche, materialistische, spießbürgerliche Auffassung des Lebens gesellt. In den Aedern des preussischen Beamten fließt nicht Blut, sondern Tinte... Kein Gesetz, weder ein menschliches, noch ein göttliches, ist für die preussische Regierung verbindlich... Gott hat das Unrecht an den Räuberstaaten gerächt. Wer wird nicht anerkennen, daß dies ein Vingerzeig der Vorsehung ist? Auf den Trümmern der Feindschaft errichtet Polen ein Heiligtum der Freiheit... Für die Preußen allem Schlimmsten müßte man ein mildes Lächeln haben, wenn sie nicht eine Gefahr für die Welt wären.“

Der polnische Redakteur in Allenstein wurde weder angeklagt noch verurteilt, denn in Deutschland herrscht eben Pressefreiheit. Wie kommen sich demgegenüber die polnischen Behörden vor, die, ganz besonders in der letzten Zeit ein förmliches „Treiben“ auf die verantwortlichen Redakteure deutscher Zeitungen veranlassen. Der Hauptredakteur des „Pol. Tagebl.“ wurde kürzlich zu 100 000 Mark Geldstrafe verurteilt, weil er aus einer polnischen Zeitschrift einen Aufsatz abdruckte, in dem zwar nicht der polnische Staat und auch nicht das polnische Volk, aber ein einzelner Minister wegen eines von ihm ausge-

arbeiteten Gesetzentwurfes angegriffen wurde. Begründung: polenfeindliche Gesinnung. Derselbe Redakteur soll zwei Monate lang im Gefängnis sitzen, weil er die Rechte der deutschen Ansiedler verriet. In verschiedenen Artikeln hatte er darauf hingewiesen, daß nach menschlichem Empfinden den deutschen Ansiedlern durch den Urzad Ziemski, der sie von ihrer Scholle vertrieben hatte, Unrecht geschehen sei. Der Leiter des Urzad Ziemski bestritt es unter seinem Eide, daß hier von einem Unrecht die Rede sein könne, und auf Grund dieser Aussage erfolgte die Verurteilung. Die uns gewährleistete Pressefreiheit gestattet es uns, auch dieses Gerichtsurteil, das selbstverständlich auch angefochten werden wird, zu kritisieren. Wie kann ein Gericht in bisher noch ungeklärten Fragen als Grundlage für ein Urteil die Aussage eines Zeugen annehmen, der selbst die ungeklärten Fragen klären will? Eine Kritik dieses Gerichtsurteils finden wir auch in einer Eingabe der Deutschen Vereinigung im Sejm, die jedenfalls demnächst zur Sprache kommen wird und in der es heißt:

„In jüngster Zeit hat der Dregowoy Urzad Ziemski, Poznan, an verschiedene Besitzer von Gütern fast ausschließlich deutscher Nationalität auf Grund des Art. 1 Nr. 6 (auf Grund dessen führt der Główny Urzad Ziemski den Zwangsankauf der Güter durch, deren Inhaber seit Befehle der gen. preuß. Ansiedlungskommission den Aufstellungsmächten Land zur Parzellierung verkauft haben) des Gesetzes vom 15. Juli 1920 über die Ausführung der Agrarreform die Aufforderung gerichtet, dem Dregowoy Urz. Ziemski in 30 Tagen ein Kaufangebot zu machen, andernfalls die Enteignung des Gutes erfolgen würde. In einzelnen Fällen ist die Aufforderung an die Kinder bzw. Erben der früheren Besitzer ergangen.“

Die Bestimmung Nr. 6 des Art. des vorgenannten Gesetzes ist in der ursprünglichen Gesetzesvorlage nicht enthalten gewesen, sondern während der zweiten Lesung als Zusatzartikel in mündlicher Form ohne Debatte in das Gesetz hineingekommen. Da in derselben Sitzung das Gesetz auch in dritter Lesung angenommen wurde, konnten einzelne Parteien gegen diesen Zusatzartikel keine Stellung nehmen, um die Schädlichkeit für das Staatsganze zu beleuchten. Diese Bestimmung atmet den Geist der Wiedervergeltung und der Rache; es soll jetzt in erster Linie gegen Bürger deutscher Nationalität angewandt werden, um so nach den deutschen Domänenpästern und Tausenden von Ansiedlern weitere Musterwirtschaften den bisherigen Besitzern zu entreißen und sie zur Abwanderung zu zwingen. Die Fehler dieser verkehrten Politik werden sich bald zeigen. Unser Agrarstaat ist jetzt nicht imstande, so viel landwirtschaftliche Erzeugnisse hervorzubringen, wie sie die Bevölkerung des Landes zu ihrem notwendigen Unterhalte braucht. Bei dem Rückgang von Tausenden landwirtschaftlicher Betriebe wird er es in der Zukunft erst recht nicht vermögen. Zur Fehlung der Finanzschwierigkeiten und Verbesserung unserer Valuta können diese Maßnahmen, zu deren Durchführung Millionen von Mark nötig sind, auch nicht beitragen. Vor allem wird aber die in die Wege geleitete Verständigung mit unserem westlichen Nachbar, dem Deutschen Reiche, erschwert. Die Zahl der Unzufriedenen, die zur Abwanderung nach Deutschland gezwungen wird, wird immer größer und muß auf die deutsche Regierung einen Druck zur Anwendung von Gegenmaßnahmen ausüben, dem die Regierung für die Dauer nicht widerstehen können. Die Verfassung sichert nach Art. 98 allen Bürgern die Gleichberechtigung zu. Es ist aber keine Gleichberechtigung, wenn gegen einzelne Staatsbürger nach der genannten Bestimmung verfahren wird, ganz gleich ob sie gegen Bürger polnischer, deutscher oder einer anderen Nationalität angewandt wird. Der Staat besitzt zur Kolonisation, wenn sie ordnungsmäßig und gut durchgeführt werden soll, noch Land für 100 Jahre. Es wäre daher erforderlich, daß die Verfassungskommission aus dem Gesetz für die Durchführung der Agrarreform ebenso aus den Ausführungsbestimmungen zu diesem Gesetz vom 15. Juli 1920 über die Durchführung der Agrarreform (Ges.-Bl. 1920 Nr. 83 Pol. 557), insbesondere § 16 Abs. 1, der eine grundlegende Änderung des Gesetzes bringt, die nicht durch den Sejm genehmigt ist, auch alle Ausnahmen gemäß Art. 120 Abs. 2 der Verfassung feststellt, die mit der Verfassung im Widerspruch stehen und ihre Aufhebung veranlassen.“

Wir bitten daher veranlassen zu wollen, daß 1. die Anordnungen des Dregowoy Urz. Ziemski im Poznan bezügl. Nr. 6 des Art. 1 betr. die Ausführung der Agrarreform aufgehoben werden und 2. der Verfassungskommission die Revision des Gesetzes vom 15. Juli 1920 betr. die Ausführung der Agrarreform empfohlen wird.

Wir zweifeln nicht daran, daß im Sejm für die Annahme dieses Antrages eine Mehrheit gefunden und die Aussage des Leiters des Urzad Ziemski dementsprechend bewertet werden wird.

Während also in Deutschland die Behandlung der polnischen und der deutschen Presse gleich ist, werden in Polen in deutschen Zeitungen erscheinende Artikel, in denen lediglich zum Zwecke der Festigung des Rechts Mängel in Verwaltung, Gesetzgebung, Rechtspflege usw. zur Sprache gebracht werden, von Amtswegen dahin angelegt, daß sie eine polenfeindliche Gesinnung offenbaren, und die Redakteure werden auf die Anklagebank zitiert. Es gibt in Polen keine deutsche Zeitung, die dieser Anklage nicht zum Opfer gefallen wäre. Und doch heißt es in Art. 104 der polnischen Verfassung, daß jeder Bürger das Recht hat, seine Meinung und Überzeugung frei zu äußern. Im Interesse des Staatsganzen wird man auch den Zeitungen ein offenes Wort gestatten müssen, besonders wenn dieses auf eine Besserung des staatlichen Apparats hinzielt. Der angezogene Paragraph der Verfassung findet jedoch leider sehr oft nicht im Sinne des Gesetzgebers Anwendung, ganz besonders, wenn es sich um Personen der Minderheiten handelt. Dadurch wird jedenfalls das Rechtsempfinden nicht gestärkt und der Rechtszustand schwächt.

Republik Polen.

Ein Direktionsrat bei der polnischen Eisenbahndirektion.

Ul. Danzig, 18. März. Ein Direktionsrat des Eisenbahnrats ist bei der Direktion der polnischen Staatsbahn in Danzig gebildet worden. Er umfasst 47 Vertreter der Wojewodschaften, Städte und Kreise.

Die Lage der polnischen Eisenbahnen.

Der gegenwärtige Stand der polnischen Eisenbahnen weckt dem „Kurjer Warszawski“ zufolge große Sorgen um die Zukunft des Staates. Im Jahre 1921 hätten die Eisenbahnen ein Defizit von 45 Milliarden Mark gebracht, im laufenden Jahre werde das Defizit vielleicht noch größer als im Vorjahre, so daß es die mit großer Mühe zusammengebrachte Vermögensaufgabe verschlingen und alle Hoffnung auf die Gesundung der polnischen Finanzen zunichte machen werde. Mit der bisherigen Verwaltung der Eisenbahnbeamten ausschließlich durch den Staat müßte man ein Ende machen und auch den privaten Unternehmungsgeist und das Privatkapital heranziehen dadurch, daß die Ausbeutung der einzelnen Eisenbahngruppen verschieden inländischen oder ausländischen Konzessionen übergeben werde. Den Privatunternehmern dürften die Eisenbahnen nicht verpachtet, sondern nur Konzessionen erteilt werden. Nur auf diese Weise könne der Staat das drückende Defizit loswerden und noch die notwendigen Mittel zur Gesundung der polnischen Finanzen erlangen.

Ein neuer russisch-polnischer Notenwechsel.

Warschau, 17. März. Der polnische Außenminister erhielt eine sehr ernsthafte Note der Moskauer Räteregierung. Das Dokument, das von Tschitscherin unterzeichnet wurde, ist in einer im normalen diplomatischen Verkehr ungewöhnlich scharfen, ja, verletzenden Sprache abgefaßt. Tschitscherin wirft der polnischen Regierung „schreiende Friedensverletzungen“ vor, die in der systematischen Organisierung von sowjetfeindlichen Truppen auf polnischen Territorium durch den polnischen Generalstab bestehen. Die polnische Regierung habe ununterbrochen sich in schwerster Weise gegen diesen Punkt des russisch-polnischen Vertrages seit seinem Bestehen vergangen. „Die Nachgiebigkeit und das Vertrauen der Räteregierung auf die Loyalität der Warschauer Regierung sind von den Polen auf das schmerzlich mißbraucht worden. Angesichts neuer Vorbereitungen zu einem Einbruch in die Ukraine und Weißruthenien erklärt die Räteregierung, daß Russland keinen Unterschied zwischen polnischem Militär und irgenwelchen sowjetfeindlichen Banden, die aus Polen kommen, mehr zu machen entschlossen ist.“ Zum Schluß weist Tschitscherin nochmals auf den Ernst der Lage und die ausschließliche Verantwortung Warschaws für die kommenden Ereignisse hin. „Neue militärische Unternehmungen von polnischem Gebiet aus gegen die Räteregierung und gegen Rätewehrtruppen werden von der Moskauer Räteregierung einem formellen Krieg Polens gegen Russland gleich geachtet werden.“ Stimmungsantwortwort ist noch nicht veröffentlicht, doch verlautet hier, daß sie auf die friedliche Politik Polens hinweist und betont, daß keine Verletzungen des Oktober-Abkommens vorgekommen sind.

Poznan—Posen, Thorn—Thorn.

Bekanntlich erlebte die Militärbehörde des ehemaligen preussischen Teilgebiets während des Ausnahmezustandes eine Verordnung, wonach die deutschen Zeitungen die Städtebenennungen nur in polnischer Sprache schreiben durften. Eine Reihe von Zeitungen gibt den Städten aber seit der Aufhebung des Ausnahmezustandes deutsche Benennungen. Dem „Kurjer Poznanski“, diesem hochpatriotischen Blatte, kann dies anscheinlich nicht gefallen, und er richtet daher in liebenswürdiger Weise an die deutschen Blätter Posen's folgende lakonische Anfrage:

„Die bei uns in Polen erscheinenden Zeitungen möchten wir bitten, uns Auskunft zu erteilen, wo die Orte Posen, Sassenheim, Graudenz, Thorn, Ruzsheim und Kreisling liegen. Wir brauchen diese Auskunft, um ein Werk herauszugeben, das den Titel führen soll: Die unterdrückten Deutschen in Polen!“

Dazu bemerken nun die „Posener N. N.“:

Das hat der „Kurjer Poznanski“ wieder einmal recht fein gemacht. Aber als Gegenstück dazu möchten wir einmal fragen, wo denn die Orte Drezno, Rorumburgia, Monadium, Alwisgran (Dresden, Nürnberg, München, Aachen) usw. liegen. Nun wir meinen, mit dieser Frage hat sich der „Kurjer“ nicht gerade ein rühmliches Zeugnis ausgestellt. Denn mit demselben Recht, wie die polnische Sprache ihre Ortsbezeichnungen hat, mit dem gleichen Recht kann auch jede andere Sprache ihre Ortsbezeichnungen brauchen. Das ist doch im Wesen der Sprache begründet. Das hat mit politischen Unstimmigkeiten oder mit der „Unterdrückung des Deutschums“ gar nichts zu tun. Und der „Kurjer“ hat hier ein Thema angeknüpft, das ihm nicht gerade große Ehre machen wird. Denn was der polnischen Sprache mit Recht erlaubt ist, warum soll das einer anderen Sprache verboten sein? Ist der „Kurjer“ oder ein anderes politisches Blatt früher gezwungen worden Posen statt Poznan zu schreiben oder Bromberg statt Bndgocz — trotzdem damals die amtliche Bezeichnung anders lautete als heute? ... Gewiß nicht! Also — bitte, lieber „Kurjer“, keinen Sturm im Wasserglas... Und noch einmal — mit Politik hat das nichts zu tun!

Polnische Rundgebung gegen den Poppoter Spielklub.

Ul. Danzig, 17. März. In Danzig fand eine stark besuchte polnische Versammlung statt, die eine Resolution gegen das Bestehen der Poppoter Spielhölle faßte. In der Entschliessung heißt es, daß jeder Pole, der dort spiele, die polnische Valuta schädige. Es wird die Aufstellung einer „Schwarzen Liste“ verlangt, in die jeder Pole eingetragen werden soll, der die Räume des Spielklubs betritt. Die Versammelten erinnern an den einstimmigen Beschluß des Danziger Volkstages am 2ten Jahre 1920, der die Schließung des Poppoter Spielklubs verlangte und bitten die polnischen Abgeordneten in Danzig, die Spielfrage von

neuen vor dem Parlament zur Erörterung zu bringen und möglichst die sofortige Schließung des Zoppoter Spielclubs zu veranlassen. Ein polnischer Verein zur Bekämpfung des Spielclubs im Ostseebad Zoppot ist gebildet worden.

Hungerstreik in den Warschauer Gefängnissen.

II. Warschau, 16. März. Wie der hiesige „Robotnik“ berichtet, sind sämtliche politische Gefangenen in den Warschauer Gefängnissen bereits vor zehn Tagen in den Hungerstreik getreten. Den Grund dazu bildete die schlechte Behandlung der Gefangenen von Seiten der Gefängnisverwaltung. Die Nachricht von dem Hungerstreik ist von der Regierung bis jetzt geheim gehalten worden und kam erst jetzt an das Tageslicht, nachdem einige Gefangene an Erschöpfung bereits gestorben sind. Mehrere Gefangene versuchten Selbstmord zu verüben. Unter den Hungerstreikenden befindet sich der polnische kommunistische Sejmabgeordnete Dombal, der kurz nach seiner Verhaftung bereits einmal 12 Tage gehungert hat.

Deutsches Reich.

Noch acht Jahre militärische Kontrolle über Deutschland.

Nachdem der Votschafterrat sich auf Frankreichs Anregung mit der Frage der Verlängerung der Kontrolle über Deutschland zu Wasser, zu Lande und in der Luft beschäftigt hatte, wurde die Angelegenheit dem Interalliierten Kriegsrat in Versailles überwiesen. Dieser Kriegsrat hat sich nunmehr, und zwar ebenfalls auf Frankreichs Vorschlag hin, dahin ausgesprochen, die militärische Kontrolle über Deutschland noch acht Jahre fortzusetzen.

Ein neuer Provinzialvorstand Grenzmark Westpreußen-Posen.

Berlin, 16. März. Das Preussische Staatsministerium hat dem Landtage den Entwurf eines Gesetzes über die Neuordnung der kommunalen Verfassung und Verwaltung in der Ostmark zugehen lassen, der mit Rücksicht auf die Abtretung preussischer Landesteile durch den Friedensvertrag die Neu- und Umbildung der sogenannten Restkreise regelt. Als Name des neu zu errichtenden Provinzialverbandes wird in Anlehnung an die Verfassung des Freistaates Preußen die Bezeichnung Grenzmark Posen-Westpreußen vorgeschlagen, da sich der charakteristische Ausdruck Grenzmark bereits in weitesten Kreisen eingebürgert hat.

Uebrigcs Ausland.

Die Sommerzeit in England und Frankreich.

II. Paris, 17. März. Am Sonntag, den 26. März, 2 Uhr morgens, tritt in England die Sommerzeit in Kraft und dauert bis zum 8. Oktober, 2 Uhr morgens. In Frankreich dauert die Sommerzeit vom Sonnabend, den 25. März, 11 Uhr abends, bis zum 7. Oktober mitternachts. Auch in Belgien besteht für den gleichen Zeitraum die Sommerzeit.

Königreich Ägypten.

II. London, 17. März. Die Proklamation der Unabhängigkeit wurde in Kairo gestern verkündet, und dem Sultan mitgeteilt. Der Sultan hat dem Titel eines Königs von Ägypten angenommen.

Deutsche Missionare für Anzland.

II. Moskau, 16. März. Wie aus gut unterrichteter Quelle berichtet wird, hat sich die Sowjetregierung nach langen Unterhandlungen mit dem Vatikan bereit erklärt, katholischen Missionaren die Einreise nach England zu gestatten. In nächster Zeit wird sich eine ganze Reihe deutscher Missionare katholischen Bekenntnisses nach Anzland begeben.

Durazzo von Aufständischen bedroht.

II. Paris, 16. März. In Albanien ist der Aufstand gegen die nationalistische Regierung offen ausgebrochen. Durazzo ist besetzt und Tirana von jeglichem Verkehr abgeschnitten. Die Regierung ist nach Elbasan geflüchtet. Die Einwohner von Valona machen mit den Aufständischen gemeinsame Sache.

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz.

II. Basel, 17. März. Die Zahl der Arbeitslosen auf dem schweizerischen Arbeitsmarkt hat sich von Januar auf Februar um 2400 auf 99 540 erhöht. Dazu kommen noch 46 765 teilweise Arbeitslose, so daß die Gesamtzahl der von der Arbeitslosigkeit betroffenen Personen 146 305 beträgt.

Die neuen Bromberger Volkshochschulkurse.

(Schluß.)

Der Muttergrund aller Erscheinungen ist die Erde. Ihre Gestaltung in den einzelnen Gebieten ist oft von wesentlichem Einfluß auf die innere und äußere Geschichte ihrer Bewohner. Einblicke in die innere Gestaltung, sozusagen in die Lebensgeschichte der Mutter Erde bietet die Geologie. Ohne sie ist kein wahres Verständnis der Entwicklung eines Landes und seiner Bewohner möglich, besonders auch keine rechte Heimatkunde. Seminarlehrer Vogelgesang will daher mit seiner Vortragsreihe „Die Heimat und die Gestaltung unseres Heimatlandes“ alle die fördern, die für die Geschichte und die Gesetze der Gestaltung unserer Heimat Sinn haben. Und wer möchte nicht seine Heimat bis in die früheste Kindheit hinein kennen lernen? Die Behandlung dieses besonderen Kapitels aus der Heimatgeschichte soll gleichzeitig den Hörern die Augen öffnen, daß Geologie doch etwas mehr ist als Maulwurfswissenschaft. Was ist die Natur? Ist sie ein Chaos oder Einheitsliches? Steckt ein Sinn in ihrem oft grausamen, oft gütigen Gebahren? Herrscht Willkür oder Gesetz? Und ist Gott drinnen oder draußen? Und ist der Mensch eine Welt für sich oder ein Rädchen im großen Triebwerk der Natur? Fragen, die so alt sind wie die denkende Menschheit. Seminaroberlehrer Jauer wird eine umfassende Einführung in diese Probleme und das Ringen der Geister um ihre Lösung geben. Da es sich diesmal nicht um abstrakte, bloße Gedanken Dinge handelt, so dürfte der Kursus gerade auch für weniger vorgebildete Hörer gewinnreich sein.

Nun zu den praktischen Kursen. Die Beherrschung der Rechtschreibung und Sprachlehre ist heutzutage eine der ersten Bedingungen für einen Kulturmenschen. Wie mancher hat schon, verspottet und gedemütigt, seinen Mangel an Kenntnissen auf diesem Gebiet beklagt. So manche Verlobung wurde aufgelöst, weil das Mädchen unorthographische Liebesbriefe schrieb. Und manch orthographisch und grammatikalisch richtig geschriebenes Bewerbungsschreiben verhalf einem jungen Menschen zum Sieg über ältere aber unerfahrene Kameraden. Unsere künftigen Mütter, künftigen Meister, nicht zuletzt alle zu Führern in ihren Kreisen Derufenen sollten sich daher nicht die Gelegenheit entgehen lassen, durch arbeitsfreundliche Teilnahme am Rechtschreib- und Sprachlehrekursus von Fräulein Agathe Müller Väden auszufüllen und Unsicherheiten zu beseitigen. Zum Rechtsanwaltschaft kann man heute nicht mit

jeder Bagatelle laufen. Es gibt nicht mehr viele und eine Anfrage kostet einen ganzen Geld. Andererseits schließt Unkenntnis des Gesetzes nicht vor Strafe. In dankenswerter Weise hat es darum Syndikus Dr. Siebel übernommen, ausgewählte, für das praktische Leben besonders wichtige Kapitel aus dem Bürgerlichen Gesetzbuch zu behandeln. Der Hörer lernt dabei u. a. das Bürgerliche Gesetzbuch richtig benutzen. Eine Handlungshilfe haben wir hier nicht zum großen Schaden für manchen jungen Kaufmann. Wer die Buchhaltung nicht beherrscht, ist Verkäufer, aber niemals Kaufmann. Diplom-Handelslehrer Siegel behandelt darum in seiner Kursusreihe im April Buchführung und die einschlägigen Fragen.

Damit wäre die Liste besprochen. Alles in allem: kein großes Abenteuer von Vorträgen aus allen möglichen Gebieten. Hoffen wir, daß trotzdem und gerade darum der Hörer dank der Art der Themenbehandlung und Weite der Gesichtspunkte reichen Gewinn nicht bloß für den Geist, sondern den ganzen inneren Menschen davonträgt.“ Dr. B.

Aus Stadt und Land.

Bromberg, 18. März.

Die Streiklage im Teilgebiet.

Die Streiklage in Bromberg ist im wesentlichen unverändert. Allerdings ist im städtischen Gaswerk ein Teilstreik ausgebrochen, durch den aber die Gasversorgung unserer Stadt in keiner Weise gefährdet ist, da der Streik nur die Werkstättenarbeiter umfaßt. Auch die Wasserversorgung unserer Stadt ist gesichert, da im Wasserwerk unverändert weiter gearbeitet wird. Die Arbeiter des Elektrizitätswerks, die in den Morgenstunden heute zu streiken beschlossen, konnten von der Direktion doch noch zur Weiterarbeit bewegt werden. Dagegen streiken die Straßenbahner weiter. Grund zu ernststen Besorgnissen ist nicht vorhanden, da die Versorgung mit Gas, Wasser und Licht gesichert ist. Auch die Brot- und Fleischversorgung ist nicht in Frage gestellt, und die Angstkäufe, die gestern überall in den Bäckereien erfolgten, waren überflüssig. Solange die Bäckereibetriebe noch mit Wasser und Kraft versorgt werden, ist der Betrieb auch nicht gefährdet. Viel weniger ist dieses noch in dem Fleischerhandwerk der Fall, wo höchstens ein Streik der im städtischen Schlachthof beschäftigten Gesellen und Handwerker in Frage kommt. — Immerhin ist die Gesamtlage insofern schwierig, als die Transportarbeiter streiken, und somit die Zuführung der Bahnfrachten erschwert wird. — Jedenfalls aber kann von einem allgemeinen Generalstreik nicht gut die Rede sein.

Aber die Streiklage in anderen Städten des Teilgebiets wird unter dem 17. März gemeldet: In Posen ist ebenso wie in Graudenz gestern infolge Nichtbewilligung der Teuerungszulagen Industrie- und Gewerbestreik ausgebrochen. Es steht zu befürchten, daß ein Ausbruch auch auf sämtliche Betriebe außerhalb der Stadt Posen übergreift. Nach einer Meldung der „Rzeczpospolita“ ist die Streiklage in Posen sehr ernst. Die Straßenbahnen verkehren zwar, die Streikenden haben aber verschiedene Wagen angehalten und die Passagiere zum Verlassen der Wagen aufgefordert. Die Waggonfabrik in Dźrowo soll sich zu einer Lohnerhöhung von 25 Prozent verstanden haben. In Graudenz dauert der Streik weiter an. In Culmbach heute früh der Generalstreik aus. In Inowrocław kam es gestern zu Unruhen. In Żnin brach gestern ein Streik der Metallarbeiter aus. Über die Lage in Thorn wird uns gemeldet:

Thorn, 17. März. In Thorn ist, wie schon vorher in anderen Städten des ehemaligen preussischen Teilgebiets, auch ein allgemeiner Streik ausgebrochen. Die Arbeiter aller industrieller Unternehmungen und leider auch der Gas- und Elektrizitätswerke legten heute um 10.30 Uhr vormittags die Arbeit nieder. Das elektrische Licht verfiel, die Straßenbahn hat den Betrieb eingestellt. Gasabgabe erfolgt, soweit noch Gasvorrat vorhanden, nur für einige Stunden täglich. Das Wasserwerk hofft den Betrieb aufrechterhalten zu können. Die Zeitungen erscheinen in handschriftlichem und beschränktem Umfang. Die streikenden Arbeiter hielten mittags eine außerordentlich stark besuchte Versammlung im Victoria-Park ab. Über das Resultat ist zur Stunde noch nichts bekannt. Die Bäcker und Fleischer der Culmer Vorstadt halten ihre Läden geschlossen.

In Posen begab sich am Freitag eine Kommission der Streikleitung mit den Abgeordneten Nader und Herz zu dem General Raszewski, um gegen die Ausführung der Arbeiten durch das Militär zu protestieren.

Die Eisenbahner in Posen stehen auf dem Standpunkt, daß sie einen Ausbruch nicht unternehmen dürfen, da es sich bei der Bahn um das Wohl des Ganzen handelt. Das Ministerium hat die Forderung der Eisenbahner, Erhöhung des Lohnes um 40 Prozent für alle Kategorien, erfüllt.

Ein Streik der Industriearbeiter ist auch in Fordon und heute vormittag in Crone a. B. ausgebrochen. Ebenfalls streiken die Arbeiter des Sägewerkes Wisla in Groß-Neudorf. Die Streikenden verhalten sich überall ruhig.

§ **Ernennung.** Der frühere Überleitungs-Kommissar, Regierungsrat Dr. Hans Schroeder, Sohn des Kaufmanns Gustav Schroeder hier, wurde zum Regierungsrat in Stettin ernannt.

§ **Aufhebung der polnischen Pässe in Posen.** Durch eine Verordnung des Ministeriums wird die Pässe bei der Posener Wojewodschaft aufgehoben. Vom 11. März ab werden Pässe und Bissen zur Reise ins Ausland für die Stadt Posen im Starostwo Grodzkie, für die Stadt Bromberg vom Stadtpräsidenten und in den einzelnen Kreisen von den betreffenden Starosten ausgegeben.

§ **Die Starosten in den Musterungskommissionen.** Es ereignen sich Fälle, daß Starosten als Vertreter der Verwaltungsbehörden der 1. Instanz Kanälebeamte in die Musterungskommissionen entsenden. Da derartige Vorkommnisse durchaus unzulässig sind, hat das Innenministerium die Wojewoden beauftragt, den Verwaltungsbehörden der 1. Instanz entsprechende Befehle zu erteilen, daß die Starosten an den Sitzungen der Kommissionen persönlich teilnehmen oder zu ihrer Vertretung einen Beamten entsprechenden Ranges entsenden sollen.

§ **Ein eigenes Post-Zollamt wird, wie die „Rzeczpospolita“ meldet, in nächster Zeit Bromberg erhalten.** Zweifellos wird diese Meldung, sollte der Plan verwirklicht werden, in Handels- und Industriekreisen großem Interesse bezeugen.

§ **Eine weitere Verbindung Bromberg-Katel-Königs.** Wie verlautet, soll auf der Strecke Bromberg-Katel-Königs ein drittes Zugpaar eingelegt werden. Da der Handelsverkehr zwischen Posen und Deutschland immer weitere Formen annimmt, dürfte die Verwirklichung dieses Projekts fördernd auf die Umsätze der Industriekreise im hiesigen Gebiet einwirken.

§ **Optionsurkunden.** Das Deutsche Generalkonsulat in Posen teilt mit: „Die Optionsurkunden sind nunmehr fertiggestellt. Zur Vermeidung eines Andranges empfiehlt sich eine persönliche Abholung nicht. Die Optionen werden gebeten, eine Zustellung der Urkunde unter Einfindung eines Betrages von 240 Mark polnisch und Beifügung eines mit deutlicher Adresse versehenen und frankierten Umschlages nachzusuchen. Es empfiehlt sich ferner, daß unter Beifügung des Gesamtbetrages ge-

meindeweise Sammelanträge gestellt werden. Die Anträge sind ausdrücklich an das Generalkonsulat (Optionsabteilung) zu richten.“

§ **Die Affäre des ehemaligen Bromberger Stadtpräsidenten Lukowski bildete in der letzten Stadtverordnetenversammlung den Gegenstand einer längeren Aussprache.** Der Magistrat hatte in dieser Angelegenheit eine umfangreiche Denkschrift ausgearbeitet, die in der Sitzung verlesen wurde und in dem folgenden festgesetzt wird: 1. Herr Lukowski hieß früher Ferrus, er war jedoch nach seiner Adoption befugt, nur den einzigen Namen Lukowski zu führen; 2. Herr Lukowski hat im Alter von 18—19 Jahren als Ferrus bei einem Postamt in Klempolen 20 000 Kronen veruntrent und wurde deswegen zu 2½ Jahren schweren Kerkers verurteilt; 3. Herr Lukowski hat in seinen Personalakten ein falsches Geburtsdatum und einen falschen Geburtsort angegeben, hiernach wurde die Staatsanwaltschaft in Bromberg benachrichtigt; 4. alle anderen gegen ihn durch die Untersuchungskommission erhobenen Beschuldigungen haben keine ernsthafte Bedeutung, im besonderen ist die Beschuldigung nicht stichhaltig, daß die Stadt durch Herrn Lukowski während seiner Amtstätigkeit materielle Verluste erlitten hätte. — Auf Antrag mehrerer Stadtverordneter wurde beschlossen, sich mit dem Fall Lukowski nicht mehr zu befassen.

§ **Reklamationen von Zeitungen bei der Post gebührenfrei.** Der Post- und Telegraphenminister hat, den Wünschen der Interessenten entgegenkommend, eine Verordnung erlassen, wonach Reklamationen von Zeitung von der Post gebührenfrei erledigt werden, während bekanntlich für andere Reklamationen nach der neuesten Gebührenordnung Gebühren entrichtet werden müssen.

§ **Gegen die Viehausfuhr aus Pommerellen-Posen.** Der Verband polnischer Fleischer hatte nach Polen eine Versammlung einberufen, um zu der zunehmenden Teuerung Stellung zu nehmen. Der Sekretär dieser Versammlung erklärte, daß die Teuerung auf die starke Viehausfuhr nach den polnischen Ostgebieten und nach Deutschland zurückzuführen sei. Die Versammlung nahm eine Entschließung an, in der von der Regierung die Herausgabe eines Viehausfuhrverbots gefordert wird. Von den Sejmabgeordneten verlangte man die Durchführung eines allgemeinen Verbots unberechtigten Viehandels im Wege der Gesetzgebung.

§ **Die Aufsicht über Dampfessel.** Im „Monitor Polski“ ist eine Verordnung betr. die Aufsicht über Dampfessel enthalten. Auf Grund dieser Verordnung übt die Aufsicht über alle Dampfessel, Regierungs- oder private, mit Ausnahme der Kessel, die der Aufsicht des Eisenbahn- oder Kriegsministeriums unterliegen, die administrative Behörde zweiter Instanz aus. Die Kesselbesitzer sind verpflichtet, sofern dies bisher noch nicht geschehen, der Behörde bis zum 31. d. M. mitzuteilen, ob ihre Kessel tätig sind oder nicht. Zuwiderhandlungen werden auf Grund des § 5 des Gesetzes vom 31. März 1921 bestraft.

§ **Spielgemeinde Morowski.** Die in sämtlichen Teilen Polens bereits rühmlichst bekannte „Spielgemeinde Morowski“ gibt am 20.—23. März ein Gastspiel im Deutschen Theater in Bromberg. (Näheres in der Anzeige.) Es handelt sich bei der genannten Spielgemeinde, wie man uns schreibt, nicht um eine Troupe von Schauspielern, sondern eine ideal gerichtete Künstlergilde, der es nicht in erster Linie auf Gelderwerb ankommt, sondern auf die Durchsetzung ihrer idealen Bestrebungen. Die Kritiken über das bisherige Auftreten der Spielgemeinde in Posen lauten durchgängig außerordentlich günstig. So schreibt u. a. das „Posener Tageblatt“ vom 5. Februar zu den Hans-Sachs-Aufführungen: „Der Abend bedeutet zweifellos einen großen Erfolg für die Spielgemeinde. In den tüchtigen Einzelleistungen kam das ausgezeichnete Zusammenspiel und die Wirkung der geschickt gewählten farbigen Trachten, die sich von den Vorhängen, die den Bühnenraum umschlossen, plastisch abhoben und das Spiel auch dem Auge genüßvoll machten. Es wurde viel gelacht, viel geklatscht und man verließ den Saal mit dem Gefühl, eine behagliche Erquickung genossen zu haben.“ — Mit den altdeutschen Mythenstücken hat die Künstlergemeinschaft, wie wir auswärtsen Blättern entnehmen, tiefgehenden Eindruck erzielt. Außerdem bringt sie das Drama „Der Einname“ (die Tragödie des Dichters Grabbe) zur Ausführung, ein Werk von Hans Johst, einem dramatischen Schriftsteller der Gegenwart.

§ **Genehmigung von Sammlungen.** Die städtische Polizeiverwaltung Bromberg teilt mit: „Es ist in letzter Zeit vorgekommen, daß Sammlungen und Kollektionen von Personen abgehalten werden, welche nicht im Besitze der hierzu erforderlichen Genehmigung von der Polizeiverwaltung sind. Laut Verfügung der zuständigen Behörde der ehemaligen preussischen Regierung in Bromberg vom 28. 11. 1888 ist das öffentliche Einsammeln von Gaben ohne Erlaubnis der zuständigen Behörde untersagt. In Zukunft muß zwecks Erlangung der Genehmigung zur Abhaltung einer Kollekte zunächst ein schriftlicher Antrag an die Polizeiverwaltung gestellt werden, welche dann die amtliche Genehmigung von der Wojewodschaft Posen einholt. Nachdem diese erteilt ist, muß der Polizeiverwaltung eine mit nummerierten Seiten versehene Liste zur Abstempelung und nach Beendigung der Sammlung die Summe des gesammelten Betrages zur Berichtigung einer im Zimmer 3 der Polizeiverwaltung, ul. Długa 56 (Friedrichstraße), ausliegenden Kontrolle vorgelegt werden. Die Nichtbeachtung obiger Verfügung wird mit 300 Mark Geldstrafe evtl. drei Tagen Haft bestraft.“

§ **Herdbuchfunktion in Danzig.** Am 22. und 23. März d. J. findet in der Husarenkaserne I in Danzig-Langfuhr die 93. Zuchtwuchfunktion der Danziger Herdbuchgesellschaft statt. Zur Verteilung gelangen ca. 120 sprunghafte Bullen, ca. 30 trächtige Kühe und ca. 75 trächtige Färsen sowie ca. 50 Eber und Sauen des großen weißen Edelschweines und des veredelten Landtschweines. Die Ausfuhr nach Polen ist unbeschränkt, die Preise billiger als in Polen. Verladung usw. wird durch die Herdbuchgesellschaft bzw. Schweinewirtschaftsamt besorgt. Kataloge versenden kostenlos die Geschäftsstellen obiger Gesellschaften, Danzig, Sandarube 21.

§ **Der heutige Wochenmarkt war reichlich mit Marktwaren aller Art besetzt.** Die Preise sind, kleine Steigerungen ausgenommen, im wesentlichen dieselben geblieben. Die Mandel Eier kostete heute 450 bis 500 Mark, ein Pfund Butter 900 Mark.

§ **Bromberger Viehmarkt.** In unserer Handelsrundschau werden wir von jetzt ab die amtlichen Preisnotierungen der Bromberger Viehmärkte (Mittwoch und Sonnabend) veröffentlichen.

§ **Gefundene Wäsche.** In einem leeren Eisenbahnwagen auf einem toten Geleise des Güterbahnhofes wurde eine größere Menge fast neuer Wäsche im Werte von etwa 1½ Millionen Mark aufgefunden. Es handelt sich um Handtücher, Bett-, Tisch- und Leibwäsche aller Art, die wahrscheinlich aus einem Diebstahl von Auswanderern stammt.

§ **Ein ganzes Warenlager beschlagnahmter Diebesbeute** hat sich neuerdings auf der hiesigen Kriminalpolizei angesammelt. Geschädigte können ihre Ansprüche auf der Kriminalpolizei (früheres Regierungsgebäude, Wilhelmstr. 71) geltend machen. Unter der beschlagnahmten Diebesbeute befinden sich u. a. Handtücher, Kissenbezüge, Taschentücher, Damenhemden, drei Militärblusen, ein schwarzer Ulster, ein Militärornier mit federmäßigem Inhalt, zwei Leuchter, anscheinend aus einer Kirche, ein Tischläufer mit Blumenmuster, Herrenunterwäsche, Oberhemden u. a. m.

Geschäftsübernahme!

Dem geehrten Publikum von Bydgoszcz und Umgegend beehren wir uns hiermit anzuzeigen, daß wir das am hiesigen
Platze seit über 50 Jahren Danzigerstraße 8 bestehende erstklassige

Herren- und Damen-Ausstattungs-Geschäft

von der Firma E. Untermann käuflich erworben

und dasselbe nach erfolgter Komplettierung und gründlicher Renovierung des Lokals in bisheriger Weise unter der Firma

Roman Lewandowski

fortführen werden.

Unser Bestreben soll es sein, unsere sehr geschätzte Kundschaft auf das Gewissenhafteste zu bedienen und so uns
das Vertrauen zu erwerben.

Wir bitten um gütige Unterstützung unseres Unternehmens.

4219

Hochachtungsvoll

Roman Lewandowski

Inhaber: Roman Lewandowski & Edmund Ramisch.

Berrschaft Grocholn
b. Renna offeriert noch
weiter einen Posten an-
erkannte 4167

Gnattartoffeln
„Desdara“
welche im letzten Jahre
einen besonders guten
Ertrag brachten. Eben-
dieselbst werden 8 gebz.

**Federzahn-
Kultivatoren**
zu kaufen gesucht und
überzählige Edersche
Zweischarplüge
verkauft. Gefl. Meldg. an
die Gutsverwaltung.

**Obermestische
Steintohlen**
Hütten-Holz,
trodenes 3571
**Kloben- u. Klein-
Holz,**
Schmiedeholz
empfiehlt ab Hof u. frei
Haus in kl. Mengen
Karl Zeyerabend,
Pomorska 38, Tel. 65.

Holz

ganz und zerkleinert,
liefert jede Menge 11795
Kohlenkontor Bromberg
ul. Jagiellońska 46/47.
Tel. 12 u. 13.

Empfehle
mich als **Schneiderin**
im Hause, in Wäsche und
Kinder-Garderoben zu
billigen Preisen. Nehme
auch Wäsche zum Aus-
bessern an. Frau Rybat,
Grudziądzka Nr. 3. 3583

Holz
baut Spchalaki, 3563
Koronowo, Tuchlerstr. 25.



K1396

Ullstein-Schnittmuster
in reicher Auswahl bei
P. Meissner :: Grudziądz
Fernsprecher 156. Rynek Nr. 10. 4175

Oberschles. Steintohle,
Steintohlenbriketts,
Hütten- u. Schmiedeholz
empfiehlt waggonweise, schnellstens lieferbar
Carl Zeyerabend, Pomorska 38
Gegr. 1869. Telefon 65. Gegr. 1869.

Die Beleidigung
die ich dem Fräulein Jadwiga Sirelau in Ofole,
Berlińska 98, zugefügt habe, nehme ich reuevoll
zurück.
Marjan Buchnowski, Bydgoszcz, Eniadeckich 41.

Expeditionsverkauf — Deutschland
4 Möbelwag., 3 Koffwag., 3 Aderwag., 5 Pferde-
Geschirre usw. überkomplett. 3542
Zur Nacht: 1 Kontor, 1 Zimmer, Speicher, Pferde-
stall, Remisen usw.
Grundstücksverkauf 90 Mtr. Front, 60 Mtr. Tiefe,
Ländereien ca. 6 Morgen mit Scheune.
Zu erfragen Heismann, Wyrzysk, Markt 6.

Welche gr. Expeditionsfirma
möchte von sofort in **Wlastoczko** (Grenzstation,
am Orte nur ein Speditour)
eine Filiale einrichten
u. einer kaufm. geb. Person übergeben. Räumlich.
vorhanden. Offert. unt. B. 3933 a. d. Geschf. d. 3tg.

Am Donnerstag, 23. d. M., vormittags 9 Uhr

werden wir auf unserem Lagerplatze an der ulica Dworcowa 72
eine Anzahl sehr gut erhaltener
Hausmöbel

meistbietend gegen Barzahlung verkaufen. Die Besichtigung der Möbel
kann 1/2 Stunde vorher stattfinden. 4183

C. Hartwig, Tow.-Akt.
ulica Dworcowa Nr. 72.

Am Freitag, den 24. März d. J.
vormittags 10 Uhr, werden wir auf unserem Lagerplatze an der

ulica Królowej Jadwigi 3
9 650 Kilogramm

Leinsamen-Kleie

meistbietend gegen Barzahlung verkaufen.
Besichtigung der Ware kann 1/2 Stunde vorher stattfinden.

C. Hartwig, Tow.-Akt.,
ulica Dworcowa 72. 4179

Landwirten
die nach Deutschland auswandern

empfehle zur Neuanschaffung des Inventars
mein großes Lager in allen

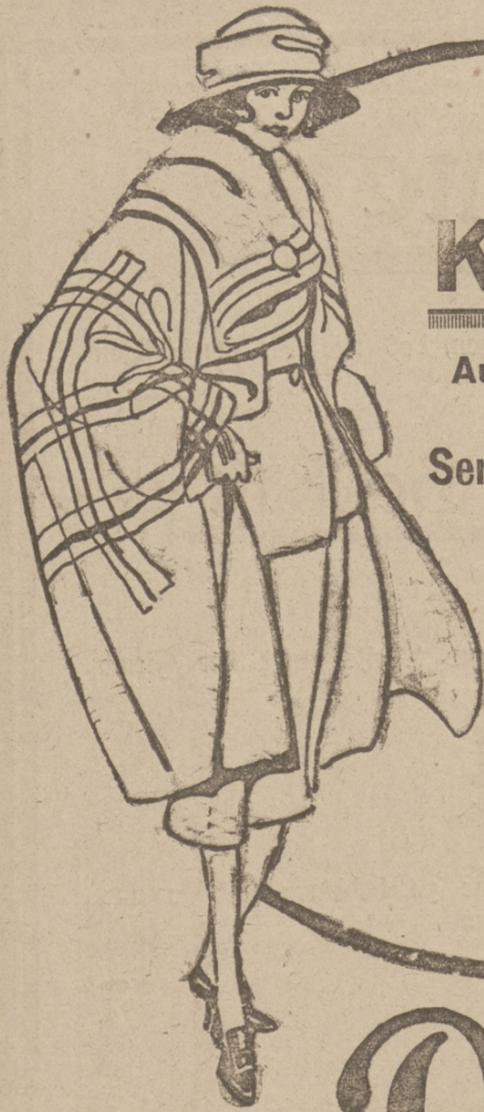
Landwirtschaftl. Maschinen u. Geräten
sowie meine große

Reparaturwerkstatt.

Günstige Preise und Bedingungen.

August Ramme, Woldenberg N.-M.
(früher i. Fa. Gebr. Ramme, Bydgoszcz). 4189

Gold. Trauring Gelegenheitsgedichte.
erniten und heiteren In-
halts, fertigt an 23287
in der Jagiellońska ver-
loren. Gegen b. Belohnung.
abzug. Wolska 14, I, r. 3506. Jagiellońska (Wolffstr.) 15.
Empfehle mich in und
außer d. Hause z. Anfert.
mod. Damengarderobe.
Kotela, Moltkestr. 16, III, L.
3588



Kleider

Ausnahmepreis.

Serie I. 7650,—

Serie II. 8250,—

Beachten Sie bitte unsere Schaufenster!



Bevor Sie

Sommer-Mäntel

kaufen,

überzeugen Sie sich von unserer

großen Auswahl

und Preiswürdigkeit.

Das Neuste, was die Frühjahrsmode bringt, haben wir auf Lager.

Dom Konfekcyjny

Tow. Akc.

4160

Poznań

Stary Rynek

Bydgoszcz

Fr. Hege, Möbelfabrik

gegründet 1817.

Fabrik Podgórna Nr. 26.

Bydgoszcz

Ausstellungshaus Długa Nr. 24.

Wohnungs-Einrichtungen

nur eigener Fabrikation, in allbekannter vorzüglicher Arbeit.

Die Preise sind den Verhältnissen entsprechend erheblich herabgesetzt.

2961

Scheerschmidt & Hoffmann

Tel. 1940

Bydgoszcz, Dworcowa 75 a

Telegr.: Scheerhoff.

Techn. Artikel für Industrie u. Landwirtschaft.

Armaturen :: Packungen

Riemenscheiben

Treibriemen, Seile,

Schrauben

Mählenbedarf

Echt Schweizer Seidengaze

Oele und Fette

Putzfäden

Schmirgelscheiben

Werkzeuge

Metalle

4076

Bank Pomorski

A.-G. Niederlassungen: A.-G.

Danzig
Langermarkt 14
Tel. 1592

Warszawa
Plac Napoleona 6
Tel. 8032.

Bydgoszcz
Dworcowa 2
Tel. 1299 u. 599

Toruń
Szeroka 25
Tel. 651 u. 652

Entgegennahme von bankmäßigen Aufträgen aller Art. Errichtung von Konto-Korrent-Konten. An- u. Verkauf von Wertpapieren fremder Valuten und Devisen.

Ankauf von Gold u. Silber.

Annahme v. Depositen gegen höchste Verzins. je nach Vereinbar. u. Kündigungsfristen.

Devisenbank. 3106

Finanzierung v. Industrieunternehmen.

Möbeltransporte

im In- und Auslande

Einlagerung

ganzer Wohnungs-Einrichtungen in eigenen modernen Möbel-Lager-Häusern in Bromberg und meinen Filialen:

Berlin, Hamburg, Danzig, Schneidemühl.

F. Wodtke, Bydgoszcz, Gdańska 131/32, Tel. Nr. 15, 16 u. 17.

Soeben eingetroffen:

11909

Pflugschare und Streichbretter

Milch-Zentrifugen

erstklassige Fabrikate von 60 bis 240 l Stundenleistung

Reichhaltiges Lager in:

Häckselmaschinen

Schrotmühlen, Roßwerken.

Breitdreschern und Reinigungsmaschinen

Gebrüder Ramme, Bydgoszcz

Sw. Trójcy 14b.

Die Beleidigung,

die ich dem Kaufmann Adam Butolt, Dole, Berlinska 91, zugefügt habe, nehme ich reuevoll zurück.

Marjan Dominiczak, Kaufmann, Dole, Berlinska 102.

Ziebauunternehmer oder ähnl. Betriebe!

Suche für 2 bis 4 Pferde dauernde, lohnende Beschäftigung. Offerten unt. D.3529 a. d. Gech. d. 3tg.



Blütenweiße Gummi-Wäsche

(Dauerwäsche)

in allen Größen und Formen en gros 2069 en detail

Krawatten, Hosenträger

empfiehlt

Jul. Scharmach, Kościelna (Kirchenstr.) 7.

Patente

Musterschutz und Warenzeichen können in Poznań (Broclawska 18) durch das Büro d. Unterzeichneten angemeldet werden.

Dr. W. Arzjan, Patentanwalt. 3007

Anerkannt

beste Biere

aus Malz und Hopfen hergestellt, ohne Zusatz von Surrogaten

Tafelbiere (Friedensqualität)

hell nach Pilsner Art in Gebinden und Flaschen empfehlen:

Brauerei Gebr. Brauer, Bromberg (Bydgoszcz) Fernsprecher 251.

Füchse Gerben

werden zum Färben in jeder Art und angenommen im Grodztwo (Sempel-Atelier) Blaustein, (str.) 30, Gartenb. 11.

Pommerellen.

18. März.

Grudenz (Grudziadz).

* Eine Stadtverordnetenversammlung fand hier am letzten Mittwoch, 15. März, statt, in deren Verlauf Stadtrat Lipowski über den Finanzstand der Stadt berichtete. Demnach beträgt das Stadtvermögen insgesamt 16 268 222 M. in Gold. Die Goldmark steht in Bezug auf die Papiermark in Gold. Das Stadtvermögen über 600 Millionen poln. Mark. Die langfristigen Vorkriegsschulden betragen 11 770 000 deutsche Mark, die kurzfristigen Kriegsschulden 4 380 000 deutsche Mark. Die nach dem polnisch-russischen Kriege gemachte Anleihe beträgt 63 Millionen poln. Mark. Die Abzahlungen belaufen sich im Jahre 1921 auf 12 700 000 poln. Mark. Für Notstandsarbeiten wurden vom April 1921 bis heute 25 300 990 poln. Mark ausgegeben. Die Staatsunterstützungen belaufen sich auf 8 325 000 Mark. Wie Stadtrat Lipowski auf Grund einer Aufstellung erläuterte, hat die Stadt einen Plus von 50 Millionen Mark. In der Diskussion sprachen sich die Vertreter der verschiedenen Fraktionen gegen eine Steuererhöhung aus. Ferner wurde der Antrag auf Verstaatlichung des Maschinen- und Werkzeugfabrikums angenommen. Für die Arbeitslosen wurde die Auszahlung der Differenz nach dem neuen Tarif beschlossen. Zum Schluss kam es noch in der Aussprache über die Einführung des Tabakmonopols zu scharfen Auseinandersetzungen, gegen das besonders Stadtverordneter Wiedeke sprach.

* Friede-Konzert. Drei Künstler, deren Werk seit vielen Jahren in allen Weltteilen gefeiert ist, werden am kommenden Sonntagabend, 25. d. M., im Gemeindehause in der Reihe der Friede-Konzerte auftreten. Es ist dies die Berliner Trio-Vereinigung: Prof. Mayer (Klavier), Alfred Wittenberg (Violine), Prof. Heinrich Grünfeld (Violoncell). Wo die Künstler bereits einmal waren, werden sie jedesmal mit Jubel begrüßt, denn ihre Kunst schafft weisevolle Stunden echten Kunstgenusses. Jeder Musikfreund wird daher dankbar sein, daß er trotz der bestehenden schwierigen Verhältnisse möglichst gemacht wurde, dieses berühmte Trio für eine Reise durch Polen zu verpflichten. Trotz der bedeutenden Unkosten, die bei einem Konzert mit drei Künstlern entstehen, sind die Eintrittspreise nicht erhöht, um den Besuch des Konzertes allen Kreisen zu ermöglichen.

* Ein angelegener Beamter. Kürzlich wurde durch die hiesige Kriminalpolizei der Assistent des hiesigen Krankenhauses, Josef Plutowski, der ungefahr 38 000 Mark betragend betrauscht hat, verhaftet. Außerdem hat er kleinere Diebstähle auf dem Korb.

* Großer Raubzug. In der Nacht zum 10. d. M. wurde ein Einbruch in das Bureau der Firma Dufkewitz Nachf. (Gold) in der Mühlenstraße 17a mittels Dietrich ausgeführt und der Geldschrank erbrochen. Es wurden 664 411 Mark entwendet. Darauf begaben sich die Einbrecher in das anstößende Zimmer und stahlen 30 Herrenhemden, einige Stragen und 100 Taschentücher im Werte von 90 000 Mark. Der Wert des beschädigten Geldschrankes beträgt 200 000 M. Der Gesamtschaden beläuft sich auf 1 244 411 Mark.

* Verwegener Einbruch. Am 9. d. M., vormittags 11 Uhr, wurde in Abwesenheit der Fr. Marie Mastak in ihre Wohnung in der Mühlenstraße 7a ein verwegener Einbruch verübt. Der Einbrecher stahl alles, was nur einen Wert hatte, Anzüge usw., im ganzen für 500 000 Mark. Die Frau Mastak erlitt sehr, als sie in ihre Wohnung zurückkehrte, dort einen fremden Mann fand. Der verwegene Dieb warf ihr eine Handvoll Sand in die Augen und begann, zu fliehen. Zu derselben Zeit ging ein hiesiger Kriminalbeamter in der Mühlenstraße und bemerkte den fliehenden Einbrecher. Er holte ihn ein und wollte ihn verhaften, als der Dieb in die Tische ariff, um wahrscheinlich dem Beamten Sand in die Augen zu streuen. Dies gelang ihm jedoch nicht, und er wurde festgenommen. Es handelt sich um einen gewissen Pawel Wlodawski aus dem Kreise Loda.

* Festnahme einer Diebesbande. Am 13. d. M., vormittags, hat die hiesige Kriminalpolizei eine Diebesbande, die seit längerer Zeit Grudenz und Umgegend unsicher gemacht hat, festgenommen. Sie besteht aus drei Männern und einem elegant gekleideten Fremdenzimmer, und stammt von hier. Die Bande hat in sehr raffinierter Weise ihr Handwerk betrieben, so daß ihre Festnahme äußerst schwierig war. Der Haupttäterführer Julian Wewandowski wohnte ul. Kamfowa (Schloßbergstraße) 87. Bei seiner Verhaftung wollte Wewandowski den Kriminalbeamten mit einer goldenen Uhr und 20 000 Mark bestechen.

Thorn (Toruń).

* Aus dem Thorer Stadtparlament. In der Sitzung am 15. d. M. wurde der Vereinigung des hiesigen Museums mit dem Pommerellischen Landesmuseum, das im ehemaligen Bischofspalast in der ul. Zeglarska (Seilerstraße) eingerichtet werden soll, zugestimmt. Die Stadt hat nur einen Beitrag von 100 000 Mark zu den Verwaltungskosten zu zahlen, die Kosten der Übertragung übernimmt das Starostwo Krawowe. Staatlicherseits wird dem Museum eine jährliche Unterstützung von mindestens drei Millionen Mark gewährt werden. Ein Zusatzantrag, der die Inventarisierung der hiesigen Museumsammlungen durch den jetzt in Elbing wohnhaften früheren Rufos des Museums, Herrn Professor Semrau, vorsch, wurde ebenfalls angenommen und die vorläufigen Kosten in Höhe von 100 000 Mark bewilligt. Der Ermäßigung des Gemeindefiskus der Einkommensteuer von 1000 auf 750 Prozent infolge Erhöhung der Stufe des Einkommensfalls wurde zugestimmt. Durch die bewilligte Erhöhung der Pensionen für einige hiesige Arbeiter kam. Witwen muß die Stadt jährlich 230 000 Mark mehr zahlen. Der hiesige Kohlenlagerplatz an der Weichsel wurde an die hiesige Firma Dandelski & Dabinski zum Preise von 1 700 000 Mark verpachtet.

* Wobicki-Gedächtnisfeier. Am Sonntag fand anlässlich der 100. Wiederkehr des Todesjahres General Wobickis, des Dichters des polnischen Nationalliedes „Pieśń o Polku nie zginieła“ (Noch ist Polen nicht verloren), eine große Gedächtnisfeier in Thorn statt. Nach vorangegangener Feldmesse auf dem Plage an der Garnisonkirche setzte sich ein langer Festzug, an dem Schulen, Vereine, Korporationen und Militärabteilungen teilnahmen, durch die Hauptstraßen nach dem Alten Markt in Bewegung. Dort hielt der Truppenkommandeur, General Zielinski, vom Balkon des Rathauses herab eine Ansprache, nach deren Beendigung das Nationallied gesungen wurde. Abends fand eine Festvorstellung im National-Theater statt. Die Stadt hatte Flaggenhissung angelegt.

* Thorer Fahrplan. Aus Thorn Hbf. nach Bromberg-Dirschau-Danzig: 12.45 nachts, D 5.30 morgens, 7.55 vorm., D 4.05 nachm., Triebwagen 10.40 abends; nach Warschau: D 1.10 nachts, Schnellzug 2.12 nachts, 8.00 vorm., 2.40 nachm., 10.30 abends; nach Posen: Schnellzug 3.20 nachts, 3.30 nachts, 8.00 vorm., 4.15 nachm., 7.10 abends; nach Dt. Eylau: 11.30 vorm., 5.00 nachm., (2.38 nachm. Triebwagen bis Lauer); nach Graudenz: Triebwagen 10.25 abends, 8.10 vorm., 11.40 vorm., 4.12 nachm. Aus Thorn-Moder nach Weichsel: 5.50 vorm., 3.42 nachm.; nach Unislaw 3.45 nachm. Aus Thorn Nord nach Schwarnau 5.15 nachm.

* Thorer Marktbericht. Wir notierten am 14. März folgende Preise: Eier pro Mandel 400, 420 und 450 Mark. Da starke Nachfrage war, wurde verschiedentlich bereits 500 Mark gefordert, jedoch nur in den seltensten Fällen bezahlt. Butter, viel vorhanden, 820, 850 und 900 Mark. Obst- und Gemüsepreise unverändert. Kartoffeln pro Zentner 2300 bis 2600 Mark, Gänse 4000 Mark. Weisflische 80 Mark, Barsche und Karaschen 100-250 Mark, Kernaugen 200 Mark, Hechte 350 Mark je Pfund.

* 1/2 Millionen Mark Schaden durch einen Brand. Montag, 13. März, vormittags, brach in dem Konfitären-geschäft ul. Sierota (Breitstraße) Nr. 44, bei Frau Bronisława Jastakowa gebrüht, beim Anheizen des Ofens ein Brand aus, der mit großer Schnelligkeit um sich griff und den ganzen Laden bald mit einer großen Flamme erfüllte. Der Schaden ist trotz der nur kurzen Branddauer sehr groß und wird schätzungsweise auf 1/2 Millionen Mark veranschlagt. Die große, hier heute gar nicht beschaffbare Schaufenster-Spienelasscheibe ging infolge der Hitze in Trümmer, und die Warenvorräte haben durch das Wasser und den starken Rauch sehr gelitten. In allem Unglück ist Frau J., die bereits zweimal durch Einbrecher bestohlen wurde, nur sehr geringe verlohrt.

* Der erste Bunte Abend, den die Deutsche Vereinigung Thorn unter Mitwirkung hiesiger Vereine und Dilettanten am Sonntag für die hiergebliebenen Deutschen veranstaltete, erregte sich trotz der Unzeit des Wetters - es regnete gegen Abend in Strömen - eines starken Besuchs. Das abwechslungsreiche Programm klopfte in allen Teilen auf das Beste. Eingeleitet wurde es durch einen Marsch und ein Konzertstück des hiesigen Dilettanten-Orchesters. Nach einem von dem Männer-Gesangverein „Wiederfreunde“ unter Leitung des Chormeisters, Herrn Seibide, vorgetragenen Liede hielt der Vorsitzende der Vereinigung, Herr Kaufmann Laengner, eine Ansprache, in der er Zweck und Ziel der Bunte Abende erläuterte. Sie sollen ein Vorbild für die zu gründende „Deutsche Bühne

Thorn“ sein und das Interesse des Publikums für diese wecken. An ein zweites, von den „Wiederfreunden“ mit bekannter Meisterschaft vorgetragenes Chorlied schlossen sich die Vorbereitungen einer Turniergala an. Nach einer Pause wurde der zweite Teil durch Gesang des hiesigen Chor. Kirchenchores unter Leitung seines Dirigenten Steinwender eröffnet. Der Kirchenchor ist der einzige deutsche gemischte Chor, den wir in Thorn noch besitzen. Seine Darbietungen wurden freudig applaudiert und nach dem letzten Stück „Spinastube“ von Facke, in welchem Fr. Trante Steinwender mit ihrem wohlklingenden Alt eine Solopartie hatte, sogar noch eine Zugabe erzwungen. Sie sang ein nettes Liedchen, „Gretchen“, von ihrem Vater vertont. Nun trat Fr. Damrau auf, die mit humoristischen Gebilden in ostpreussischer Mundart und auf Hochdeutsch die Lacher auf ihrer Seite hatte. Herr Heidenreich jun., fand mit einem Klopffon-Solo nicht endemöglichen Applaus und mußte sich zu einer Zugabe bequemen. Das nun folgende Schwingen elektrisch beleuchteter Keulen erzielte bei verdunkeltem Saale große Wirkung und mußte wiederholt werden. Ein flott gespielter Marsch des Orchesters schloß das reichhaltige Programm des Abends. **

* Briefen (Wabrakow), 10. März. Die Abschlußprüfung des deutschen Lehrerturms befanden 35 von 37 Prüflingen. - Die Landwirtschaftliche Gesellschaft m. b. H. in Briesen stellte dem Starosten 30 000 Mark zur Verfügung an Mittellose zur Verfügung und stiftete dem Johanniter-Krankenhaus den Betrag von 20 000 Mark.

* Culm (Chelmno), 11. März. Zum Bürgermeister gewählt wurde in der letzten Stadtverordnetenversammlung die bisherige kommissarische Bürgermeister Jarzewski. Ferner wurden die Schlachthausgebühren erhöht, und die Kosten für verschiedene Reparaturarbeiten, die etwa 3 Millionen Mark betragen, bestätigt. Zum Schluß wurden 20 000 Mark als Stiftung für die Volksschule bewilligt. Eine Sammlung unter den Anwesenden ergab noch rund 12 000 Mark.

* Culmsee (Chelmza), 12. März. Hier wurde, nachdem der See aufgetaut war, auf dem an die Oberfläche kommenden Grunde die Leiche eines etwa 25-jährigen Mannes gefischt und geborgen. Die gerichtliche Obduktion ergab, daß der Tote, dessen Personalien unbekannt sind, mehrere Verwundungen davongetragen hat, die wahrscheinlich seinen Tod herbeigeführt hatten, und daß er dann in den See geworfen sein muß. Da er keinerlei Darmmittel bei sich hatte, wird kaum in Ordnung angenommen. - In der letzten Stadtverordnetenversammlung machte Stadtv. Wikar Janicki die Mitteilung, daß der geplante Bau einer Hutfabrik hier nicht ausgeführt werden wird. Die Versammlung stimmte dem Plan der Elektrifizierung der Stadt zu, ebenso der Aufnahme einer langfristigen Anleihe von 20 Millionen Mark. Der Wasserzins wurde von 33 auf 30 Mark ab 1. Februar 1922 herabgesetzt.

* Konig (Chojnice), 12. März. Eingekürzt ist hier in der vergangenen Woche das Emil Niederliche Haus in der Danziger Straße 2. Menschen sind nicht verunglückt, dagegen ist ein in die vielen Hunderttausende gehender Sach- und Materialschaden entstanden. Die Ursache des Einfurzes ist noch nicht genau aufgeklärt. - Auf dem hiesigen Bahnhofe ist der Hilfsbetriebsführer Fr. Jodinski tödlich verunglückt. Vor dem Zuge wollte er auf ein anderes Gleis springen, ohne zu beachten, daß gerade ein Zug aus Dirschau einfuhr. Er wurde von demselben erfasst und auf der Stelle getötet. - Aus dem Polizeigefängnis ausgebrochen ist in der Nacht der berüchtigte Einbrecher Pradziński. Trotzdem er alle Stunden revidiert wurde, verstand er dennoch, die Gitter am Fenster zu durchfallen und zwischen 1 und 2 in der Nacht zu entweichen. Pradziński ist schon einmal aus dem Gefängnis entwichen. Er ist durch einen Kopfschlag schwer verletzt.

* Kenstadt (Wejherowo), 10. März. Zum Bürgermeister wurde von Kenstadt wurde an Stelle des kommissarischen Bürgermeisters Zielinski Kreissekretär Krczyński aus Briesen mit zwei Stimmen Mehrheit gewählt.

* Pempersin (Kreis Zempelburg), 5. März. Kürzlich wurde hier in der geschmiedten Kirche die Kriegertafel eingeweiht. Es stehen auf ihr 39 Namen verzeichnet, deren Besitzer im Weltkrieg den Heldentod fanden. Für eine Gemeinde von ca. 600 Seelen also reichlich viele. Pfarrer Wodawce aus Wandburg hielt eine ergreifende Predigt, und der Gesangverein, geführt von Herrn Glasenapp, brachte drei Lieder zu Gehör. - Eine auffallend frühe Tat verübten zwei Bestverführer aus dem Nachbarort Zabartowo. Sie schossen am hellen Tage auf dem Jagd-

Vertaufe 1 Ampere- Volt, 100 Amp., 1 Höhen- messer für Flugzeuge 1 Umformungsanzeiger für Elektromotoren, Turbinen, 1 Bohrmagnet, Type 8, 1 Original Zacho- meter, Bruhn, zwangs- laufig. Angebote auch einzeln. Fr. Krause, Maschinen- Reparatur- Werkstat., 4046 Störz (Bomorz).

2 Restaurations- grundstücke 2 Hotels m. Saal, Konzert- garten, Ausspannung. Grundstücke liegen in der Provinz Sachsen. (1922) Näh. bei Louis Fischer, Althausen b. Culm. Starogrod b. Chelmno.

Die Beleidigung, die ich dem Herrn Jan Alinta aus Pisznowo im Januar 1921 zugefügt habe, nehme ich reue- voll zurück. 4164 Adolf Wolf, Pisznowo, pow. Torun.

Grudekoks liefert 4163 Kohlenkontor Bromberg, ul. Jagiellońska 46/47. Tel. 12 und 13.

Prima Liegnitzer 1921 er Delikatess-Gauertohl in Originalfassern gibt saßweise ab 4054 W. Melcher, Torun. Telephon 591.

Die größte Auswahl in Schuhmacher-Artikel hat Hometownia skór Torun, ul. Koperska Nr. 5. Gleichzeilig empfehlen wir für Wiederverkäufer günstige Gelegenheit zum Einkauf von Geschirrlleder, Treibriemenleder, Gohlleder, Oberleder usw. En gros. 4097 En détail.

Schw. Hund (Dobermannrude) aus d. Hundezüchter des Dirschau-Bromberger Juges am Sonntagabend entlaufen, mit Halsband, Struppe u. Steuerkarte versehen. Gegen Belohnung abzugeben bei Böhner, Swietle. 3833 4 starke, schwarzbunte, ca. 12 1/2, Zentner schwere Zugochsen verkauft 3776 Gutsverwalt. Ernstrode, Kreis Thorn. (Wigza) powiat Torun.

Stückall Portland-Zement Leer Altbemasse Dachpappen liefert zu günstig. Preisen. 3823 Gustav Altermann Torun III, Mictie- wicza 5. Telef. 9.

Einige gebrauchte, tadellos durchgeparierte Dampf-Dreschmäße mit Strohevator bzw. Strohpreße Danz. Dehne, Wolf usw. neueren Datums preiswert abgegeben. Landwirtschaftliche Großhandels-Gesellschaft m. b. H., Danzig Zweigstelle Grudziadz, Staszycy Nr. 4. Telephon 986-989.

Zorfstech- Maschinen in jeder gewünschten Größe haben abgegeben Landwirtschaftliche Großhandels-Gesellschaft m. b. H., Danzig Zweigstelle Grudziadz, Staszycy Nr. 4. Telephon 986-989.

La dest. Steintohlenteer Prima Rohnteer liefert prompt und preiswert, franco jeder Pommerellischen Station, einschließlich Zoll Imp. C. Bendschneider Exp. Tel. 943, Danzig, Sorbt.-Graben 12/14. Tel. 942.

Grudenz. Sonnabend, den 25. März 1922, abends 7 Uhr, im Gemeindehause: Berliner Trio-Vereinigung. Prof. Mayer-Wabe (Klavier), Alfred Wittenberg (Violine), Prof. Heinrich Grünfeld (Violoncell). Schuberl, Trio Ks-dur op. 100. - Haydn, Trio G-dur Nr. 1. - Brahms, Trio H-dur op. 8. Diese drei berühmten Künstler haben schon öfters bei meinen Konzerten mitgewirkt und den Zuhörern weisvolle Stunden echter Kunst bereitet. Eintrittskarten 250.-, 200.-, 100.- u. 50 Mt. angänglich händ. Steuern in meinem Geschäftszimmer. Arnold Arledts, Mickiewicza (Pohlmannstr.) 3.

Feldbahngleis jedes Profil, jede Menge kaufen Graudenz Dampfpapenfabrik, Grudziadz Benzke & Duda. Tel. 88. 3913

Fuhrwertswage 5000 kg mit Laufgewicht und Kartendruckapparat, auch gebraucht, zu laufen gesucht. 4143 Landw. Großhandels-Gesellschaft m. b. H., Danzig, Zweigstelle Grudziadz, Staszycy 4. Tel. 986-989.

Gesang-bücher mehrere gut erhaltene Spazierwagen abzugeben. 4135 Landw. Großhandels- Gesellschaft m. b. H., Grudziadz, Staszycy 4. Telephon 986-989.

Deutsche Bühne Grudziadz E. B. Gemeindehaus. Sonntag, d. 19. März 1922 abends 7 Uhr zum letzten Male Der Weibstiesel Drama v. Carl Schönderr. Mittwoch, d. 22. 3., Die drei Swillinge; Sonntag, d. 26. 3., Meine Frau, die Hofhausleiterin; hierfür reservierte Karten bis 20. 3. Kartenerlauf von 9-11 Uhr Mickiewicza (Pohlmannstr.) 15. 4291

Dachreparaturen Neudeckungen in Ziegel, Schiefer und Pappe sowie Leerrungen übernimmt zur sofortigen und späteren Ausführung W. Autowski, Bedachungsgesellschaft, Grudziadz. 4016

Liegenden Dampfessel 10 am Heizfläche, zu laufen gesucht. 4134 Landw. Großhandels- Gesellschaft m. b. H., Grudziadz, Staszycy 4. Telephon 986-989.

bezirkt des H. Seehamer einen Rehbod. S., dem dieses gemeldet wurde, verfolgte sofort die Spur, und die Gesellen verscharrten, als sie sich verfolgt sahen, ihr Opfer im Schnee. — Zwei Banditen drangen nachts in die Wohnung des Besitzers A. Seehamer I und drohten mit Todschlag, wenn er nicht sein Geld herausgäbe. S. war gezwungen, dieser Aufforderung Folge zu leisten. Es fielen den beiden Männern 58 000 Mark polnisches und 140 Mark deutsches Geld, eine Uhr mit Goldband, eine goldene Uhrkette, eine silberne Damenuhrkette, außerdem allerhand alte Münzen usw. zum Opfer.

dr. Schwab (Swiecie) 12. März. Am 7. März verstarb in Danau, Kreis Schwab, im Alter von 75 Jahren der Rittergutsbesitzer Carl Ernst Gerlich. In ihm ist ein Mann dahingegangen, der sich durch rastlose Arbeit und reiche Erfahrung in den Kreisen der westpreussischen Landwirtschaft größte Achtung erworben hat, insbesondere hat er seine Rambouillet-Stammherde zu einem weit über die Heimatprovinz hinausreichenden Ruf gebracht. Im öffentlichen Leben wirkte der Verstorbene in zahlreichen Ämtern, so u. a. als Kreisratsmitglied und Provinziallandtagsabgeordneter sowie als Kirchenältester. Mit eiserner Pflichttreue hat er das Vertrauen, das ihm die Last dieser Ämter auferlegt hat, gerechtfertigt und sich den unauflöslichen Dank vieler Kreise über das Grab hinaus gesichert.

Deutsche Bühne in Graudenz.

„Die doppelte Adee.“ Schwanck von Real und Ferner.

Panem et circenses, Brot und Spiele! Dieser Sehnsuchtsruf der morscheu römischen Kaiserzeit, hat auch für unsere Zeit Geltung, nur müsste man statt circenses comodias einsehen. Nur diese „ziehen“. Und wehe dem Theaterunternehmer, das dieser Forderung nicht Rechnung trägt. Es wäre von vornherein einem Scheitern verfallen. Der Mann hat recht, der dem deutschen Sprachschatz das Wort „Unvoll“ einverleibt hat, nicht zu seiner, d. h. des Volkes Ehre. Defizienz! Es ist zu bedauern, daß auch unsere künstlerisch so auf der Höhe stehende Deutsche Bühne dem Volke Publikum seinen Tribut zahlen muß. Literarisch bedeutende Aufführungen wie die von „Maria Stuart“, „Der Viberpelz“, „Weibsteufler“ u. a., die wir mit Wohlgefallen entgegengenommen haben, sind vergessen oder zum mindesten in der Erinnerung verblasst. Ist es ein Auswuchs der Karnevalszeit? Dann wollen dem Himmel wir danken, daß sie vorüber ist; denn auf die Dauer wäre solche Kost dem gesunden Menschenverstand nicht zuträglich. Wir machen der Theaterleitung keinen Vorwurf; man muß eben mit den Wölfen heulen, und wir glauben verraten zu können, daß auch hier auf Regen (notabene „künstlicher“) Sonnenschein folgt.

Herr Georg Jemke als Spielleiter hat gewiß keine leichte Arbeit gehabt. Er hat aber seine Aufgabe trefflich gelöst und alles getan, um das Publikum zufriedener zu stellen. Seine Arbeit war um so schwieriger, als es galt, ungeübte Kräfte heranzubilden. Sie haben sicherlich ihr Bestes gegeben; stachen aber gegen die „anderen“ erheblich ab. Herr Rob. Eichler als Jonas Diesterkamp entfaltete wieder wie im „Weihen Rößl“ seine herrliche Komik; ihm stand Herr Willy Welke als sein Neffe nicht nach. Sie beide behaupteten entschieden das Feld. Auch Herr Willy Mundt und Fr. L. Bilz als expressionistisch-futuristisch-subjektive Künstler ernteten den wohlverdienten Beifall. Ebenso sahen wir unter den Nebenrollen manche vielversprechenden Leistungen. Bei dieser Gelegenheit wollen wir auch diejenigen Mitwirkenden lobend erwähnen, die in dem Zwischenspiel auf der Bühne des Apollotheaters durch ihre artistischen Fähigkeiten das Publikum unterhalten haben. Das Spiel ist aus, und mancher wird befriedigt nach Hause gegangen sein, weil er sich einmal herzlich hat auslachen können. Andere werden diese glücklichen Menschen beneiden; denn denen, so da wissen, wird sich das Herz zusammenkrampfen.

Meine Frau, die Hofschauspielerin.

Lustspiel v. A. Möller u. L. Sachs.

Während die Schauspieler „Johanniskamer“, „Der Strom“ und „Der Weibsteufler“ meist schon bei der zweiten Aufführung ein verhältnismäßig schwach besetztes Haus fanden, wird, wenn nicht alles trügt, die letzte Vorstellung der Deutschen Bühne vom 8. März weitere gut besetzte Wiederholungen aufzuweisen haben; denn ein solch zahlreiches Publikum wie diesmal haben wir lange nicht gesehen. Einen Benefiz-Abend für Fräulein Lena Philippzig verkündete der Theaterzettel. Wer die straffe Regie der Künstlerin bei früheren Aufführungen und ihr ergreifendes Spiel im „Weibsteufler“ gesehen hat, ja, wer von ihren beiden Talenten nur gehört hat, der wird es sich nicht haben nehmen lassen, der Vorstellung am 8. März beizuwohnen. Auffallend war schon die Pünktlichkeit, mit der sich diesmal die Zuschauer einstellten und durch den Saal ging dann ein Rausen und Summen, als ob eine besondere Überraschung bevorstände. Auch das geschäftige Treiben an der Tür des Schminkekaumes und die schon vor dem Spielanfang dem Publikum nicht ganz verfiel gebliebenen Blumenspenden erhöhten die Spannung. Man könnte fast sagen, daß das Lustspiel „Meine Frau, die Hofschauspielerin“ für dieses Benefiz von der Bühnenleitung besonders raffiniert ausgewählt worden ist, denn in einem großen Teil des ersten Aktes ist von der Künstlerin die Rede, ohne daß sie selbst zunächst erscheint. Wir hören von ihren Talenten, von den Sorgen des Ehemannes, der unglücklich ist, daß seine Frau sich ganz der Kunst hingibt, von dem hieraus folgenden Zerwürfnis der beiden Ehegatten,

von der Verehrung, die ihr Mann ihr entgegen stellt usw. Wir hören nur, daß die Künstlerin der Mittelpunkt der Gesellschaft ist, die sich in Reichenberg's Wohnung aufzusuchen gefunden hat. Dann plötzlich erscheint sie, umgeben von vielen Verehrern. Hatte schon vorher das prächtig und stilvoll ausgestattete Herrenzimmer auf das Publikum seine Wirkung, nicht verfehlt, so schien beim Auftreten von Fräulein Lena Philippzig mit ihrem Herren- und Damengesolge sich ein besonderer Glanz im Zimmer zu verbreiten. Sie hatte neben der Hauptrolle auch noch die Regie übernommen und man konnte im Verlaufe des ganzen Abends feststellen, mit welcher Genauigkeit und Sorgfalt alles bis ins Kleinste vorbereitet und ausgeführt war. Der tadellosen Regie stand das Spiel nicht nach. Fräulein Philippzig suchte Seele und Gehalt der Rolle zu geben. Das war in der Tat eine Frau, die ganz in ihrer Kunst aufgeht und die nach Erfolg und Anerkennung hascht, um ihren Ehrgeiz zu befriedigen, die aber tief betrübt ist, daß ihr Gatte nicht fühlt wie sie. Ihr gekränkter Künstlerkolle kam zum Ausdruck, ebenso dann ihre kindliche Freude, als der Gatte ihre Bitte gewährte, und schließlich im letzten Akt, die solche Befriedigung, als sie erfährt, daß ihr Mann der talentvolle Autor ist. So gestaltete sich das Spiel der Künstlerin zu einem vollen Erfolg, der in dem nicht ebenwollenden Benefizfall und den reichen Spenden seinen bereiten Ausdruck fand. Der Benefiz-Abend war glänzend gelungen.

Doch muß man auch den übrigen Darstellern, und zwar ohne Ausnahme, volle Anerkennung zollen. Herr Thomalla als geplagter Ehemann war wieder einmal großartig. Auch Herr Welke als „Struppchen“ mit der ewigen Zigarre machte seine Sache ausgezeichnet. Fräulein Pisker als im Hause schaffende „Martha“ und Gegenstück zur Hofschauspielerin wirkte vortrefflich. Der adlige Herrenreiter und Kunstmägen wurde von Herrn Keding ebenfalls hervorragend wiedergegeben. Herr Horst Kriedte als jugendlich ungestüme, tief im Dalles stehender, dabei zu allen dummen Streichen aufgelegter Stubosus entwickelte ein ausichtsreiches Talent und hielt zusammen mit „Struppchen“, dem Rentier Köpffe (Herr Mundt) und dem großartig säuselnden Diener Heinrich (Herr Nite) für ausgiebige Lachmuskelspannung. Die anderen Nebenrollen des Oberstleutnants (Herr Schulz), der Schauspieler Mansfeld (Herr Glawe), Holbrin (Herr Giese), der Schauspielerinnen Burg (Fräulein Bilz) und Lina (Fräulein Jemke), sowie endlich des Opernfängers (Herr Trojahn) seien der Vollständigkeit halber wenigstens lobend erwähnt. Sie alle waren ganz bei der Sache und der oft schwierige Dialog bei den perlonenreichen Szenen klappte vorzüglich, wie denn auch die Akte mit einer sonst bei der Deutschen Bühne nicht immer gepflegten Schnelligkeit aufeinanderfolgten.

Alles in allem also war es ein genussreicher Abend, ein gutes Stück, eine treffliche Regie, ein ausgezeichnetes Spiel und demzufolge ein glänzender Erfolg.

Die Ausgabe d. neuen Milcharten
für Kinder bis zu 2 Jahren erfolgt am Montag, den 20. Dienstag, den 21. und Mittwoch, den 22. März 1922 in der Zeit von 1/9-1/1 Uhr im Urząd Żywnościowy, Plac Wolności Nr. 1, Zimmer Nr. 2.
Urząd Żywnościowy.

Erhöhung des Gaspreises.
Infolge bedeutender Preissteigerung für Gasoble vom 15. März d. J. ab hat die Gasdirektion die Erhöhung der Gaspreise für Hausbedarf auf 70 M., und für Motorgas auf 65 Mark für 1 Kubikmeter beschlossen.
Die neuen Preise gelten vom Tage der letzten Ableitung der Gasmesser nach dem 15. März d. J. Bydgoszcz, den 17. März 1922.
Magistrat. — Dyrekcja gazowni.

Submission.
Die deutsch-polnische Grenzkommission verkauft 3 gebrauchte Personen-Kraftwagen

1. Leon Bollée, offen, Nr. 106304.
2. Hotchkiss, offen, Nr. 285623.
3. Coupé, Nr. 95004.
Die Wagen sind zum öffentlichen Verkehr in Polen zugelassen und fahrbereit. Sie können in der Zeit vom 10. bis 20. März einschl. in der Garage Kempowicz, PFA (Polska Fabryka Automobili), Poznań, Plac prez. Drzewieckiego (Livontiusplatz), von 10 bis 12 Uhr vormittags besichtigt werden.
Die Offerten müssen schriftlich in geschlossener Briefumschlage bis 25. März d. J., 12 Uhr mittags, bei der Deutschen Delegation in Poznań, ul. Matejki 5, II, vorliegen.
Die verkaufende Behörde erteilt dann nach ihrem Ermessen den Zuschlag. Abnahme der Wagen sofort nach Barzahlung, die binnen 8 Tagen nach Zuschlagerteilung erfolgt sein muß.

Saatzuchtwirtschaft Sobotta

powiat Pleszew (Wielkopolska)
gibt nachstehendes durch die Wielkopolska Izba Rolnicza anerkanntes Saatgut ab:
Original von Stieglers Duppauer Hafer Preis pro 50 kg 8000.— Mark, lagerfester, mittelhoher Rispenhafer, sehr ertragreich, großes, weißes Korn mit feiner Spelze, sehr hartes, gelbl. Stroh.

Original von Stieglers Kaiser-Gerste Preis pro 50 kg 8000.— Mark, großes, volles Korn, sehr hartes Stroh, gibt bei ausreichender Düngung und gutem Kulturzustand hohe Erträge.

Original von Stieglers Roter Sommerweizen kann dieses Jahr Berland erfolgt in Käufers frei einzuliefernden, hochreinen und gut gereinigten Säden oder in neuen Zuteufäden zum Tagespreis gegen Voreinbarung des Betrages ab Station Biniew oder Bronow. Bestellungen bitte zu richten an die

Polener Saatbaugesellschaft S. & U. P.
Poznań, ulica Władzowa 3.

Achtung! Achtung!
Außerst billig kaufen Sie bei uns!
Prima Linon bis 140 cm breit
Semdentuche 70-90 cm breit
Bettlaken Einwärts
Lakenstoff Bezugsstoff 2084
Sandtuchstoff
sowie Bettdecken, ferner
Damenmodists, Herrenstoffe und
Mandelster. Nur erstklassige Fabrikate.
En gros En détail
Petersilge & Schmolke
(vorm. Wicht), Jeszycia (Neue Pfarrh.) 3.

Größte Auswahl
in
Damen-Hüten
neuester Modelle für die
Frühjahrs-
und Sommer-Saison.

Beachten Sie bitte
unsere Schaufenster-
dekoration
am 19. d. M.



Dom Konfekcyjny
Tow. Akc.

Poznań. Stary Rynek. Bydgoszcz.

1 Waggon Speisemöhren
her abzugeben
Leon A. Kaszubowski,
dawn. Carl Dahms
Damaszawa, pow.
Wągrowiec. 3839

100 000 Mark Belohnung!
In der Nacht vom 20. zum 21. v. M. wurde mit ein Gatterriemen, 14,50 m lang, 20 cm breit, 6 mm stark, gestohlen. Für Wiederbeschaffung obige Belohnung.
Sonnenberg, Mühlenbesitzer,
Nowowiej Wielki (Gr. Reudorf), 4220

5000 Mark Belohnung!
Am Sonntag, den 12. März entlieh eine braunweiß getigerte Jagdhündin, 1 1/2 Jahr; derselben Farbe eine H. Jagdhündin, 3 Mon. Der Wiederbringer erhält die obige Belohnung.
Bäder, ul. Sw. Trójcy 88, Tel. 280.

Buchführungs-Unterricht
Maschinenschreiben, Stenographie, 3839
Bücherabkürzungen usw.
G. Borreau, Bücherrestor,
Jagiellońska (Wielkopolska)
Straße) 14. Telefon 1269.

Polnischen Unterricht
in Wort u. Schrift erteilt
B. Neumann, Bydgoszcz,
ul. Sniadecki 7, 11
Telefon 41. 3837

Berschiedene billige Stoffreste
zum Verkauf 2033
Swięto Józefa (Johannis-
straße) 21, part. links,
von 10-1 Uhr mittags.

Prozektvertreter
übernimmt Führung von
Prozessen, fertigt Schrift-
stücke in Verwaltungs-
sachen, Übersetzung usw. an
Poleynski
Rechtsanw. Barovorsch.
a. D. Sw. Józefa 21. 2038

Hüte
jeder Art für Herren
werden gereinigt
und umgepreßt.
Sommerhüte zum Um-
nähen, Färben und Um-
preßen werden schon jetzt
angenommen. 244
Große Formen-Auswahl.
Dettmer's Hutpreße,
Sniadecki (Elisabethstr.) 8.

Paul Habemann
Garbari 5. 371
Glasierelei
und Spiegelfabrik.
Spezialt.: Neuverfälsch
schadhafter Spiegel.

Kirchenzettel.
Sonntag, den 19. März 1922.
(Ostl.).
Paulskirche. 10: Pf. Dr.
Mühlmann. 11: Fr. S.
Donnerstag, 8: Passions-
andacht. Pf. Dr. Mühlmann.
Christuskirche. 10: Pf.
Bumbach, Laufen, 1/12:
Kindergottesdienst.
Ev.-luth. Kirche, Pölnersk.
10: 1/2: Segensgottesdienst. Frei-
tag, abds. 6: Passionsgottes-
dienst.
Schlesienan. vorm. 10:
Segensgottesdienst. 11: 1/2:
Kindergottesdienst. 12: 1/2:
Fr. S. 4: Jahresfest d. Blau-
kreuzvereins. Donnerstag,
nachm. 5: Passionsandacht.
Prinzenthal. 10 Uhr:
Segensgottesdienst. 11: 1/2:
Kindergottesdienst.
Dielst. 3: Gottesdienst
mit Abendmahl. Mittwoch,
Falkenburg. Mittwoch,
1/2: 4: Passions-Andacht.
Jagdschloß. Donnerstag,
1/2: 5: Passions-Andacht.

Die glückliche Geburt eines gesunden **Stammhalters** zeigen hoch erfreut an
Bydgoszcz, 6. März 1922
Theodor Segor
und Frau Maria geb. Morawiec.

Trauringe empfiehlt billig **"Chronos"**
Stary Rynek 21, I. 3227
Ber erteilt erfolgreich. **chronos** vom Unter- richt? Angeb. u. D. 3540 a. d. Geschäftsst. d. Bl. erb.

Discrete und liebevolle Aufnahme finden bei Frau **Griflowa**, Hebammen, Privatklinik für Wöchnerinnen, ul. Długa 5.
Achtung Damen Umarbeite Damen- und Kinder-Hüte z. bill. Preis. 3567 Schlenkauer, Jasna (Friedenstr.) 1, Hof, patr. A. Wladimir.

Café Metropol Restaurant

Angenehmer Aufenthalt in schön gelegenen Café, Ecke Gdańska- und Slowacki-Str.

Gute Küche und Getränke
Ausschank von Senator- und Pilsener-Bier
(Kobylepole)

!Täglich Konzert!
!Täglich Konzert!

Inhaber E. Cwikliński.

Seute früh entschlief sanft nach längem, mit rührender Geduld getragenen Leiden unsere inniggeliebte Mutter, Großmutter und Schwiegermutter

Frau Elise Kramer

geb. Anauer
im 84. Lebensjahre.

Dies zeigen in tiefer Trauer an
Jordanowo, den 17. März 1922

- Harry Kramer
- Else Heyelmann geb. Kramer
- Bruno Kramer
- Emma Kramer geb. Josephi
- Elisabeth Kramer geb. Freilin von Reibwitz 6 Entel.

Die Beerdigung findet am Dienstag, den 21. März 1922, mittags 1 Uhr, in Jordanowo statt. — Wagen: 3lotnik 10^u und 12^u Uhr.

Für die Beweise herzlicher Teilnahme beim Heimgange unseres innigstgeliebten Entschlafenen, insbesondere aber Herrn **Pfarrer Dr. Mühlmann** für seine Trostesworte sagen innigen Dank.
Hedwig Zieske u. Kinder.
Bydgoszcz, den 15. März 1922.

ZAHNTECHNISCH. LABORATORIUM
PAUL BOWSKI, BROMBERG
Mostowa (Brückenstr.) 10, I Telefon 751.
Früherer Techniker der Universität Berlin sowie in der Privatpraxis des Professors der Universität Münster.
Künstliche Gebisse, Kronen, Brücken in Kautschuk, Gold, Porzellan, Plombierungen usw. nach den neuesten Methoden. 3533

Um den Gerüchten entgegenzutreten, erklären wir, daß wir hier in Bydgoszcz nach wie vor praxtizieren.
Geheimrat Dr. Augstein.
San.-Rat Dr. Meyer.

Stelle Scheinwerfer mit bunten Lichtreflexen
zur Verfügung bei Vergnügungen, Festlichkeiten, Theateraufführungen und dergleichen.
Elektro-Atelier, Danzigerstr. 25.

Achtung!
Spielgemeinde Marowski
im Deutschen Theater (Elysium) Danzigerstr. 134.
Am Montag, den 20. März

Mysterienspiel

Theophilus, das Spiel vom Sündenfall.
Am Dienstag, den 21. März

Der Einsame von Hans Jost (Grabbe-Drama).
Am Mittwoch, den 22. März

Hans Sachs-Spiele

Beginn der Vorstellungen 7^{1/2} abends.

Preise der Plätze: Orchesterplatz 250 Mk., 1. Platz 200 Mk., 2. Platz 120 Mk., 3. Platz 80 Mk., Stehplatz 50 Mk.
Kartenvorverkauf bei Huch, Danzigerstr. 151-152 u. Reizke, Theaterplatz.
Deutschtumsbund Nehegau. Kreisvereinigung Bromberg Stadt.

Kur- u. Badeanstalt
H. Menzel, Gammstraße 2.
Vorzügliche Heilerfolge bei Gicht, Rheumatismus, Arterienverhärtung, Haut-, Nerven-, Frauenleiden und Kriegsverletzte durch meine kombinierten Kuren mit Radium, elektr. Licht- und Strombädern. Alle medizinischen und Wasserbäder, künstliche Heilquelle, 24st. tägliche Erfahrung.

Heute
Sonnabend,
den 18. März

Brbg. Weißgerberei gerbt **Pelzfelle**
Jhgmunta Augusta 19.

Rechtsbüro B. Gmitczki,
Bydgoszcz, Stary Rynek (Friedrichsplatz) 16, II
Büro geöffnet von 9-1 und 3-6.

Prozessvertreter
in Zivil- u. Strafsachen, Erbschafts-, Hypotheken- u. Mimentenklagen. Einziehung v. Forderungen mit nachweisl. gut. Erfolg.

Photografien
Paßbilder
Vergrößerungen, Bilder und Postkarten liefert billigst und schnellstens in künstl. Ausführung
Atelier Viktoria Inh. A. Rüdiger
nur Gdańska 19

Einladung
für die **General-Versammlung**
der Ein- u. Verkaufsgenossenschaft des Verbandes deutscher Handwerker in Polen E. B.
Spółka zapisana z ograniczoną odpowiedzialnością
am Montag, den 27. März 1922, vormittags 10 Uhr, im Saale des Zivil-Kasinos an Bydgoszcz.

- Tagesordnung:**
- 1 Prüfung der Vollmachten.
 - 2 Erstattung des Geschäftsberichtes für das Rechnungsjahr 1921.
 - 3 Genehmigung der Bilanz, sowie der Gewinn- und Verlustrechnung für das Rechnungsjahr 1921.
 - 4 Revisionsbericht.
 - 5 Entlastungserteilung für den Vorstand und für die Geschäftsführung.
 - 6 Festlegung der Gewinnverteilung.
 - 7 Antrag Wohl und Genossen für je einen Anteil.
 - 8 Satzungsänderung §§ 13, 15, 42 und 45.
 - 9 Ergänzungswahl für den Aufsichtsrat.
 - 10 Anträge. — Verschiedenes.
- Auf § 37 u. 56 der Genossenschaftssatzungen weisen wir ausdrücklich besonders hin.

Der einzige
in der **Fastenzeit**

Anläßlich des morgigen **St. Josef-Tages**
Belustigungen
Prämierungen
im festlich dekorierten Saal des

Schützenhauses
Beginn 8 Uhr.
Ende ???

Zutritt ohne Einladung für jedermann.

Kabarett Bi-Ba-Bo
Pomorska 12 Telefon 951
Direktion Grabowski.
Vom 19. März
Auftreten des bekannten russischen Harmonika-Virtuosen
Walenty Warszawski.
Zum ersten Male in Bydgoszcz.
Außerdem sehr reichhaltiges Programm, u. a. Humorist und Improvisator
J. Staruszkiewicz.
Anfang 9 Uhr. 3634 Anfang 9 Uhr.

KINO „LIBERTY“
Heute bis Montag einschließlich das spannende Raubtier-Abenteuer
Der Herr der Bestien
Sensationsdrama in 6 gewaltigen Akten in der Hauptrolle Carl de Vogt. 4237
Deutsche Aufschriften im Film.

Berein
„Heimgartenbund zu Bydgoszcz E. B.“

Generalversammlung
am Dienstag, den 28. März 1922, abends 7^{1/2} Uhr, bei Herrn **Wichert** (Stara Bydgoszcz) ulica Grodzka 12-13.
Tagesordnung:
1. Jahresbericht.
2. Kasienbericht und Entlastung des Kasienführers.
3. Wahl des Vorstandes und Kasienprüfers.
4. Wirtschaftsplan für 1922.
5. Evtl. Erhöhung des Beitrages, der Pacht und des Eintrittsgeldes.
6. Statutenänderung.
7. Geschäftliches.
Pünktliches Erscheinen durchaus erwünscht.
Der Vorstand.

Tanzschule Herta Blaestlerer, Bahnhof-Str. 3.
Am 27. u. 29. März beginnen neue Kurse für **Anfänger u. Fortgeschrittene.**

Kino Kristal.
Nur noch 3 Tage!
Der Schlager der Saison!
„Der Mann ohne Namen“.
Erster Teil:
Peter Voß, der Millionendieb.
Sensations-Abenteuerfilm in 6 Riesenakten.
In den Hauptrollen: **Harry Liedtke** — **Mady Christians** — **Lori Leux** — **Paul Otto** — **Georg Alexander** — **Jacob Tiedtke.**
Deutsche Schrift im Film.
Beginn: Wochentags 6 Uhr } 8.15.
Sonntags: 3 „ } 8.15.

KINO NOWOŚCI
Das große Radium-Geheimnis
Ein Riesenfilmwerk, welches sich durch ein bewunderungswürdiges Schauspielertalent und außerordentlichen Mut einzelner Schauspieler kennzeichnet.
V. Teil:
Der Schicksalstanz in der Schmuggler-Bar.

Deutsche Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft.
Mittwoch, den 22. März, abends 8 Uhr.
Im Zivilkasino:
Kammermusikabend
der **Berliner Trio-Vereinigung.**
Professor **Mayer-Mahr** (Klavier),
Alfred **Wittenberg** (Violine),
Professor **Heinrich Grünfeld** (Violoncell).
Schubert, Haydn, Brahms.
Kartenvorverkauf in der Buchhandlung **Hecht Nachf.,** Danzigerstraße. 4181
Preise der Plätze: Für Mitglieder 250.—, 180.— und 80 Mk., Nichtmitglieder 350.— und 250.— Mk.
An der Abendkasse 20 Mk. Zuschlag zu den Eintrittspreisen. Bei Beginn des Konzerts werden die Saaltüren geschlossen.

In der außerordentl. Innungsverammlung d. Friseur am 16. d. M. wurde beschlossen, ihre **Preise f. Barbieren** um 50 % u. **Haarschneiden** um 75 % zu erhöhen. D. Vorst. **H. Koepf**, Obermeist.
Kloste und Gemüll fährt ab 3498
Dietch, Miedahn, Ratelerstr. 27.
Deutsche Bühne
Bydgoszcz.
(Elysium-Theater)
Sonntag, 19. März 1922, abends 7^{1/2} Uhr:
Alt-Heidelberg.
Die Zeitung.

Gardinen Bettdecken Tischdecken Gobelins Steppdecken

T. Szmelter & F. Wesotowski

Stary Rynek 19 Ecke ul. Mostowa.

in grosser Auswahl

Towarzystwo Przemysłu Naftowego

Bracia Nobel w Polsce

Oddział Poznański

Poznań, Wały Jana III, nr. 12
Bydgoszcz, Promenada nr. 38

liefert ab ihren Lägern Bydgoszcz und Poznań
oder franko Empfangsstation:

Benzin Benzin Benzin
für die für für
Landwirtschaft Motore Automobile

Maschinenöl • Automobilöl • Motorenöl
Spindelöl • Zentrifugenöl • Zylinderöl

Gasöl für Diesel- und Gasöl-Motoren
Wagenschmiere Tavotfett (Staufferfett) Kerzen

Nafta

in Käufersfässern oder ex Straßenwagen frei Haus
ab ihren Tanklägern

Brodnica	Kowalewo	Skarszewy
Buk	Kościan	Śrem
Bydgoszcz	Kościerzyna	Swiecie
Chelmno	Krotoszyn	Sroda
Chelmża	Leszno	Szamotaty
Chodzież	Lidzbark	Starogard
Chojnice	Lubawa	Staroleka p. Poznań
Czarnków	Międzychód	Strzelno
Czersk	Nakło	Tosow
Działdów	Nowe	Toruń
Gniezno	Nowytomyśl	Tuchola
Gostyń	Oborniki	Trzemeszno
Grodzisk	Ostrów	Wąbrzeźno
Grudziądz	Osiek	Wągrówiec
Inowrocław	Pniewy	Wejherowo
Janówiec	Pleszew	Wieliczka
Jarocin	Pobiedziska	Wolsztyn
Kartuzy	Poznań	Wronki
Koźnia	Puck	Września
Kępno	Rawicz	Zbąszczyca
Koronowo	Sępólno	Znin.

Original-Futterrübensamen „SUBSTANTIA“

Einzig Original-Futterrübenzüchtung in Groß-Polen.

Nicht ein Massenertrag bestimmt den Wert einer Rübensorte, sondern deren Gehalt an Nährwerten (Trockensubstanz). Je höher der Wassergehalt einer Rübe ist, desto nährstoffreicher und auch weniger haltbar ist dieselbe. Die Originalfutterrübe „SUBSTANTIA“ stand bei Anbauversuchen von Landw. Kammern usw. im proz. Trockensubstanzertrage **bisher 53 mal an 1. Stelle** und ist selbst im Juli und August noch hart und saftig. Durch ihren geringen Wassergehalt ist sie auch zum Verbrennen in Brennereien besonders geeignet.

Geh. Reg.-Rat Prof. Dr. Gerlach, Leiter des Kais.-Wilh.-Instit. f. Landwirtsch., Bromberg: „SUBSTANTIA“ steht hinsichtlich ihres proz. Gehalts an Trockensubstanz und Zucker stets an erster Stelle, brachte bei sämtlichen Versuchen die höchste Zuckermenge und 5 mal die höchste Trockenmasse vom Hektar.“

Dr. Bieler, Direktor der Landw. Versuchsstation Posen: „Nicht der Ertrag an Rübenwurzeln gibt den Ausschlag, sondern der Gehalt an Trockensubstanz. Der Anbau der „SUBSTANTIA“, deren Haltbarkeit eine vorzügliche ist, kann warm empfohlen werden.“



Kincrasene Schutzmarke
Nr. 75520 u. Name Nr. 7526

Preis: Mk. 14000 pro Ztr., 10-50 Pfund à Pfd. Mk. 160.
Auf Wunsch Prospekt mit Anbauversuchsergebnissen gratis.

Ich bitte mir evtl. Aufträge wegen der Knappheit an Samen möglichst bald
übermitteln zu wollen.

Bleeker-Kohlsaart, Ritterguts-
besitzer,
Wielka Slupia bei Sroda.

Zur tom- menben Saison

offerieren z. d. bill. Preisen
und sofortiger Lieferung:
**Zement, Stahlfalt,
rein destilliertes
Steintohlenteer,**
in- und ausländische
Pappe, 3345

**Albemasse,
Pappnagel,
Rohrgewebe,
Wojasidplatten**
in verschiedenen Größen,
Kantenzangen wie
Fensterbeschläge.
C. J. Sargowski & Co.,
Dworcowa 31 a. Tel. 1273.

**Trodenes
Klobenholz**
3500 Mark per rm
liefert frei Haus

Oskar Bergande,
Plac Biaostowski 12.
Telef. 350. 370. Telef. 350.

Engroslager von Damenhüten T. Sroczyński i S-ka.

Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 17 (am Pl. teatralny).

Geben hiermit bekannt, daß ein neuer Transport

Damenhüte m. Damenpuh

als:
Bänder, Seidenstoffe, Blumen, Federn,
Groslinon, Spatterie, Linonformen,
Chiffons, Trauertreppes usw.

eingegangen ist.
Täglicher Eingang von Saison-Neuheiten.

Große Ausstellung.

Besuch unseres Lagers empfehlenswert!!!

Danziger-7 Das Danziger-7
Kraße höchste Gut Kraße

des Menschen ist sein Auge.

Seiner verdorbt er es oft selbst durch nicht recht-
zeitiges Anschaffen oder Tragen einer schlecht
zugepaßten Brille.

Ich unterhalte ständig ein großes Lager aller
Arten Brillen u. Anseher, passend für jede Ge-
sichtsform, die Jedem nachmänn. zugepaßt werden.

H. Radtke Radf., ul. Odańska 7.

Oberschlesische Steintohlen

haben stets bahnstehend abzugeben

Kruczyński i Ska., Bydgoszcz,
Tel. 1323. Arłowej Jadwigi nr. 6. Tel. 1323.

Rohsprit

Sprittfabrik in Toruń
(früher Marcus Henius).

Offerten erbeten an die Zentrale der Firma

Artur Gaede, Poznań, Śm. Bojciech 29/30.

Telefon 5282 u. 4127.

Chile-Galpeter, Kali, Thomasmehl

liefert waggonweise

Emil Frühling,

Berlin Poznań Schneidemühl
Telefon 3099 u. 5349.

Gubinsdorfer Biere

sind die besten:

Gubinsdorfer hell,

Gubinsdorfer bod.,
à la Salvatore.

Das deutsche Schulwesen in Polen und die Zahl 40.

Wenn man jemand hängen will, findet man auch einen Strick... so sagt ein altes deutsches Sprichwort. Für die schulbehördlichen Maßnahmen, deren Anwendung für die deutsche Schule nicht günstig ist, gibt es eine ganz besondere Grundlage, von der manche Leute behaupten, daß sie eigens als Abschürfungsmittel für die deutschen Schulen erfinden sei. Es ist die Zahl 40. Wenn wir uns dieser Meinung auch nicht ohne weiteres anschließen, so müssen wir uns doch einmal mit diesem Mittel beschäftigen. Die Zahl 40 wurde in einer Verordnung des Teilministeriums für das ehemals preussische Gebiet am 10. März 1920 aufgesetzt gebracht. Der betreffende Teil dieser Verordnung, es ist der in 4. Abschnitt, heißt: „Durch obige Verfügungen werden die deutschen Kinder in ihrer Muttersprache nicht behindert.“

Sobald sich in einer Gemeinde wenigstens 40 deutsche schulpflichtige Kinder vorfinden, deren Eltern dort ansässig sind, und als polnische Staatsbürger gelten, wird in diesem Falle eine deutsche Schule eingerichtet, oder eine zweite Klasse mit deutscher Unterrichtssprache. Diese Verfügung tritt außer Kraft, wenn die deutschen Kinder an Zahl abnehmen.“

Auf Grund dieser Verfügung werden nun in Verbindung mit dem § 189 des Preussischen Allgemeinen Landrechts, das hier zu Lande bekanntlich noch Gültigkeit hat, deutsche Schulverbände aufgelöst. Jede solche Auflösungsverfügung stützt sich auf Artikel 4 der Verordnung des Teilministeriums des preussischen Teilgebiets vom 10. März 1920 (Dziennik Urzędowy Ministerstwa o. Dzielnicy Pruskiej str. 372) in Verbindung mit dem § 189 II, 6 des Preussischen Allgemeinen Landrechts, und das Vermögen der aufgelösten Gemeinde wird nach § 192 II, 6 des Allg. Landrechts dann meistens einer polnischen Schulgemeinde übergeben.

So hängt aus dem Knoten des 40-Kinderstricks ein langer Faden ungünstiger Folgen für das Schulwesen heraus; denn erst auf Grund dieser Verfügung des Teilministeriums wird der § 189 des Allg. Landrechts angewandt und aus der Anwendung dieses Paragraphen erfolgt dann wieder die Anwendung des § 192.

Wenn man zu dieser ganzen schulbehördlichen Aktion die richtige Stellung einnehmen will, so muß man zu allererst die angeführte Verfügung des Teilministeriums unter die Lupe nehmen. Und jeder vernünftig und billig denkende Mensch muß mit juristischen Gründen sowie mit Gründen der Billigkeit zu dem Resultat kommen, daß die berühmte Zahl 40 als Grund für die behördliche Auflösungsaktion faktisch keine Grundlage ist und also auch in der Praxis als solche nicht benutzt werden dürfte.

Grundlage für unsere Stellungnahme zu dieser ominösen Zahl muß der § 9 des Minderheitenschutzvertrages sein. In diesem ist in bezug auf die Kinder der nationalen Minderheit zweimal der Ausdruck „in beträchtlichem Verhältnis“ gebraucht. Einmal heißt es, daß die polnische Regierung in den Städten und Bezirken, wo in beträchtlichem Verhältnis polnische Staatsbürger wohnen, die der völkischen, sprachlichen oder angehörigen Minderheit angehören, diese Minderheiten berechnen und einen gerechten Anteil an dem Genuß der Summen zu erhalten, die in den betreffenden öffentlichen Fonds für Zwecke der Erziehung usw. ausgesetzt werden.

Wenn die Verfügung des Posener Teilministeriums mit der Zahl 40 nun etwa den Begriff „in beträchtlicher Anzahl“ näher bestimmen und begrenzen wollte, so muß man sagen, daß sie ein Maß festsetzt, das man aus Billigkeitsgründen nicht gelten lassen kann. Erstens hat es hierzulande stets eine erhebliche Anzahl von Schulen gegeben, die niemals die Zahl von 40 hatten. Auch katholische Schulen, was in diesem Fall so viel wie polnische bedeutet! Zweitens war hierzulande die Klassenfrequenz nach oben hin durch die Zahl 30 begrenzt. Dagegen war nach unten hin kein Maß festgesetzt. In preussischen Zeiten wurden öffentliche Schulen mit 10, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 Kindern aufrecht erhalten. Man nannte sie bekanntlich Zwergschulen. Diese Tendenz zu preussischer Zeit war also loslich, denn zweifellos können um so bessere Unterrichtsresultate erzielt werden, je kleiner die Kinderzahl ist. Wenn wir nun auch nicht gerade verlangen wollen, daß die polnische Regierung bei zwei in einer Gemeinde vorhandenen Kindern eine Schule einrichten soll, so muß doch mit aller Entschiedenheit gefordert werden, daß diese

deutsche Schulen nach einer Tendenz behandelt werden, die sonst hierzulande üblich war. Das heißt, daß eine bestehende Schule erst dann eingehen darf, wenn sie eben aus Mangel an Beteiligung selbst eingeeht. Der Forderung, Schulgemeinden nicht nach beliebig hochgezogenen Zahlen aufzulösen, steht zweifellos auch der § 177 des Allg. Landrechts zur Seite, der so heißt: „Korporationen und Kommunen dauern fort, wenn auch nur ein Mitglied vorhanden ist.“ Neben Gründen der Billigkeit sprechen also auch Rechtsgründe dagegen, daß bei weniger als 40 deutschen Kindern eine bestehende Schule aufgelöst werden darf. Wenn man sich auf § 177 des Allg. Landrechts stützt, scheint es überhaupt fraglich, ob man die Auflösung einer Schulgemeinde von der Klassenfrequenz abhängig machen kann.

Auf jeden Fall muß gefordert werden, daß die Zahl 40 fällt. Wenn schon eine feste Zahl sein muß, so fordern wir die Zahl 15-20. Es wird erste Aufgabe einer vernünftigen deutschen Schulpolitik sein müssen, durch die zu Gebote stehenden Mittel (Geld usw.) die Zahl 40 zu entfernen. Um so mehr, als zu erwarten steht, daß es nach Abschluß der Abwanderung sehr wenig Landtschulen geben wird, die 40 Kinder haben.

Dann aber ist es nötig, daß gegen die Herrschaft dieser Zahl vorgegangen wird, die sich auf ein Gebiet erstreckt, das ihr gar nicht unterliegt. In dem angeführten Absatz IV der Ministerialverordnung ist nämlich nur von der Einrichtung deutscher Schulen die Rede, wenn in einer Gemeinde 40 Kinder vorhanden sind. Eine Einrichtung ist doch nun zweifellos die Herstellung von etwas Neuem. Die alten, schon bestehenden Schulgemeinden und Unterrichtskörper werden also gar nicht berührt. Die notwendige Folgerung daraus ist, daß sie also auch gar nicht auf Grund dieser Verfügung aufgelöst werden können und daß die deutschen Kinder in schon bestehenden deutschen Unterrichtskörpern und in den alten Schulhäusern weiter unterrichtet werden müssen. Das um so mehr, als gleich hinterher in Absatz 5 gesagt ist, daß das Ziel und der Lehrplan der bisherigen Schulorganisationen unverändert bleiben sollen. Der Erlaß des Posener Teilministeriums ist ein Verwaltungsakt. Die Auflösung von Schulgemeinden ist auch ein Verwaltungsakt, selbst wenn man sich dabei auf einen Paragraphen des Allg. Landrechts beruft. Nun sind aber Schulgemeinden solche Korporationen, die ihren korporativen Charakter durch Gesetz erhalten haben. Sie können also auch nur durch Gesetz und nicht durch Verwaltungsmaßnahmen aufgelöst werden. Ein Gesetz, wonach die bestehenden Schulgemeinden aufgelöst sind, oder wonach der Verwaltungskörper das Recht zur Auflösung eingeräumt ist, gibt es nicht.

Nun bleibt noch die Frage: In welchem Verhältnis steht die Verfügung des Teilministeriums zu dem § 189 des Allg. Landrechts? Da ist zunächst die Auffassung des Posener Kuratoriums sehr interessant. Das schreibt nämlich auf die Beschwerde einer Schulgemeinde wörtlich folgendes: „Der Staat verwendet für die Verwaltung der Schulen große Summen, muß also auch darauf achten, wie diese Summen verausgabt werden. Deshalb gibt der § 189 II, 6 dem Staate die Möglichkeit, in dem in § 177 II, 6 vorgesehene Falle und besonders dann, wenn die betreffende Schulgemeinde ihre Aufgabe im Sinne der staatlichen Absichten nicht erfüllen kann, Schulgemeinden aufzulösen. Der Minister des ehemals preussischen Teilgebiets hat in Artikel 4 der Verordnung vom 10. März 1920 bestimmt, daß nur Schulen, die mindestens 40 Schulkinder haben, ihre Aufgaben im Sinne der Staatsabsichten erfüllen können. Deshalb hat auch der Staat das Recht, Schulgemeinden aufzulösen, die nicht mindestens 40 Schulkinder haben; denn solche Gemeinden können ihr Ziel im Sinne des § 189 II, 6 des Allg. Landrechts nicht erreichen.“

Nach dieser Auffassung scheint also der § 189 des Allg. Landrechts besonders deswegen geschaffen zu sein, weil der Staat Summen für das öffentliche Schulwesen verausgabt. Man braucht auch nicht gerade Spitzer zu sein, um aus dieser Auffassung herauszufinden, daß wiederum die Verfügung des Teilministeriums vom 10. März 1921 dazu geschaffen worden ist, um eine Grundlage zur Anwendung des § 189 zu konstruieren. Wenn das vielleicht auch möglich ist, so ist es doch ganz gewiß nicht im Sinne der Gesetzgeber, die im Jahre 1794 das Allg. Landrecht schufen, gewesen, den § 189 einzufügen, um dem Staate die Möglichkeit zur Auflösung von Korporationen und ansgerichtet von Schul-

korporationen zu geben, weil der Staat Zuschüsse zum Schulwesen gibt. Und ein Gesetzesparagraph soll doch immer im Sinne der Gesetzgeber angewendet werden!

Der Sinn des § 189 ist ja aber auch an sich so klar, daß man sich wundern muß, wie jemand auf die Idee kommen konnte, ihn durch die begrenzte Verfügung vom 10. März 1920 zu interpretieren. Der § beginnt: „Wenn der im Grundvertrage vorgeschriebene Zweck einer Korporation oder Gemeinde fernerhin nicht erreicht wird oder gänzlich hinwegfällt, so ist der Staat berechtigt, ihn aufzulösen.“ Daß der grundvertragliche Zweck einer Schulgemeinde (Schulpflicht) der ist, sämtlichen Kindern im Bereiche der Sozietät einen geregelten Schulunterricht zu verschaffen und alles dazu nötige, Schullokal, Lehrer, Utensilien usw. sicherzustellen, dürfte jedem klar sein.

Inwiefern dieser Zweck dadurch, daß die Zahl der schulpflichtigen Kinder unter 40 sinkt, beeinträchtigt werden sollte, ist unerfindlich. Es ist im Gegenteil doch ganz klar, daß der Schulverband seinen Zweck in einem um so höheren Maße erreicht, als die Zahl der Schulkinder sinkt. Denn je kleiner die Zahl der Kinder ist, desto intensiver kann ihre unterrichtliche Versorgung in einem Unterrichtskörper geschehen. Ferner wird ja auch die finanzielle Belastung des Schulverbandes durch das Sinken der Schülerzahl absolut nicht erhöht. Im allerwenigsten erwachen dem Staate dadurch größere Kosten als Zuschüsse. Da die Zuschüsse des Staates außerdem eben nur Zuschüsse sind, so kann er sie ja ganz einstellen, wenn ihm ihre Leistung Schwierigkeiten macht. Es wird kaum einen deutschen Schulverband geben, der deshalb von sich seine Auflösung wünscht. Die Bestimmung in dem Erlaß, daß bei weniger als 40 Kindern der Zweck der Schulcorporation vereitelt werde, ist also nicht bloß eine reine willkürliche Annahme, die gar keine Berechtigung verdient, sondern sie widerspricht sogar den erfahrungsmäßigen Tatsachen. Das wird insbesondere jeder Lehrer nach der unterrichtstechnischen Seite hin bestätigen können.

Es scheint ja aber hierzulande nicht von Bedeutung zu sein, ob eine tatsächliche Minderreichung des Zwecks der Schulverbände durch Verminderung der Kinderzahl vorliegt oder nicht. In einem Bescheide des Posener Kuratoriums vom 7. Juni 1921 an eine protestierende deutsche Gemeinde heißt es nämlich: „Der Minister des ehemals preussischen Teilgebiets hat im Abschnitt 4 der Verordnung vom 10. März 1920 bestimmt, daß nur Schulen, die mindestens 40 Schulkinder haben, ihre Aufgabe im Sinne der Staatsabsichten erfüllen können.“ Jeder loslich denkende Mensch muß sich doch nun fragen, was liegt nun eigentlich im Sinne der Staatsabsichten? Doch nicht etwa eine Herabsetzung der allgemeinen Volksbildung! Das dürfte doch nicht in den Intentionen der freiheitlichen Republik der Welt liegen! Auch dann nicht, wenn auch in andern Teilgebieten dieser Republik eine erhebliche Anzahl Analphabeten vorhanden ist, die es Gott sei Dank im ehemals preussischen Teilgebiet infolge seiner guten Schulverhältnisse bisher nicht gab. Wir glauben nicht, daß unsern Staat durch Verordnung des Posener Teilministeriums ein Dienst erwiesen wird und müssen deshalb fordern, daß

- 1. dieser ganze Erlaß zurückgezogen, daß
2. vor allen Dingen keine falsche Anwendung auf bestehende Schulen unterbleibe und endlich daß
3. alle Ausföhrungen von Schulverbänden, die auf dieser Grundlage erfolgt sind, rückgängig gemacht werden.

Bermischtes.

* Ein neuer Jugendpreis. Eine reiche alte Dame, ein Fräulein Suet, hat der französischen Akademie eine eigenartige Aufgabe zugegeben, indem sie ihr in ihrem Testament die Vergebung eines Jugendpreises überließ. Nach ihrer letztwilligen Verfügung soll eine jährliche Geldsumme alljährlich einem schönen jungen Mädchen ausbezahlt werden, das, „einen auf unehrenhafte Weise erworbenen Luxus verachtend, er verzichtet, in bescheidenen Verhältnissen von ihrer eigenen Hände Arbeit zu leben.“ Die Empfängerin des Preises muß schön und arm sein, nachdem sie vorher die Vorzüge des Reichtums gekostet hat. Sie muß nachweisen, daß sie Armut und Unschuld einem Leben in Uppigkeit vorgezogen hat, daß sie durch ein Opfer ihres guten Rufes hätte gewinnen können. — Über Arbeitsüberlastung werden die Preisrichter kaum zu klagen haben.

Veranstaltungen der Deutschen Gesellschaft im März.

Vortragsabend Mörke über das deutsche Lied.

Der langjährige Kapellmeister Ed. Mörke vom Deutschen Opernhaus in Charlottenburg behandelte am 1. März vor einer zahlreichen Hörerschaft das Thema „Das Lied bei Schubert, Schumann, Brahms und Hugo Wolf“, und die Gattin des Redners, die Konzertsängerin Frau Mörke-Bähler, gab durch eine stattliche Anzahl von Gesangseinlagen lebendige Klangschöne „Erläuterungen“ zu dem Vortrage. Mörke, der übrigens Ende der neunziger Jahre hier in Bromberg als Theaterkapellmeister (für die damalige Zwischenaktmusik) seine erfolgreiche Laufbahn begann, behandelte in formvollendeter, gewandter Rede die für das Kunstlied maßgebenden Grundzüge und Mittel für die Erzeugung der Stimmung des Dichtertextes. Die Eigenart des Tonsetzers komme darin zum Ausdruck, wie und in welchem Maße er das melodische, harmonische und rhythmische Element der Musik verwende, um die Stimmung einzufangen und musikalisch auszuweisen. Hierbei spiele auch die Klavierbegleitung eine wesentliche Rolle, und bei den vier genannten Großmeistern des deutschen Liedes habe der Klavierpart in immer steigendem Maße an Bedeutung gewonnen, namentlich in der Richtung auf dramatisch belebten Ausdruck und Tonmalerei. — Der Redner wies das im einzelnen nach, indem er den Aufbau mehrerer Lieder genauer zergliederte und klarlegte. Frau Mörke-Bähler sang mit schöner, ausgezeichnet geschulter Stimme fünfzehn Lieder der genannten Meister, deren Vortrag auf das feinste abgestimmt war. Das Künstlerpaar fand warmsten Wohlwollenden Beifall, und die Sängerin spendete zum Schluß noch als Einlage Mozarts' netisches Liedchen von den Mädchen, die man einsperren soll. kb.

Vorlesung Dr. Biedermann.

Am 3. März hatte Herr Dr. Biedermann-Bromberg zu einer Vorlesung aus eigenen Werken eingeladen. Der kleine Kaffeeaal war dicht gefüllt, viele Nachzügler hatten keine Karten mehr erhalten. Der kleine Saal war wohl der intimen Stimmung wegen gewählt, und eine andächtige Gemeinde von Freundinnen lauschte dem Vorleser. Er begann mit Proben der Primaverlyrik; jugendliche Naturgemäßheit und vagenhafte Verehrung der Frau

gaben den Inhalt. Zwei Stücke aus dem zweiten gedruckten Werke, den Szenen „Trachte nach deinem Wert“, folgten. „Die Frau und der Künstler“ war das Thema. Sie offenbarten, wie ein junger Künstler sich ernsthaft mit den Forderungen seiner Kunst auseinandersetzen sucht und zeigte eben deshalb mehr gedankliche Fügung als unmittelbares Erleben. Der Autor ließ dann drei Beispiele aus dem Schaffen der Gegenwart folgen. Der heimische bestechte Märchenzähler für die Kinder las den Großen die Geschichten vom Geigerlein, das in den Himmel wollte, die vom Dornbusch und die von der Bräute. Gemütswärme Empfindung und glücklich treffender einfacher Ausdruck machten die kleinen Erzählungen zu Rabinettstücken und die Hörer bewunderten, daß das Programm ihrer nicht viel mehr brachte. Statt dessen bot der zweite Teil hauptsächlich Proben aus einem größeren Roman. Auch sein Gegenstand ist die Frau, diesmal die Mutterwerbung. Mit großem sachlichen Ernst packte der Schriftsteller das Problem: ob alle Hörerinnen ihm diesen Ernst verzeihen? Uns schien, als ob manche Freundin des Schriftstellers fragte, als sich ihre mitgebrachte Vorstellung vom graziösen Troubadour und einsallreichen Unterhalter verwandeln mußte, und eine problematisch ringende Natur erschien. Lyrik der letzten Zeit, lebensfreudig und ausdrucksstark, bildete den Abschluß. In einer Zeit, wo die Teuerung dem Dichter das Buch verdrängt, kann er nur durch Vorlesungen die Öffentlichkeit erreichen; es ist dankbar zu begrüßen, daß Herr Biedermann sich entschlossen hat, hier von seinem Werden zu berichten.

Vortrag über Dante.

Am 7. März hielt auf Veranlassung der Deutschen Gesellschaft Professor Dr. Caspar von der Universität Königsberg einen Vortrag über Dante Alighieri als Erinnerungsfest an den 600. Todestag des großen Italieners. Von den vier Weltbüchern: Homer, Dante, Shakespeare, Goethe ist Dante den Deutschen am wenigsten geläufig. Professor Caspar würdigte den Florentiner als vollendetsten Gestalter des mittelalterlichen Weltbildes, er legte die zeitliche Bedingtheit seiner Anschauung bloß und zeigte zugleich den Gehalt an echter Menschlichkeit in der „Divina comedia“; Menschlichkeit, die an keine Zeit gebunden ist und deshalb in jeder Zeit wirkt. Der Vortrag war eine auch formal äußerst ansprechende Leistung, eine wirkliche Festvorstellung. Gut vorgetragene Übersetzungsproben aus Dantes Meisterwerk wurden besonders dankbar aufgenommen.

Vortrag über altchristliche Kunst.

Am Mittwoch, 15. März, konnten wir, ebenfalls auf Einladung der Deutschen Gesellschaft, einen Vortrag von Prof. Dr. Piezmann über die Blütezeit der altchristlichen Kunst hören. Es ist schon an sich äußerst dankbar zu begrüßen, wenn deutsche Universitätsprofessoren sich in ihren Ferien noch die Zeit abgewinnen und eine Reise nach Polen unternehmen; sie tun es wirklich aus einem deutschen Professorenidealismus, denn auch nur einigermaßen angemessene Honorare sind hier nicht zu holen. Professor Piezmann aus Jena hat in der Gelehrtenwelt einen hochangesehenen Namen als Forscher auf dem Gebiete der älteren Kirchengeschichte; hier zeigte er sich als feingefühliger Deuter der alten christlichen Kunst. Unter deren „Blütezeit“ versteht Piezmann die Zeit von etwa 400 bis 570, das ist von der Entfaltung der Wiener Genesishandschrift über die Zeit des Ostgotenkönigs Theoderich bis zu Kaiser Justinian. Allgemeiner verständlich und warmerherzig erläuterte der Vortragende an der Hand seiner schönen Lichtbilder die Kunstgebilde jener Zeit. Und wenn es sein Ziel war, bei den Hörern an Stelle der herkömmlichen Katafombenbilder einen hohen Eindruck von der Größe und Schönheit der wirklich wertvollen altchristlichen Kunstwerke zu erwecken, dann ist dies Ziel voll erreicht.

Wir bemerken die Gelegenheit, um noch einmal auf den Vortrag zurückzukommen, den vor einigen Wochen an gleicher Stelle Professor Doflein aus Breslau über die Dienen und Ameisen gehalten hat. Der Vortrag hatte seinerzeit alle Hörer aufs herbe entzückt und vor ein Rätsel gestellt, wie ein wissenschaftlich hochbedeutender Mann so unzulängliches im Vortrag leisten konnte. Das Rätsel hat eine sehr bedauerliche Aufklärung gefunden. Professor Doflein ist von der Reise nach Polen als schwerkranker Mann mit völlig zerrütteten Nerven zurückgekehrt und hat eine Nervenkur aufsuchen müssen. Der Gelehrte hatte sich in Breslau überarbeitet, hat sich trotz alles Lebens der Familie, die die Katastrophe ahnte, nicht von der Reise nach Polen abhalten lassen. Der freudige Gedanke, an seinem Teil den deutschen Brüdern in Polen zu helfen, war die letzte, schon krankhaft ihn beherrschende Idee. Auf der Reise ist er dann zusammengebrochen. Wir halten es für Ehrenpflicht, an der Aufklärung dieses Vorfalles mitzuwirken, der geeignet war, den Ruf deutscher Gelehrter zu erschüttern.

„Drehreif.“

Von Ernst Georg.

(Nachdruck verboten.)

Zwanglos, ohne Fragen und Krawatte, mit gepreizten Beinen, die qualmende Zigarre im Munde, sah er hinter dem Schreibtisch. Seine Finger hielten den Brief, den sie ihm überreicht hatte. Seine Augen waren zusammengekniffen. Die Blinde glitt in dreifacher Mäntel über ihre prachtvolle schlanke Gestalt, das raffige Gesicht mit den schwarzen umrahmten grauen Augen. „Donnerwetter, Vollblut — dachte er, — famose Filmerscheining; aber schäbig angezogen. Sicher verarmt heruntergekommen. Laut sagte er: „Sind Sie organisiert?“

Sie unterdrückte ein Ergrimmen. Schon wieder diese Frage, die sie bei diesen entsetzlichen Marterwegen von Gesellschaft zu Gesellschaft verfolgte. „Nein, Herr Regisseur.“ „Sind Sie Genossenschaftlerin? Was, auch nicht? Na, zum Teufel, wo waren Sie denn schon engagiert, Fräulein? Der Film ist doch kein Asyl für Obdachlose. Filmen ist nämlich auch 'ne Kunst, oder meinen Sie etwa — nein?“

„Gewiß, Herr Regisseur.“ beharrte sie eifrig, „ich wäre ja auch mit den kleinsten Rollen zufrieden. Ja, ich würde ja für den Anfang sogar gern flattern.“

„Sofoo, das ist vernünftig! Klein anfangen! Bescheiden sein! Ich fürchte schon, Sie wollten, weil Sie gut gemacht sind und ein hübsches Gesicht haben, gleich Filmstern sein, sich gründen lassen. Haben Sie denn überhaupt schon mal gespielt?“

Sie erröte und nickte bejahend. „Gewiß, häufig, daheim in Viehhäber-Vorstellungen. Darum bin ich ja zu Herrn Fronkar gegangen und studiere bei ihm.“ Sie stand noch immer, und er dachte gar nicht daran, ihr einen der Stühle anzubieten.

„Mein glücklicher Kollege vom Staatstheater, der sich plötzlich meiner Existenz erinnerte, leit ihm die Filmgagen den Appetit reizten, schreibt von Ihren Sporkünsten. Wir bringen da eine Sensationsliste mit Zirkus, Prärie, Cowboy, Schulreiter und sonstigem Klimbim.“

„Ah, unterbrach sie ihn auflachend, „ich reite auf ungefalltem Pferd, nehme jede Bürde und habe mein Pferd tanzen lassen. Ich war die beste Quadrillereiterin! Auch radeln, schwimmen und turnen, rudern und tanzen kann ich. Wir mußten jeden Sport von Kleinauf treiben.“

„Mißtrauisch blickte er zu ihr empor, sprang auf und trat neben sie: Baren Sie Artisten?“

„Nein, o nein,“ widersprach sie erschreckt. „Einen Augenblick abgelenkt betrachtete er sie wie einen Ausstellungsgegenstand und fuhr mit den Händen prüfend und tastend über ihre Arme, Schultern und den Rücken entlang. „Ich möchte wohl gern mal Ihren Auschnitt und die Beine sehen. Ziehen Sie sich mal da aus, Fräulein.“ Er wies auf eine Ecke, die durch einen Vorhang abgeschlossen war.

Mit einer Gebärde unverholenen Entsetzens trat sie einen Schritt zurück.

„Seien Sie nicht albern,“ sagte er heftig. „Sie wollen schwimmen, also müssen Sie ins Wasser. — Aus Vergnügen sehe ich Sie nicht an! . . . Kenne so etwas! — Mehr als genug! Aber ich brauche dabei ein paar Bilder! . . . Unsere Sara, die alte gefärbte Kanaille, läßt Sie doch nicht neben sich auf der Leinwand zappeln. Keine Diva ist so eifersüchtig wie ein Filmstar! — Sie wäre auch erledigt! . . .“ Er schwieg. „Aber im Horipel brauche ich eine Reiterin, die mich verwegen sein können. Preisgewonnen auf dem Gaul, springen, rasen, Jungenshosen, offene Bluse, ungeschürt, ohne Arme! . . .“

Sie lachte in plötzlicher Begier. „Oh, das wäre etwas für mich!“

Er war im Stundherrenzimmer wieder an den Tisch gelangt, fachte den Brief und blickte hinein. „Elsbet Ullar heißen Sie? Wo haben Sie denn all die Kunststücke gelernt, Fräulein?“

„Auf unseren . . . Gütern in Rußland.“

Der Mann tippte sich an die Stirn. Er pff. „Natürlich! Sie schwärzen ja das Arz und sprechen wie eine Russin. Sind Sie etwa auch so'n Propaganda-Mädchen, so 'ne verkappte Volkswirtin, he?“ Es folgte ein Wis sein; aber er erschrak vor der Wirkung.

Ihre Gestalt reckte sich empor. „Die Volkswirtin haben meinen Vater und meinen letzten Bruder ermordet, unser Schloß ausgeraubt und niedergebrannt, unser Vermögen beschlagnahmt.“

Der Hilfsregisseur sah sie betroffen an. „So heißen Sie gar nicht Ullar?“

„Es ist mein Name. Aber meine Schwester Ewalore und Tamara verdienen sich als Kinderfräulein und Buchhalterin ihr Brot. Meine Mutter sticte und nähte für Vereine. Der gräßliche Titel würde eher nur führen.“

Der Regisseur, etwas betroffen, trat zu ihr. Offen schaute sie ihn an: „Man hat mir erzählt, daß Sie so gut zahlen für Turn-, Reit- und Schwimmlektionen. Und ich muß verdienen. Meine Mutter liegt in der Klinik und soll operiert werden.“

„Himmeldonnerwetter, es gibt doch so viele Vereine und Ballenhilfe und schwerreiche Landsleute von Ihnen, die Geld gerettet haben oder durch Schieben klogig verdienen!“ fuhr er auf.

„Wir kamen in Berlin kaum mit dem Notdürftigsten bescheid an, Herr Regisseur. Man hat viel an uns getan! — Wir möchten nun nichts mehr annehmen,“ sagte sie leise und fest.

Er nahm sein saftiges Himmbhergehen auf. Von den Borräumen erklingten Schreibmaschinengelapper, Telefonklingeln und das laute, von Lachen unterbrochene Schwatzen vieler Stimmen. Ein Troß Menschen harpte seiner. Zuerst gräbelte er, dann blätterte er in seinen Notizen. „Ich kann zwar ein Donnerwetter vom Chef gewärtigen, wenn ich ihm eine blutige Anfängerin bringe! — Sie werden sich alle das Maul zerreißen, wenn Sie dumme Geschichten machen, Fräulein! Darum scharf aufgepaßt auf jeden Wink und alles gemacht, alles! Dreißt, ohne Gehabe! Die Komtesse lassen Sie zu Hause. Kein Geziere, kein Gesperr. Und vor der andern Bande haben Sie da oben bei sich in Rußland schon tausendmal geklimmt. Verstanden?“

Nach all den zahllosen abschlägigen Bescheiden, Grobheiten und Enttäuschungen schien ihr diese Zusage wie Himmelsbotschaft. Sie packte aufwallend seine Hand: „So ist es wirklich wahr, und ich darf kommen?“

„Einen Augenblick gerührt, schaute er sie an. „Das ganze Leben ist nicht weiter wie ein Film! Wir Dramaturgen, Regisseure, Operateure und Akteure strampeln uns ab!“

Nach kurzem Anklopfen erschienen zwei Herren und eine Dame in dem Raume. „Also morgen, neun Uhr präzis, melden Sie sich draußen im Bureau unseres Meisters. Jedes Kind zeigt Ihnen den Weg. Unsere Gesellschaft ist ja bekannt genug. Wir werden, wenn das Wetter und das Licht günstig sind, ein paar Freilaufnahmen machen. Sagen Sie, Hilfsregisseur Wandtler habe Sie als eins von den Zirkusmädchen engagiert? Wenn die großen Sprünge und die Heijagd aufgenommen werden, und Sie machen die Chose, . . . gibt's ordentlich Geld. Die Gefahr muß bezahlt werden, basta! Und nun raus!“ Seine Augen lachten aber bei den rohen Worten, denn die Seligkeit, die sich auf dem raffigen Gesicht der Komtesse Ullar spiegelte, freute ihn. Es machte ihm Spaß, der Gebende sein zu können. —

Grelle Sonne lag auf der tiefen Richtung zwischen dem grünblauen schimmernden See und dem im fatten Grün stehenden Walde. Hier hatte die Filmgesellschaft all die Bauten errichten lassen, die sie für ihre neuesten Aufnahmen brauchte. Geschickte Dekoranten prangten schon auf Plätzen,

gingen durch die Zeitungen und Fachzeitschriften. Ein Heer von Arbeitern war bereit, die Veränderungen und Umbauten vorzunehmen, welche die verschiedenen Sonnenbilder erforderten. Hunderte von Statisten und Darstellern wimmelten umher, lagerten im Gras, aßen mitgenommene Vorräte, lasen oder stierten müde in die Natur. Ganze Gruppen, die gerade gebraucht wurden, eilten geschäftig hin und her, gelenkt von dem Regisseur und seinen Helfern. In einer Ecke, die durch Zäune geschützt und getrennt war, tummelten sich Pferde, Hunde, Elefanten und Dromedare, standen in Käfigen Raubtiere und Affen, alle behütet von ihren Wärtern. Aus den Baracken, in denen der Kostümfundus bewahrt wurde, kamen die Eingekleideten. Andere wurden in Zelten von den Frisuren und Garderobiers vorgenommen. Manche besorgten Toiletten, Schminken und Perückenbefestigen ungeniert vor mitgebrachten Spiegeln im Freien. Automobile fuhr vor und ab, brachten und holten die „großen Kanonen“, Stars und benannte Rollentäger. Das Chaos, unentwirrbar und ungeordnet für die Hunderte neugieriger Zuschauer, die auf den sacht ansteigenden Bodenwellen des Forstrandee, auf Bäumen und Booten mit Ferngläsern bewaffnet, sahen, zeigten den Eingeweihten jedoch völlig rhythmische Sinnemäßigkeit. Die Genialität des berühmten Regisseurs hielt die Zügel fest in Händen und beherrschte Platz und Massen mit starker Sicherheit.

Es war ein Uhr geworden. „Elsbet Ullar in wildlebenern Beinleibern bis zu den Knien, nackten Baden und mit Band befestigten eigenartigen Lederschuh, zog den breitkrempigen Strohhut tiefer in die Stirn. Die blaue-weiße leinene Hemdbluse, die Arme und Hals freiließ, war lustig genug; aber der ohrenbetäubende Lärm, das Gewimmel ringsum, das Neue der Situation griffen sie mehr an, als Sonnenglut und Hitze. In den peinvollen letzten Jahren hatte sie längst gelernt, Hochmut und Vorurteile beiseite zu lassen. Sie hatte entbehren, ja, hungern vorkauf kennen gelernt. Aber das, was sie seit den frühen Morgenstunden, schon auf der Fahrt hier herauf gehört und gesehen, das ging für sie doch über das Maß des Erträglichen hinaus. Tausendmal hatte sie den Wunsch, fortzufahren, sich vor dieser abgründigen freien Arbeit zu verbergen. Der Gedanke an die trinke Mutter, an den Verdienst festelte sie immer wieder. Angewidert, übersehen von den Schauspielern der größeren Rollen, verurteilt von den Komparaten und der Statisterei hatte sie sich schließlich zu den Tieren geflüchtet. Ohne Scheu, von Jugend auf durch das väterliche Gesicht an Umgang mit Pferden gewöhnt, bewegte sie sich zwischen den edlen Tieren, die sich von ihr streicheln ließen und mit denen sie wie mit Menschen sprach. Mehrere Herren kamen jetzt auch in die Umäddung.

„Da stehen Sie ja, Fräulein Ullar, und ich lasse Sie wie ein verlorenes Kind austrommeln und suchen,“ weiterete einer von ihnen. „Zum Donnerwetter, in einer Stunde kommen Sie dran. Haben Sie sich schon einen Gaul gewählt? Auch noch nicht? Na, es wird Zeit! Herr Stallmeister, das ist die Dame, von der ich Ihnen sprach. Zeigen Sie ihr ein Pferd, das möglichst sicher geht und guter Springer ist. Sie kann sich mit dem Vieß schon etwas vertraut machen! — Und nun zu Ihnen.“ Er wandte sich zu den andern und schritt mit ihnen von Tier zu Tier.

„Na, kommen Sie, Fräuleinchen,“ sagte der Stallmeister. „Der Roland hier ist unser Star, sehen Sie sich den mal an. Der ist die beste Nummer!“

„Er ist herrlich,“ gab sie zu, „aber könnte ich den Rapphengst einmal versuchen? Ich habe einen ganz ähnlichen viel geritten.“ Erstaunt musterte er sie, in der er die Kennerin sogleich schätzte. Das edle Tier wurde losgebunden. Sie sprach mit ihm, liebte ihn, und ehe sich's einer verah, sah sie auf seinem Rücken im Herrensitz und sprengte, den Baum in fähigem Saue nehmend, mit ihm davon. Alle schrien auf. Sie winkte lachend zurück.

„Alle Achtung, eine Meisterleistung!“ rief ein Herr, der gerade den Roland für sich ins Auge faßte. „Der Kerl kann reiten!“

„Der Kerl ist ein Mädchen und nachher Ihre Partnerin, Friedhoff,“ sagte der Hilfsregisseur.

„Bei Gott, ich war doch fast in der ganzen Welt zu Jagden und Rennen,“ meinte dieser, „aber so alt ich bin, habe ich erst ein Weib berart reiten sehen. Und die ist vielleicht lange“ — er sprach nicht aus. „Ich nehme diesen Gaul,“ fuhr er in veränderter, heiferem Tone fort. „Reite ihn auch gleich ein.“ Er schwang sich auf das Pferd, das wild aufschäumte, aber bald gehorsam nachgab. Die Zurückbleibenden sahen dem Davonsprengenden nach. „Der hat seinen Riesennamen und seine Wagen auch seinen Sportkünsten zu danken!“

„Soll von hohem Adel und Offizier gewesen sein. Hat sich kürzlich an einer Automobilfabrik beteiligt. Der hat was weg!“

„Das ganze Leben ist nicht weiter wie ein Film,“ ätzte Wandtler sich selbst.

Es war gegen drei Uhr, als der Operateur einen Apparat für die Aufnahme der großen Reiterzene einstellte. Friedhoff als Cowboy, drei andere Reiter standen bereit, als der Hilfsregisseur mit seinem Schützling erschien, die ihr Pferd am Zügel führte. „Nun werde ich Ihnen rasch den Inhalt des Bildes vorlesen und die Positionen erklären. Sie, meine Herren, starten dort an der Weide, Sie, Fräulein Ullar, lassen den Hut in den Nacken fallen, und die Haare, wie von der Heijagd gelöst, flattern frei.“

Bei ihrem Namen hatte sich Friedhoff jäh umgedreht und starrte mit emporgerichtetem Gesicht hinüber zu der jungen Dame, welche, fieberhafte Röte der Erregung auf dem Antlitz, die Nadeln aus ihren Haaren zog. Mit einem Satz sprang er zu Boden, stürzte über den Rasen zu der Reiterin und blickte sie atemlos an: „Gial Gial!“ schrie er.

Erschreckend, fassungslos, am ganzen Körper bebend sah sie ihn an. Dann entrang sich ihr ein Ausruf, bei dem das Pferd schaute, sie abwarf und davonraute. Im Niedergleiten umfaßte er sie. Und als er sie an sich drückte, schrie sie: „Du lebst! Klaus Friedhoff, du lebst wirklich!“

Alle standen stumm herum. Die Reitknechte bändigten mühsam die unruhig gewordenen Tiere.

Der schnell berühmt gewordene Filmkünstler raffte sich auf. Er gab das Mädchen, das ganz zusammengebrochen schien, frei, sie nur in der Taille fassend. „Sie müssen diese ungewollte Störung entschuldigen,“ sagte er mit vor Bewegung rauher Stimme. „Ich habe meine Braut, Komtesse Ullar, die ich seit zwei Jahren als tot betrauerte, wiedergefunden. Sie können daher unsere Aufregung verstehen, nicht wahr?“

„Na, zum Donnerwetter! Fangt Ihr denn nicht an?“ schrie ein herbeieilender Mann.

„Aufsteigen! Aufsteigen!“ rief der Hilfsregisseur mit übertriebener Energie. „Kinder, ist das Leben nicht der reine Film? War die Wiederkehrszene nicht wirklich drehreif?“

Bermischtes.

* Ein Sprengstoffattentat in einem Eisenbahnabteil. Zu Eberfeld, 26. Februar. Wie die „Bergisch-Märkische Landeszeitung“ meldet, ist auf dem Bahnhof Bobwinkel in einem Personenwagen-Abteil 4. Klasse ein Sprengstoffattentat verübt worden, das einen Toten und drei Verwundete gefordert hat. Die Art des Sprengstoffperz konnte nicht mehr festgestellt werden. Der Vorfall trug sich wie folgt zu: In Bobwinkel betrat ein unbekannter, gut

gekleideter Mann das Abteil, warf ein Paket neben einen schlafenden Fahrgast und entfernte sich schnellsten. Kurz darauf erfolgte eine furchtbare Explosion. Die Ursache der Tat liegt völlig im Dunkeln.

* Eine Stadt durch Wirbelstürme verwüstet. In London, 6. März. Wie aus Mozambique gemeldet wird, wurde die kleine portugiesisch-afrikanische Stadt Chinde durch eine Unwetterkatastrophe vollkommen verwüstet. Fast sämtliche Gebäude wurden durch einen Wirbelsturm zerstört. Im Hafen liegende Schiffe wurden buchstäblich unter Wasser gedrückt. Mehrere Europäer und zahlreiche Eingeborene kamen ums Leben.

* Eine einzigartige Bibel ist durch die Bemühungen der englischen Bibelgesellschaft hergestellt worden. Das Buch ist nach englischen Blättern mit der Hand geschrieben und 5 Fuß 2 Zoll hoch, 3 Fuß 6 Zoll breit, 12 000 Menschen haben sie geschrieben, und unter denen, die an diesem Werke teilnahmen, befinden sich Angehörige der verschiedensten Stände und Klassen, Geistliche aller Art, Offiziere und Soldaten des englischen Heeres und der englischen Marine, Künstler, Ingenieure, Kaufleute usw. Wenn die Riesebibel aufgeschlagen wird, so mißt sie etwa 7 Fuß 10 Zoll im Durchmesser; sie ist in prachtvolles Maroquinleder gebunden, und zwar wurden die Häute von 2 marokkanischen Ziegen verwendet, um den Einband herzustellen. Die Bibel, die gegenwärtig in London aufgestellt ist, soll auf einem Kraftwagen angebracht werden, der zugleich ein Kist und eine Reibnerplattform enthält. Man will dann die auf diesem Gefährt befindliche Riesebibel bei Gottesdiensten benutzen, die von durch das Band ziehenden Predigern abgehalten werden. Nachdem die Bibel in England überall gezeigt worden ist, soll sie nach den britischen Dominions kommen, um so bei Gottesdiensten in den verschiedensten Teilen der Erde mitzuwirken.

* Der Marsch der Heuschrecken. Südafrika leidet gegenwärtig unter dem furchtbaren Angriff der Heuschrecken, den es seit 20 Jahren zu verzeichnen hat. Diese flügellosen Heuschrecken, die wie ihre geflügelten Verwandten auf der Wanderschaft die schrecklichsten Verheerungen anrichten, haben den Namen „Voetgangers“, weil sie zu Fuß gehen. Sie sind der Vernichtung etwas unähnlicher, da man in der Erde Gräben anlegen kann, in die sie hineingehen, und wo man sie leichter vergräbt. Aber der Marsch dieser ungeheuren Heuschreckenscharen bleibt deshalb nicht minder furchtbar und ist eine Menschheitsgeißel, wie sie die großen Seuchen darstellen. Die Heuschrecken sind Kinder der Wüste; die unehrennten Weiten Mittelasiens und Arabiens, der Sahara sind ihre Heimat. In dieser Herkunft liegt ihre Stärke und die Unmöglichkeit, sie vollkommen auszurotteten. Vogel und Käfer mögen noch so viel von diesen Tieren freisen, es ist doch vergeblich, denn ihre Zahl ist wie der Sand am Meer. Gift hilft etwas und ebenso Lärm, der die marschierenden Massen lört, sie in ihrer Richtung ablenkt und daher gestattet, große Mengen von ihnen in die afrikanischen Seen zu treiben, wo sie ertrinken. In Gegenden mit engerer Bevölkerung sind sie nicht so gefährlich, denn hier kann die Bekämpfung durch Gift und Lärm verstärkt werden. Aber die Wästen bleiben, und mit ihnen bleiben die Heimsstätten der Heuschrecke, in denen sie sich immer wieder zu unzähligen Massen vermehrt. So erscheinen sie denn von Zeit zu Zeit ganz plötzlich und überraschend, wodurch der Schrecken ihres Auftretens noch vermehrt wird. Dem Farmer sind sie das Zeichen der Verwüstung, dem unbeteiligten Beobachter ein schaurig-dramatisches Anblick. Lord Bryce hat einmal den Marsch der Heuschrecken als schaurig-schön beschrieben; sie leuchteten in der Sonne wie riesige rote Schneedecken. Ein anderer schildert sie wie den seltsam gefärbten Rauch eines Urwaldfeuers am Horizont, der allmählich zu einem dichten gelben Nebel von „wimmelnden Millionen“ anschwellt, durch die der Reiter sich seinen Weg bahnt, bis der widerliche Gestank ihm Erbrechen verursacht. Ein Mittel gegen die Heuschrecken ist bisher von der Wissenschaft nicht gefunden worden. Das einzige, was vielleicht helfen könnte, wäre, wenn es gelänge, gefangene Tiere mit einer Krankheit zu infizieren, die sich in die Wästen ausbreitet und dort die Heuschrecken am Ort ihrer Entstehung umbringt.

* Asta Nielsens Tränen. Vor einiger Zeit war behauptet worden, daß Asta Nielsen, die bekannte Filmschauspielerin für ihr Spiel in tragischen Rollen einige Glanzertropfen in ihre Augen einträufelte, sie unter den Augenlid behalte, um sie dann im gegebenen Augenblick als echte Tränen über die Wangen rollen zu lassen. Als nun der Gatte der Frau Asta Nielsen, Herr Wengard, sich in einem Schreiben gegen die Verbreitung dieser Nachricht zur Wehr setzte und dabei von einem „lägerischen Artikel“ sprach, hat der Schriftleiter der „Lichtbildbühne“ dies zum Anlaß genommen, eine Beleidigungsklage anhängig zu machen. Das Gericht hat jedoch die Klage abgewiesen und das Verfahren eingestellt. In der Begründung wird ausgeführt, daß die Form der Äußerung, „lägerischer Artikel“ zwar scharf sei, und an der Grenze des Zulässigen liege, daß aber mit Rücksicht darauf, daß die Äußerung in Verteidigung gefährdeter Interessen der Frau Asta Nielsen erfolgt sei, die Absicht der Beleidigung nicht festgestellt werden könne. Durch diesen Beschluß der Einstellung des Verfahrens ist die Öffentlichkeit vor einem großen Unfug bewahrt worden, denn es war beabsichtigt, das Märchen von den Glanzertropfen der Frau Asta Nielsen durch Vernehmung von Zeugen, insbesondere von Künstlern, die, wie Paul Wegner, zusammen mit ihr gewirkt haben, ein für allemal zu widerlegen.

* Zusammenwirken von Klang und Licht. Ein interessanter Versuch wurde in einem New Yorker Kino gemacht. Man spielte dort, wie die „Lichtbildbühne“ berichtet, Tschaikowskys Konzertouvertüre „1812“. Bei der feierlichen Einleitung, die von Geigen und Cello angeführt wird, hüllte sich die Bühne in ein weiches Lichtgewand, in dessen Farben das Mau vorherrschte. Dann spielt die Musik das Mahen der französischen Armee und während man von fern her den dumpfen Klang der Trommeln hört, flammen rötliche Lichtstrahlen auf der Bühne auf. Je näher und lauter die kriegerischen Klänge erschallen, desto heller und stärker schwellen die Farbentöne des roten Lichts an. Als die Marschmusik den Sieg der Franzosen verkündet, schwillt die Luft des roten Lichts immer höher an, bis schließlich das ganze Haus in eine rote Wolke gehüllt ist. Wenn dann die russische Nationalhymne erklingt und immer mächtiger ansteigt, wenn die Glocken Moskaus den Sieg verkünden, geben die roten Farbentöne in ein glänzendes Bernsteingelb über, das bis zum Schluß immer leuchtender wird, bis ein Strom goldenen Lichts das ganze Haus überflutet.

Der Briefträger kommt

in den Tagen vom 15.—28. März zu unseren Post-Abonnenten, um den Abonnementsbetrag für das 2. Vierteljahr 1922 in Empfang zu nehmen. Wir bitten von dieser bequemen Einrichtung ausgiebigen Gebrauch zu machen, denn sie verursacht keine besonderen Kosten, gewährleistet aber pünktliche Weiterlieferung der Zeitung beim Quartalswechsel.

Aus Stadt und Land.

Bromberg, 18. März.

§ Diebstahlsdienstmädchen. In der Nacht vom 2. zum 4. März verließ das Dienstmädchen Melanja Waczkal heimlich ihre Herrschaft, die Familie Schendel, Friedrichstraße (ul. Długa) 46. Mit ihr zugleich verschwand Wäsche und Garderobe im Gesamtwerte von 490 000 M. Die Diebin konnte bisher noch nicht ermittelt werden.

§ Verhaftete Diebe. Der Kriminalpolizei gelang es, den Stellmacher Herbert Manthey als Wäschemarder zu ermitteln und festzunehmen. Der Verhaftete stammt aus Kafel und hielt sich seit einem halben Jahre hier auf. Ihm konnten bereits sechs Boden- und Kammerdiebstähle nachgewiesen werden. Die gestohlene Wäsche wurde bei ihm aufgefunden und den Geschädigten zurückgegeben. — Ferner wurden zwei Fahrradmarder festgenommen. Es handelt sich um die Arbeiter Leon Marchwand und Bernhard Brzostka.

§ Einbruchsdiebstähle. In der Nacht zum 10. d. M. drangen Einbrecher in die Wohnung eines Postkonditor, Fischerstraße (ul. Marcinkowskiego) 6. Sie nahmen Wäsche und Garderobe im Werte von 150 000 Mark. — Am 11. d. M. zwischen 3 und 5 Uhr nachmittags wurde bei dem Auktionator Pichoniat, Friedrichstraße (ul. Długa) 8, ein Diebstahl festgestellt. Die Diebe nahmen Mobilien, Garderobe, Wäsche und andere Sachen im Werte von 400 000 Mark. Es ist unerklärlich, wie die Täter ihre umfangreiche Beute am hellen Tage unbemerkt fortzuschaffen konnten, da sie dieses nur auf einem Wagen bewerkstelligen können. — Ferner drangen Einbrecher am vorhergehenden Tage in die Räume des „Aino Liberty“ und nahmen dort Zigarren und Zigaretten im Werte von 50 000 Mark. Am Latorte liegen sie eine 7 1/2 Meter lange, offenbar gestohlene Leiter zurück. Ihr Eigentümer kann sich auf der Kriminalpolizei im ehemaligen Reiterungsgebäude, Zimmer 72, melden.

§ Radendiebstahl. In der Nacht zum 11. März wurde aus dem Laden des Heinrich Roman, Berliner Straße (Sw. Trojcy) 12a, eine Radriftige, Marke Wulken 13, gestohlen. Der Täter konnte bisher noch nicht ermittelt werden.

§ Warnung vor Taschendieben. Seit einiger Zeit machen sich in der Markthalle und auf den Wochenmärkten Taschendiebe wieder sehr stark bemerkbar. Als solcher wurde hier kürzlich ein gewisser Franziska Graczykowski festgenommen. Wir möchten den Hausfrauen dringend anempfehlen, auf den Märkten gut auf ihre Geldtaschen zu achten.

§ Selbstmord. Der Arbeiter Biecke beging am 7. d. M. einen Selbstmordversuch durch Gasvergiftung. Das

Gas wirkte jedoch nicht tödlich. Biecke verharb erst zwei Tage später im städtischen Krankenhaus. Er war schwer nervenkrank und trug sich schon seit längerer Zeit mit Selbstmordgedanken.

Vereine, Veranstaltungen u.

Verein der Briefmarken-Sammler Bromberg. Sitzung Dienstags nach dem 1. und 15. jeden Monats, abends 8 Uhr, mit jedesmaliger Gratisverlosung im Vereinslokal „Deutsches Haus“. Beitrag 100 M. vierteljährlich. Aufnahmegebühr von Damen und Herren nicht unter 21 Jahren an den Schriftführer Holzendorf, Danziger Straße 23. Nächste Sitzung Dienstag, 21. März. (4243)

Deutsche Vereinigung Bezirke 9 und 10. Unterhaltungsabend Dienstag, 21. März, bei Paber. Anfang 7 1/2 Uhr. Eintritt für alle Bezirke frei gegen Mitgliedskarte. (4252)

Deutsche Gesellschaft. Wir weisen darauf hin, daß am Mittwoch, 22., im Bivillafino ein Kammermusikabend der Berliner Trio-Vereinigung stattfindet. Die Professoren Mayer-Mahr, Grünfeld und Wittenberg sind in Berlin als eine der ältesten Trio-Vereinigungen bekannt, die im Ansehen der Reichshauptstadt eine hochbedeutende Rolle spielt. Da die Plätze numeriert sind und bald vergriffen sein dürften, ist rechtzeitige Abholung der Karten nötig. (4225)

Großer Frühjahrs-Tanzabend am heutigen Sonnabend, 18. März, in festlich dekorierten Sälen des Schützenhauses, der einzige in der Saisonzeit anlässlich des morgigen St. Josef-Tages. Belustigungen — Prämierungen. Anfang 8 Uhr. Ende ??? Zutritt für jedermann ohne Einzahlung. Anzug beliebig. Siehe Anzeige. (4246)

Handwerker-Frauenvereinigung. Montag, 20., nachm. 4 Uhr, im Elysium Kaffeekränzchen, Vorträge. (4240)

m. Wirtsh (Wyranski), 17. März. Jahrmärkte finden in diesem Jahre im Kreise an folgenden Orten und Tagen statt: Wirtsh: 23. 3., 22. 6., 14. 9., 23. 10., 14. 12. Lohfens: 4. 4., 4. 7., 22. 8., 10. 10., 5. 12. Weihenböbe: 21. 3., 6. 6., 24. 10., 14. 12. Mrotfchen: 21. 3., 6. 29. 8., 7. 11., 21. 12. Friedheim: 10. 5. und 8. 11. Wiffel: 11. 5., 24. 8., 9. 11. Kafel: 25. 4., 25. 7., 17. 10., 17. 11., 7. 12.

Aus dem Gerichtssaale.

*** Inowroclaw, 4. März.** Wegen Fälligung von Zuckerkarteln verurteilte das hiesige Gericht nach zweitägigen Verhandlungen zehn Personen zu Strafen von zwei Jahren schweren Kerkers und vier Jahren Ehrverlust bis zu zwei Monaten Gefängnis. Vier Personen wurden freigesprochen.

*** Remel, 25. Februar.** Vor dem Remeser Sonderstrafgericht fand heute der Prozeß wegen des Handels

granatenaufhanges in Verbindung auf die Festversammlung anlässlich einer Abschiedsfeier des scheidenden Landrats Swart statt. Die drei Haupttäter wurden zu 5, 6 und 12 Jahren Zuchthaus verurteilt.

Handels-Rundschau.

Der Posener Börsebericht vom 17. März ist heute nicht eingegangen.

Posener Getreidebörsen vom 17. März. (Preise für 100 Kilo — Doppelzentner.) Weizen 16 000—17 600, Roggen 10 500, Braugerste 10 000—10 500, Hafer 10 000—10 800, Weizenmehl (70 Proz.) 23 000—24 000, Roggenmehl (70 Proz.) 14 200—15 200, Erbsen — bis —, Weizenkleie 8 000, Roggenkleie 8 000, Kartoffeln 3 800 bis 4 000, Schminthbohnen — bis —, Weizenmehl — bis —, Rüben — bis —, Obermennig — bis —, Widen 14 500—15 500, Belutschen 15 000—16 000, Feldbohnen 12 000—14 000, Serradella 15 000—19 000, Buchweizen 17 000 bis 18 000, blaue und gelbe Lupinen 8 000—11 000 M.

Danziger Devisennotierungen vom 17. März. Holland (Tel. Auszahlung) 10 489,50 Geld, 10 510,50 Brief. England (Tel. Auszahlung) 1206,25 Geld, 1208,75 Brief. Amerika (Noten) 275,47 Geld, 276,03 Brief. Polen (Noten) 6,88 1/2 Geld, 6,91 1/2 Brief, verkehrsfreie Auszahlung Warschau 6,98 1/2 Geld, 7,01 1/2 Brief, verkehrsfreie Auszahlung Poser 6,98 1/2 Geld, 6,96 1/2 Brief.

Kursbericht, mitgeteilt von der Deutschen Volksbank, Bromberg. Die Polnische Landesdarlehnskasse zahlte heute für deutsche 1000- u. 100-Marktscheine 1410, für 50-, 20- u. 10-Marktscheine 1390, für kleine Scheine 1310. Gold 833, Silber 235.

Wasserstands Nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 17. März bei Thorn + 3,60, Jordan + 3,50, Culm + 3,44, Grandenz + 3,62, Kurzebrad + 4,06, Pielzel + 4,44, Dirschau + 4,56, Einlage + 3,68, Schiewenhork + 3,88, Marienburg —, Wolfsdorf —, Anwachs — Meter. Warschau am 16. März + 2,73 Meter.

Hauptredakteur: Richard Contag; verantwortlich für Republik: Johannes Kruse; für Außenpolitik: J. B. Johannes Kruse; für „Stadt und Land“ und den übrigen redaktionellen Teil: Karl Wendlich; für Anzeigen und Reklamen: E. Prangodski; Druck und Verlag von H. Dittmann G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 16 Seiten.

Versteigerung.

Am Montag, den 20. März 1922, vormitt. 11 Uhr, werde ich 3831 Thornerstraße 184: Sofas, Bettl., Schränke, Tische, Stühle, Spiegel, Regulatoren, eich. Bettgestelle m. Spiralmatr. u. ohne Matratzen, Regale, Haus- u. Küchengeräte und vieles andere meistbietend, freiw. versteig. Beschl. 1 Std. vorher.

Max Eichen, Auktionator, Chocimska 11, Rontor: Pod blantami (Mauerstr.) Telef. 1030.

Versteigerung.

Am Dienstag, d. 21. 3. 1922, vormittags 11 Uhr, werde ich in (Sudawski) Wlekie, Oranienstraße 10 1 Wagen, 2 Geschirre, Schittl., Krimmerpflug, Gage, Häckelmaschine, Deimalwaage, Lären, 10 m Holz, Kartoffeln, Karte u. leichte Ketten, bis. Effizienz u. Handwerkszeug u. viel. and. meistbietend freiw. verk. Beschl. 1 Std. vorh.

Max Eichen, Auktionator und Taxator, Chocimska 11, Rontor: Pod blantami (Mauerstr.) Telefon 1030.

Zur Saat bieten wir an: 4294 Sommerweizen Sommerroggen Sommergerste 2. Abfaat, Serradella Gendortfer Runtelsterne Rottlee Wöhrenlamen Mantalle verbesserte halblang. stumpfe rote. Landw. Ein- u. Verkaufsberein, Bromberg, Tel. 291.

Zur Anfertigung von Trauer-Anzeigen empfiehlt sich A. Dittmann G. m. b. H. Buch- u. Steindruckerei

Berein für Bildungspflege Bromberg. Volkshochschulkurse

Im nächsten Vierteljahr veranstaltet der Verein für Bildungspflege folgende Volkshochschulkurse:

1. Dr. F. Wiedermann: Seminaroberlehrer Janer;
2. Professor Kronenberg;
3. Frl. Agathe Müller;
4. Frl. Agathe Müller;
5. Frl. Agathe Müller;
6. Redakteur A. Pantrach;
7. Direktor Dr. Schönbed;
8. Studienrat Stoniechki;

9. Seminarlehrer Vogelgelang;
10. Dipl.-Handelslehrer Siegel;
11. Syndikus Dr. Liebelt;

1. Kauf II. Teil. Gemeinname Leitüre, Einführung in die Naturphilosophie, Einführung in die polnische Literatur, Deutsche Rechtschreibung und Sprachlehre, Einführung in die deutsche Literatur. Für Jugendliche. Das Weltsprachproblem und seine Lösung, Einführung in die Geschichte des Mittelalters, Einführung in die Gedankenwelt Oswald Spenglers (mit bel. Berücksichtigung seines Buches „Der Untergang des Abendlandes“).

2. Die Eiszeit und die Gestaltung unseres Heimatlandes (mit Exkursionen und Lichtbildern).

3. Buchhaltung für Kaufleute. Ausgewählte Fragen aus dem bürgerlichen Recht.

Donnerstags 8—9 Uhr. Oberrealschule, Schillerstr. Beginn 23. März.
Sonabends 6—7 Uhr. Oberrealschule, Schillerstr. Beginn 25. März.
Mittwochs 6—7 Uhr. Oberrealschule, Schillerstr. Beginn 29. März.
Dienstags und Freitags 7—8 Uhr. Dregersches Lyzeum. Beginn 24. März.
Montags 7—8 Uhr. Dregersches Lyzeum. Beginn 27. März.
Dienstags und Freitags 7—8 Uhr. Oberrealschule, Schillerstr. Beginn 24. März.
Freitags 8—9 Uhr. Oberrealschule, Schillerstr. Beginn 24. März.
Mittwochs 7—8 Uhr. Privatgymnasium, Gammstraße. Beginn 29. März.

Donnerstags 7—8 Uhr. Dregersches Lyzeum. Beginn 23. März.

Wöchentlich zweimal zwei Stunden. Beginn im April. Beginn im April.

Zutritt zu den Veranstaltungen hat, soweit der Raum reicht, jedermann, auch die nicht deutschsprachige Bevölkerung.

Hörerkarten für die einzelnen Kurse sind zu haben bei:

1. Buchhandlung der Volkszeitung, Rintauerstraße 15.
2. Friedrich Ebbes, Buchhandlung, Bärenstraße 8.
3. Erich Hecht Nachf., Buchhandlung, Danzigerstraße 19.
4. Arthur Buch, Papierhandlung, Danzigerstraße 151/152.

5. John's Buchhandlung, Danzigerstraße 160.
6. Gebr. Reiche, Zigarrenhandlung, Theaterplatz 4.
7. D. Bernide, Buchhandlung, Bahnhofstraße 2.

Der einzelne Kursus (in der Regel 6 Stunden) kostet 300 Mark. Der Kursus Nr. 7 „Weltsprachproblem“ und der Kursus Nr. 5 „Deutsche Rechtschreibung“ wird nach Bedarf etwa 16 Stunden umfassen ohne Preiserhöhung. Für Kursus Nr. 1 „Kauf II“ ist ein Fortsetzungskursus geplant. Nr. 10 „Buchhaltung“ und Nr. 11 „Ausgewählte Fragen aus dem bürgerlichen Recht“ werden noch besonders angekündigt, die Karten hierzu werden später ausgegeben werden. Die Hörerkarten sind bis 29. März an den obengenannten Stellen erhältlich. Minderbemittelte können um Ermäßigung des Hörerbeitrages eintommen im Sekretariat, Danzigerstraße 22, 111.

Frühjahrs- und Sommer-Schuhwaren

in großer Auswahl

empfehlen

W. Koczorowski

Bydgoszcz

5. Danzigerstraße 5.

Gegründet 1908

Gegründet 1908

Rechtsbureau B. Neumann

Bydgoszcz, ul. Sniadecki 7, II.

Telefon 41.

Bearbeitung und Auskunft

in Steuerangelegenheiten.

Auskunft für Kaufleute und Auswanderer.

Bücherabschlüsse.

Aufstellung u. Uebersetzung von Schriftstücken in deutscher und polnischer Sprache. 3082

Maschinengußbruch

Roststabbruch

Grabenbruch

kauft jeden Posten

Maschinenfabrik Eberhardt,

Sw. Trojcy 2 (Berlinerstraße).

Lederhandlung u. Schäfte-Stepperei

August Floret,

normal

Kodifikationsgesellschaft der Lederkonsumenten zu Bydgoszcz.

ulica Jezuita 14 Neue Markt. 14

1a Sohlleder

in

Hälften, Coupons u. Abfall, Ausschüttele, Sattlerleder, Leder für Pantoffelmacher, Schuhmacher- u. Sattler-Bedarfsartikel.

Anfertigung von Schäften nach Maß sowie sämtliche Stepperei-Arbeit

sauber, prompt bei äußerster Berechnung.

Zur Beachtung!

Für Wiederverkäufer und Schneidermeister empfehle ich mein neu aufgenommenes 3633

Engros-Lager

in modernen Herrenstoffen.

Ferner ein größerer Posten Lagernd, billige Ware.

Hosenzeuge, Manteluche, Cheviots und vieles mehr.

SCHNEIDERBEDARF.

Kom.-Tuchlager O. Schreiter, Bydgoszcz

Gdańska 164, 1. Stock.

Lagerbesuch lohnend, geöffnet von 9—6 Uhr.

Bestellungen

auf die Deutsche Rundschau

werden von allen Postanstalten und den Briefträgern angenommen.

Bestellzettel für das 2. Vierteljahr 1922.

Jede Postanstalt, auch Handbriefträger sind verpflichtet, diese Bestellung ausgefüllt entgegenzunehmen.

Für das 2. Vierteljahr 1922 bestellt

Herr

Table with columns: Exemplar, Benennung der Zeitung, Bezugszeit, Betrag, Postgebühr

Caution.

Obige ... Mark sind heute richtig bezahlt worden.

den 1921.

Postannahme.

Aus Stadt und Land.

Bromberg, 18. März.

Von der Industrie- und Handelskammer in Bromberg.

1. In der Sitzung des Kohlenkomitees, die in Bromberg am 23. Januar d. J. stattfand, wurde der Beschluß gefaßt, den freien Kohlenhandel in ganz Polen einzuführen.

2. Das Ministerium für Industrie und Handel sandte an die Industrie- und Handelskammer Abschriften von Berichten über die allgemeine Handelslage in Preußen und in Belgien.

3. In Königsberg wurde eine polnische Handelsvertretung eingerichtet, die die Anbahnung enger Handelsbeziehungen zu Polen zum Ziele hat.

4. Im Zusammenhang mit der in der Zeit vom 19. bis zum 21. März d. J. in Breslau stattfindenden Frühjahrsmesse sollte dem in der Zeit vom 22. bis zum 25. März d. J. dort stattfindenden Markt für technische Artikel und Maschinen hat die deutsche Regierung die Zollbefreiung bewilligt.

5. Für die internationale Frühjahrsmesse, die zwischen dem 19. und 25. März d. J. in Wien stattfindet, hat die österreichische Regierung alle möglichen Erleichterungen für den Transport von Waren angefragt.

Schulz (Solce), 26. Februar. Einen kräftigen Abschlus fand ein am 24. Februar im Hotel A. Krüger veranstaltetes Vergnügen. Gegen Morgen verspürte man im ersten Stockwerk einen starken Gasgeruch.

Schulz (Solce), 5. März. Während sich die Öffentlichkeit noch mit der rätselhaften Mordtat in A. Krügers Hotel beschäftigt, kommt die Kunde von einem neuen Mordopfer.

Crone a. S. (Koronowo), 24. Februar. Vor kurzem verschied nach langem schweren Leiden der in allen Kreisen von Stadt und Land bekannte Leiter der hiesigen Filiale der Deutschen Volksbank Bromberg (früher Spar- und Kreditverein Crone a. S.) Gustav Klobb.

einer der Ältesten und am längsten eingewohnten Bürger unserer Stadt. Das Deutschtum in Crone verliert an ihm eine seiner besten Stützen.

Dr. Eisinger (Ankomy), 1. März. Die able Angelegenheit mancher Kaufleute, alles bare Geld im Hause aufzubewahren, benutzte ein Dieb, um dem Besitzer Stolz 380 000 Mark zu stehlen.

Lissa (Leszno), 20. Februar. Unter der Überschrift „Politische Mitarbeit der Intelligenz“ brachte die „Deutsche Rundschau“ in der Ausgabe 267 vom 25. November 1921 einen Bericht, in dem es hieß, daß der Lissaer Starost die Befestigung der biblischen Aufschriften aus dem evangelischen Gemeindehause in Lissa mit der Erklärung angeordnet hätte.

Schulz (Solce), 26. Februar. Einen kräftigen Abschlus fand ein am 24. Februar im Hotel A. Krüger veranstaltetes Vergnügen. Gegen Morgen verspürte man im ersten Stockwerk einen starken Gasgeruch.

Groß Reudorf (Kowalewice wielka), 3. März. In der Sägemühle von Wilhelm Sonnenberg hier wurde ein Treibriemen von 15 Meter Länge und 20 Zentimeter Breite im Werte von 400 000 Mark gestohlen.

Budewitz, 23. Februar. Das hiesige Bismarck-Denkmal soll laut Beschluß der Stadtverordnetenversammlung in eine Warschauer Fabrik gefaßt werden.

Samoschin (Szamocin), 3. März. Die Stadtverordneten wählten am Mittwoch einen Herrn Partisa aus Thorn zum Bürgermeister unserer Stadt.

Seehof (Wugoniec), 24. Februar. Der für das Gemeindefund angelegte Betrag für die Daniela von ungefähr 55 000 Mark ist nachträglich gekürzt.

Wirsch (Wyrzysk), 10. März. Wegen Unterschlagungen in Höhe von 70 000 Mark auf dem hiesigen Postamt wurde der noch nicht 21jährige Hilfsbeamte Paul Schmidt am Sonnabend abends verhaftet.

Deutsche Bühne in Bromberg.

„Mascottchen“, Operettenneubau.

Die Erstaufführung liegt zwar schon drei Wochen zurück, und ist inzwischen fast gar zu weit überholt, um etwa nachträglich noch als Tagesneuigkeit aufgeführt zu werden.

Ein bekanntes Dreimännerkollegium von Theaterleuten hat das Werk zusammengezielt: Georg F. F. F. gab die Grundzüge der Handlung, Willi Steinberg steuerte die Gesangsverse bei, und Walter Bromme machte die Musik dazu.

Die Aufführung ging unter feierlicher Leitung von Dr. Hans Tische Stollen Zug und brachte recht hübsch und wirksam gestaltete Szenen und gut durchgeführte Einzelleistungen innerhalb eines geschmackvollen dekorativen Rahmens.

so oft seinen Mann gestanden“ hat, konnte sich von neuem vorzüglich bewähren, und gab so manche kluglichen Feinheiten ausgezeichnet wieder.

H. Heidelberg.

„H. Heidelberg du seine.“ Welchem Musensohne, auch wenn er die schöne Redarstadt nicht selbst gesehen, schlägt das Herz nicht höher beim Klange des allberühmten Namens! Und wenn von und älteren weilt der stolze Name nicht die Erinnerung an die goldene Zeit der Jugend, an Jugendlust und junge Liebe.

die voll den Beifall verdiente, den ihr, das volle Haus am Schluß so reichlich spendete.

Aus dem Bromberger Musikleben.

Zweites Symphoniekonzert.

Das am Montag, 15. März, im ausverkauften Stadttheater veranstaltete zweite Symphoniekonzert des Herrn v. Winterfeld mit dem Konservatoriumsorchester und geschätzten hiesigen Musikkräften wurde eröffnet mit Beethoven's vierter Symphonie in B-dur, op. 90.

En gros Tuch-Spezial-Haus En gros Max Lipowski, Bydgoszcz

Tel. 1772. Dworcowa (Bahnhofstr.) Nr. 94, 1 Trp.

Neu eingetroffen — erstklassige Fabrikate!

Helle Herrenstoffe in geschmackvoller Auswahl zu Anzügen u. Coetire.

Covercoat, alle Farben.

Marengostoffe in jeder Preislage.

Tuchkammgarn u. Drapes in allen best. Qualitäten.

Blau Cheviots u. Kammgarn-Cheviots i. Wolle

Tuche in allen Farben und Qualitäten zu Anzügen und Kostümen.

Hosenstoff, durchgewirkte Streifen, in Seide u. Wolle.

Kammgarn-Hosen, elegante Muster.

Karierte eleg. Stoffe zu Breaches-Hosen.

Militär-Chacki u. Frenche,
beste Qualitäten.

Futterstoffe aller Art.

Wardacki & Lyskawa

Manufakturwaren - Engros - Geschäft

Dworcowa 17 Bydgoszcz Ecke Marcinowski

empfehlen erstklassige Qualitäten in

Baumwollwaren

zu billigsten Preisen.

Wir bitten um zwanglose Besichtigung unseres Lagers.

GEDIEGENE CLUB-MÖBEL

Kompl. Speise-, Schlaf- u. Herrenzimmer

Reelle fachmännische Bedienung.

OTTO DOMNICK

Bydgoszcz, Wełniany Rynek (Wollmarkt) 7.



Erstklassigen trockenen Bretter

liefern jedes Quantum frei Haus und ab Bahn
Bohl & Sohn, G. m. b. H.
Dr. C. Warmiński 4/5 4236 Telef. 440 u. 670.

Da Dachpappe
Steinohlenteer
Klebemasse
Stahlpappnägel

offizieren zu Tagespreisen

Dachpappenfabrik „Impregnacia“

Naiko, Telefon Nr. 58.

Empfehle

zur allgemeinen Benutzung meine

Häufelschneiderei und Schrotreie

elektrischer Betrieb, Sieb- und Entstaubungs-Vorrichtung vorhanden.

J. Wodtke,
Bydgoszcz, ul. Gdańska 131/32.

Hebamme

erteilt Rat u. nimmt Bestellungen entgegen.

R. Stubińska
Babia Wieś 2038 (Schiffstr.) 19.

Stellengesuche

Oberinspektor Gutsverwalter

ev. verh., 36 J. alt, poln. Staatsbürg., letzte Stelle 8 Jahre, wofür noch tätig u. fast selbst wirtsch. l. u. f. 1.4. od. 1.7. Dauerstellung. Off. unt. G. 4076 a. d. Gsch. d. 3.

Jung. Beamter, evgl., alt, Beruf Landwirt, sucht Stellung unter Zeit des Chefs od. als 2. Beamter, der poln. Sprache mächt., von sofort od. 1. April. Offerten unter L. 3558 an die Geschäftsstelle dieser Blattes erbeten.

Suche zum 1. April 22 Stellung als Beamter 24 Jahre alt, Gutsbesitzer, kath., polnisch u. deutsch sprechend, 6 J. in Stellung, 3 Jahr 3/4, taugend Morg. selbständ. gewirtsch., 1 J. als Führer eines Getreidegesch. m. od. ohne Haushalt. Off. u. N. 4037 an d. Gsch. d. Bl.

Suche Stellung v. 1. 7. 22 als verb. ext. unverb. Oberinspektor a. ein. groß. Gute. Bin 32 J. alt, kath., der polnischen sowie der deutsch. Sprache in Wort u. Schrift mächtig. Bin im Besitz guter Zeugnisse u. Empfehlungen. Gest. Angebote erbittet 3 29 Wilinski, Oberinspektor, Woinowo, p. Bydgoszcz.

Vertrauensposten in geschäftl. Angelegenh. i. Deutschl. od. Rußland sucht intell. 35 J. alter Herr, der poln., deutsch u. russ. Sprache i. Wort u. Schrift mächtig. Raut. l. gest. w. Off. u. N. 3576 a. d. Gsch. d. 3.

Gutsverwalter (Pole), in d. Stell. v. Hof. Adr.: Dwidziński, Bydgoszcz, Gdańska 137, II.

Staatlich. Förster 38 Jahre alt, aus d. staatl. preuß. Försterlaufbahn, beide Prüf. mit Auszeichnung, bestanden, mit all. Verwaltungsarbeit vertraut, sucht im laufend. Jahr od. Anfang nächsten Jahr. Dauerstellung als Revierförster od. Forstverwalter. Angebote unter G. 4065 an d. Geschäftsstelle dieser Zeitung erbeten.

Mollereibewalt. der poln., deutsch. Sprache in Wort u. Schrift mächt., sucht zum 1. 4. 22 od. spät. dauernde Vertrauensstell. Beste gute Referenzen. Gest. Off. u. „Bew. alter“ an d. Landbund Łozun. 4068

Jg. Mann m. Bräutigam, Zeugnis sucht Hof. für vorm. Geschäft. Spät. auch nach. Bureau ein. groß. Kaufb. bevorz. Off. u. G. 3573 a. d. Gsch. d. 3.

Geiger sucht Stellung. Erteile auch zugleich Geigenunterricht, nicht teuer. Off. bitte zu richten unt. „Geiger“ an Hellama Polska, Gdańska 164. 3944

Suche Beschäftigung in Bau- oder ähnlichen Betrieben als Aufsichtsführender, auch Lohn u. Krankenversicherung usw. Deutsch u. Polnisch perfekt. Off. unter J. 3530 an die Geschäftsst. d. 3. Jg.

Suche Beschäftig. i. chemisch. Branche, beherr. 4 Sprach. u. leiste Garant. Off. unt. B. 3565 a. d. Gsch. d. 3. Jg.

Suche von Hof. Stellung als Heizer. Offert. unt. S. 3551 a. d. Gsch. d. Bl.

Glebe der deutschen u. polnisch. Sprache mächtig, soeben d. landwirtschaftl. Schule besucht, sucht vom 1. 4. ab Stellung. Offerten unt. B. 3571 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Suche für meinen Sohn, 15 1/2 Jahre alt, eine Lehrstelle

als Mechaniker oder Maschinenbauer. Gest. Angebote erb. Betriebsleiter Zeibig, Janówiec, pow. Żnin. 3822

Stenotypistin die auch mit der Buchführung etwas vertraut ist und sämtliche Kontorarbeiten versteht, sucht p. 1. Mai 1922 Stellung im Kontor od. Büro. Off. u. N. 3539 a. d. Gsch. d. 3. Jg.

Dame, mittl. Jahr., evgl., gebild., sucht pass. Wirkungskreis. Im Kochen, sowie in all. Zweigen des Haush. erf., ob Stadt od. Land. Off. unt. N. 3506 an die Geschäftsst. d. Bl. erb.

Suche Stelle. v. Hof. od. später als Köchin. Gute Zeugn. vorh. Off. unter B. 3423 an d. Gsch. d. 3.

Besitzerstochter, 21 J., evgl., wünscht v. 1. 4. ab auf groß. Gut die Wirtsch. zu erlernen. Fam. Anschluss erwünscht. Off. u. J. 3586 an d. Gsch. d. 3.

Wirtin sucht Stellg. im frauenlos. Haushalt. Off. u. N. 3550 a. d. Geschäftsst. d. Bl. erbet.

Suche Stellung als verk. Köchin, übernehme auch die Führung eines frauenlosen Haush. Gründliche Erfahrung in allen Zweig. d. Hausw. Off. u. N. 3511 a. d. Gsch. d. 3.

Suche Stellung a. Umänd. u. u. Ausbess. v. Sachen. Off. u. N. 3609 a. d. Gsch. d. 3.

Wirtin mit Kind sucht Stellg. a. 1. 4. Stellung. Gest. Offerten unt. D. 3574 an die Geschäftsst. d. 3. Jg.

Geldmarkt Wer leiht einem Handwerker gegen fünffache Sicherheit

40-50 000 Mk. Angebote unter Nr. 585 an Annonc. - Expedition „Expres“.

Heirat Landwirt, 32 Jahre alt, evgl., 1,75 gr., Vermögen 15000 Mk. deutsche und 50000 Mk. poln. Währ., sucht Einheirat in Landwirtschaft. Witwe annehm. Ernstgemeinte Off. unter J. 4029 an die Geschäftsstelle d. 3. Jg. erb.

Posensche Landesgenossenschaftsbank

S. J. J. O. O. Geschäftsstelle Bydgoszcz, Gdańska 162. Ueberweisungen nach allen Orten des Reiches, bel. Kongresspolen und Mittelstaaten.

An- und Verkauf von Effekten
Einlösung von Zinscheinen
Lombardierung von Wertpapieren
Eröffnung lfd. Rechnungen
Verzinsung von Spareinlagen

tägl. Ründg. 6 %
monatl. " 6 1/2 %
1/2jähr. " 7 %

bei längerer Ründigung nach Vereinbarung.

Devisen-Kommissionär.
Telefon 373, 374. 3107 Telefon 373, 374.

Für Amerikaner gesucht:
Rittergüter, Güter, Stadt-, Landgrundstücke jeder Art sowie Mühlen, Fabriken, Villen, Fleischerieen, Konditoreien und sämtliche Maschinen.
Dom Romisowo-Handlown „Polonia“,
P. Westfalewski,
Bydgoszcz, Dworcowa 52. Telefon 1313.

Suchen für Amerikaner
Grundstücke sowie Maschinen
jeder Art. Offerten mit Preisangabe
K. Maciejewski i Sinder
Telefon 1540 Bydgoszcz Dworcowa 33.

Grundstücke
Geschäftshäuser, Mühlen,
Landgüter jeder Art
vermittelt im Kauf und Verkauf schnellstens
S. Rusztowski,
Polnisch-Amerikanisches Büro für Grundstücksandel
Bydgoszcz, Herrmann Frankstraße Nr. 1a
Telefon 885. 4206 Telefon 885.

Landwirt, anf. 30 J., ev., mit mittlerer Landwirtschaft, sucht Damenbekanntschaft zwecks bald. Heirat. Witwe nicht ausgeschlossen. Offerten unt. G. 3577 an die Geschäftsstelle dieser Zeitg.

Witwer, 52 J., evgl., oh. f. Anhang, gut situiert, sucht Damenbekanntschaft mit Vermögen, jedoch nicht Verbindung, zwecks baldiger Heirat.

Amerikaner sucht ein Hotel zu kaufen. Off. m. Preisangabe u. N. 3489 a. d. Gsch. d. 3.

Amerikaner sucht einen Landgasthof z. kauf. Off. m. Preisangabe u. N. 3487 a. d. Gsch. d. 3.

Amerikaner kauft erhaltliches Geschäfts-Grundstück nur in Hauptstraße. Felix Lubziński, Chemno.

Suche für meine Verwandten, die von Amerika zugereist sind, 3 27

Landgrundstücke von 5-50 Morgen zu kaufen. Preisangebote erbeten. Offerten unter B. 3187 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung erb.

Grundstück bestehend aus Wohnhaus, Scheune u. Stall, 5 Morg. fleisch. Boden, an Wald und Wasser gelegen, mit einem kleinen Grundstück in Deutschland zu vertauschen evtl. z. verkaufen. Anr. unter C. 3819 an die Geschäftsstelle d. 3. Jg.

Achtung! Im Rheinland u. Westfalen stehen mehrere Wirtschaften, Geschäftshäuser und Geschäfte aller Art zum Verkauf od. Kauf zur Verfügung. Gest. Anfragen m. Rückporto an

W. Berndt, Oberhauken (Belin), Hermannstr. 55.

Amerikaner sucht ein Hotel zu kaufen. Off. m. Preisangabe u. N. 3489 a. d. Gsch. d. 3.

Amerikaner kauft erhaltliches Geschäfts-Grundstück nur in Hauptstraße. Felix Lubziński, Chemno.

Suche für meine Verwandten, die von Amerika zugereist sind, 3 27

Landgrundstücke von 5-50 Morgen zu kaufen. Preisangebote erbeten. Offerten unter B. 3187 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung erb.

Grundstück bestehend aus Wohnhaus, Scheune u. Stall, 5 Morg. fleisch. Boden, an Wald und Wasser gelegen, mit einem kleinen Grundstück in Deutschland zu vertauschen evtl. z. verkaufen. Anr. unter C. 3819 an die Geschäftsstelle d. 3. Jg.

Geschäfts-Grundstück Gutgehendes Kolonial- und Materialwarengesch. in großem Ort gelegen, mit 34 Morgen Weizenboden, gr. mass. Gebäude, Lagerställe usw. ist mit vollem lebenden u. toten Inventar sofort zu verkaufen. Näheres teilt die Geschäftsst. d. 3. mit. 3524

Suche kleines Haus mit Laden mitte Stadt. Off. unter B. 3491 an die Geschäftsstelle d. Bl.

Für Amerikaner suchen wir: Häuser, Villen, Güter, Landwirtschaften, Handelsgeschäfte usw.

Dom Handlown A. Lasacki, Bydgoszcz, Dworcowa 13. Tel. 780.

Wollen Sie verkaufen? Wend. Sie sich vertrauensvoll an S. Rusztowski, Dom Handlown, Polnisch-Amerikanisches Büro für Grundstücksandel, Herrmann Frankstr. 1a, Tel. 885.

Baupl. Sreterch, Gajowicko zu verkaufen. Näheres bei Jaeger, Bydgoszcz-Dole, Kanalowa 5. 3246

Grundstücke i. Bydgoszcz, Kanalowa 5, 3. vert. Näh. dableibt bei Jaeger.

Stellereie grundstück Schlachthaus, Laden, Stallung und 4 Morgen Land, in guter Lage, zu verkaufen.

Mroczynski 2420
Jordon (St. Bromberg). Verlaufe oder verpachte mein gutgehend. Motor-mühlengrundstück, oder nehme auch einen tätigen Teilhaber. Auch 1 Bäderst. von 2 Morgen zu verkaufen. Robert J. W. Mroczynski, Gniwotowo. 3427

Suche ein Grundstück, 6-15 Morg., mögl. gr. Dorf, pass. f. Stellmach. (Optant in Deutschl.) Ang. an N. Rydzkowski, Bydgoszcz, Szwedzowa, Ugorz 6. 3210

Wollen Sie tauschen od. verkaufen? Ich bin in Firma C. S. Hillis & Co. 4064 Charlottenburg, Wallstr. 3

Zum Verkauf oder Pacht
Suche für ernste Respektanten
Güter jeder Größe.
Geschle,
Bydgoszcz, Piotra Stargi (Hoffmannstr.) 3.

Als Bevollmächtigter eines höh. Generals
Gut von 1-2000 Morgen
auch Liquidationsgut, gesucht. Auszahlung in
beliebiger Form nach Wahl d. Herrn Besthers.
Etlangebote erbittet landw. Beamter
R. Täuber, Toruń, Łazienna 22, 111. 3821

Der schnellste Verkauf.
Suche für Amerikaner Land v. 10-3000 Morgen,
Fabriken aller Art und Geschäftsgrundstücke
jeder Art, Barzahlung, zu kaufen.
Platz, Bydgoszcz, Dworcowa 69, Telefon 1183.

Ersten Käufern
haben wir unter günstigen Bedingungen
abzugeben: Geschäftsfeldern, Hotels u.
andere Etablissements. 3610
"WAP"
Lw. a. 3 og. v., ul. Gdańska 162.

Zu kaufen: **Stzimmer, Herrenzimmer,**
1 **Schlafzimmer u. Einzeimöbel, Teppich.**
Off. u. Nr. 599 an Ann.-Exp. C. B. „Expres“, Bnd.

Automobil-Verkauf.
Ein 8/24 Brennabor, neu, Baujahr 1921, elektr.
Anlage, 6-Sitzer, 6fache fast neue Bereifung.
Ein 8/18 Benz, neu überholt, 4-Sitzer, 6fache
Bereifung.
Stochholzverwertung, Czersk.

Eine Schreibmaschine
m. sichtbar Schrift, möglichst Adler od. Underwood
zu kaufen gesucht.
P. Westfalewski, Dworcowa 52. 4056

Kaufe
Gebisse pro Zahn 50, 100, 150 M.,
Gold, Silberfachen, Bruch
photographische, techn., elektrische Apparate,
objektive Prismengläser, Telefone,
technische Bücher, Schreibmaschinen,
Nähmaschinen, Alaviere u. dgl.
Zihermatsch, Gdańska 153. Telefon 142.

Günstige Gelegenheit!
Kaufe alte, künstliche Gebisse
Zahle Höchstpreise!
Von 200 bis 600 M. für den Zahn.
Hotel Adler
Zimmer 45, u. 9 Uhr früh b. 6 Uhr abds.
Bemerkung:
Verbleibe nur bis Sonntag Abend.

Edgrundstück
mit gut gehendem Ge-
treides- und Manufaktur-
warengeschäft, Schan-
wirtschaft mit Ausspan-
nung, außerdem Bäckerei
m. Laden, Speicher, Stal-
lungen, am Markt und
Sauptverkehrsstr. i. kleiner
Wahlstadt bei Pognan
(Auswärtigenleuten, todes-
halber sofort zu verkaufen.
Offert. unter N. 3346 an
die Geschäftsstelle d. 3ta.

Goldgrube.
kolonialwarengeschäft
gr. Ort, denkbar beste
Lage, eignet i. a. f. jed.
andere Geschäft, zu ver-
kaufen. Preis n. Ueber-
einkunft a. poln. Val. Off.
unt. N. 3782 a. d. Gist. d. 3ta.

**Maschinen-
fabrik**
in Deutschland, für Markt
600000 zu verkaufen oder
Teilhaber gesucht. Antrag.
sind zu richten unter
D. 4061 an die Geschäfts-
stelle dieser Zeitung.

Bäckerei
Kapitalträgender Fach-
mann sucht v. sofort od.
später eine gutgehende
Bäckerei
zu kaufen. Gefl. Off. u.
N. 3605 a. d. Geschäfts-
stelle dies. Zeitg. erbeten.

Abwandernde!
Gastwirtschaft, sichere
Ertrags, Industriestadt
Wart Brandenburg, mit
völligen Inventar, gegen
kauf v. sofort zu ver-
pachten. Ei offert. unter
N. 3803 an die Gist. d. 3.

**Erstl. Fahrrad- u.
Nähmaschinen-Gesch.**
Waffen und Munition,
sehr elegant eingerichtet,
in bester Geschäftslage,
Umfände halber sofort
billig abzugeben. An-
fragen bitte zu richten an
Paul Neill
Kielburg (Westpr.)
Lindenstr. 16.

**2 jähr. Stutfohlen,
1 ältere Stute**
stehen billig zum Verkauf
Brunnenstr. 13a.

Mahagonimöbel
jofort zu kaufen gesucht.
2-6 Zimmer, auch ein-
zelne. Offert. u. N. 3433
an die Geschäftsstelle d. 3ta.

Mahagonimöbel
jofort zu kaufen gesucht.
2-6 Zimmer, auch ein-
zelne. Offert. u. N. 3433
an die Geschäftsstelle d. 3ta.

1 Art. Arbeitsbl. 1.00
7-1. M. -Zuch, Reht z. Bf.
218 Sowiat. (Kroner) 111.
Verkaufe:
2 Milchkühe, 2 Stieren,
2 Bullen.
Toruńska 4.

2 überzählige
Pferde
zu verkaufen. 3898
Pohl & Sohn,
Dr. Emilia
Warmińskiego 4/5.

Herdbuchbullen
8 Monate alt und
Zuchteber
deckfäh., verebeltes Land-
schwein, Stammsucht,
verkauft
Schauer, Wymysłowo,
pow. Koronowo.

60 prima
Mutterlämmer
10 Monate alt, gibt ab
Gutsverwaltung
Ludwiniakowo,
b. Palosć. 3893

Ein echt russischer
Windhund
lanahaarig, weiß mit
schwarzen Flecken zu
verkaufen. Anobote unt.
C. 4050 an d. Gist. d. 3ta.
Ein alter, sehr gut erhalt.

Flügel
hellgelbes Holz, besonders
für ein Vierbeinler-Zim-
mer passend, sehr preis-
w. zu verkaufen. Off. unt.
C. 3731 a. d. Gist. d. 3ta.

**Pianino u. Harmo-
nium**
zu kauf. gefl. Off. u. N. 3477
a. d. Geschäftsst. d. 3ta.
Stuhlflügel und Ge-
schränk zu kauf. gesucht.
Offerten unt. N. 3478 a.
d. Geschäftsstelle d. 3ta.

Alavier wenig gebt.
f. 500000 M.
zu verkaufen. 3856
Leppert, Toruń-Notre,
Kosciuszki 18.

Kaufe fets
Piano, Gedächtn., Teppiche,
Schreibstühle, Zylinder-
bureau, Mahag.-Möbel.
Offerten unter N. 3397
an d. Geschäftsst. d. 3ta.

Zu kaufen gesucht:
1 Herren- und Ehemann-
d. l. Eiche, mit Teppich u.
Gardinen, 1 Schlafzimm.,
hell Eiche, 1 Küche, Por-
zellan usw. Off. u. N. 3547
a. d. Geschäftsst. d. 3ta. erb.

Schlafzimm. u. Küche
nebst verstellbarer Näh-
maschine, zu verkaufen.
Awatyn, Wincentego
Pola (Schillerk.) 1b. 3891

Preiswert zu verk.
1 eich. r. Tisch, 1 Gram-
moph. m. Pl. i. Stehuh.
1 S. Kleid, 1 Bluse, gr. Fig.,
Rippes, Bücher, Noten. 3801
Lepke, Wlonia 22a, 1.

Chaiselongue
neu und modern, billig z.
verk. Podağorna 9a. 3884

1 Spiegel m. Stufe
u. ichöne
dreiarigige Gaskrone
verkauft 3881
Korh,
Wojewódzka (Kanałk.) 7.

**Kaufe Mäße, Möbel,
Betten, Kleider, Schind.,
Wälzlamm, Off. u. N. 3486**
a. d. Geschäftsst. d. 3ta.

**Eisstrant
Laden-Tische
Glaschränken
Billard-Bande
und Neues
1 vierr. Handwag.
altes Eisen
Bad-Ritzen
1 eif. Bettgestell**
u. a. m. verkauft
C. B. „Expres“
Jagiellońska 70. 3817

**Für antike und
Mahagonimöb.**
zahlb. höchst. Pr. Vieße,
Sniadeckich (Eisabesth.) 39
3875

Mahagonimöbel
jofort zu kaufen gesucht.
2-6 Zimmer, auch ein-
zelne. Offert. u. N. 3433
an die Geschäftsstelle d. 3ta.

Kartoffeln

Graudenz.

Die gesamte Einrichtung
der von Puttkamer'schen Brauerei
in Danzig
(frühere Erzeugung 25 000 hl)

Dampf- u. Eismaschine
Apparate, Lagerfässer
Gärbottiche usw.

ist zu verkaufen.
Interessenten belieben sich an die mit dem Verkaufe
betraute Firma
Karl Hessemüller, Technisches Büro,
Bydgoszcz - Telefon 379
zu wenden oder aber an die
Danziger Aktienbrauerei
in Danzig-Langfuhr. 3811

Zu vl.: 1 Schlafzimm.,
2 Bettstellen. 3891
Nasowiecka (Schneff.) 4.
2 Eina., 1 Tr., rechts.

Herrenzimmer, Impl.,
zu verk., auch einzeln
Feldstr. (Jarkowski) 20,
11 Tr., links. 3405

Schlafzimm., hell Eiche,
zu verk. Bloz Stargi
(Hoffmannstr.) 10. 3892

1 Reboatorium,
2 Tontische bill. zu ver-
kaufen bei Böhle, Cies-
kowskiego (Moltkestr.) 19.

Gut erhaltene Möbel
zu verk., Seifert &
Förster, Danziger 156. 3707

Waschtoilette
mit Marmorplatte
und Spiegel zu verkauf.
Sawederowo, ul. Koszka
(Liniestr.) 90, 1. 3888

**Eine schwere Schneid-
Nähmaschine, tabel.näh.,**
zu verk. Olole, Chelmska
(Jankestr.) 21. 3813

**Ein St. Betten, 1 Wasch-
u. Wringmaich, zu vl.**
Schwedh, Leszka 36, 5. r.

Igr. Fahr- u. Antopelz
1 Kartoffeldämpfer,
5 Ztr. Jnh., 1 Feimal-
wage zu 20 Ztr., mit
Pfundskalen, 1 Kasper-
presse, 1 Mäschel-
rolle zu verkaufen. 3835

**Schule, Oberamtman.,
Ofstest, pow. Bydgoszcz.**
1 fast neuer, bl. Cheviot-
anzug, 1 Gehrod, 1 gold.
Armband-Uhr, 14 far.
1 Jagdgewehr, doppelt,
1 Lehner Nr. 1, nur für
Fasche, zu verkaufen.
Ul. D. Em Warmiń-
skiego 17, II. Eing. pt. 3898

**Verkaufe: 1 grüne Tuch-
jade, Nr. 42, 1 Anaben-
Wäker u. a. Sachen. 3894**
Kullinski,
Racławicka (Wörthstr.) 20.

**Ein feldgrauer Anzug, eine
schwarze Hote, ein Paar
Schuhstiefel z. verkaufen.**
Kosztajka 1, I, 1.

1 leicht. Arbeitswagen
und 1 scharfer Hofwagen
zu verkaufen. 3417
H. Domben, Osawogóra.

**Wohnwagen u. 8 Schiff-
Schaufel zu verkauf.**
3300 Stuber, Sordon,
Bromberaertrake 69.

Arbeitswagen
Nähmaschine, Damenrad,
Badewanne verk. 3430
Olole, Berlinerstr. 93.

**Altpapier u. Boden-
gerümpel**
kauf. Off. unt. C. 3277
an d. Geschäftsst. d. 3ta.

Bereinsfahne
gut erh., zu kauf. gesucht.
Möglichst Glangverein.
Off. an M. Lemandowski,
Roscierzyna, Pomorze.

**30-40 000 vorläufige
1 a Riefenpflanzen**
sind gegen 2-3 jährige
Sichtpflanzen
zu verkaufen. 4771
Forstverwaltung Solotta,
pow. Pleszew.

**Butter
u. Käse**
aller Art u. jedes Quan-
tum, auch Eier zu kaufen
gesucht. Bitte um Preis-
offerte. 4062

N. Heymann
Butter u. Käsehandlung,
Pognan,
ul. Chwałszewo 67.

Balance.
Spindelstärke, ca 80 mm
hub ca. 150 mm zu kauf.
ge sucht. Offerten an
N. Rycerska 6, Tel. 910. 4191

3 Ztr. la Dextrin
zu verkauf. Angebote an
Leppert, Toruń-Notre,
Kosciuszki 18.

Fleischwage
1,20 m hoch, zu verk. 3865
A. Dziu, Gdańska 149.

Rohrplattenoffer lücht
blech, Kranenwester z.
taufen. Off. unt. N. 3507
an die Gist. d. 3ta.

Zu verkaufen komplettes
Schmiedewerkzeug
Stauchmaschine usw.
Ferner Schlitzen und
neuer Wagen. 3832

Schmiedewerkzeug,
kompl., zu verkaufen. 3882
Koronowo, Zuchlerk. 25.

Stauchmaschine
zu kaufen gesucht. Off. m.
Preis an Padubrin,
Swiniary, pow. Gniezno.
3872

**Wegen Ausreise ver-
kaufe gute große**
Strickmaschine.
Nulmerer gratis. Frau
N. von Bunt, Koronowo.

**Einige gut erh. Nadel-
stifte und Dachziegel-
steine sind sofort zu**
verkaufen. Jakobstr. 4.
(Hausbesitzer). 3190

**2 Paar schwere Arbeit-
geschirre, kompl. m. Ketten.**
2 Paar leichtere, kompl.
mit Zugriemen. 3791
1 gebr. Aufschumgeschir.
(Einpänner).

2 neue u. ein gebr. Sofa
in Plüsch u. Manchester,
1 gebrauchter, gut erhalt.
Rinderwagen.
1 fast neuer Gehrodanzug
mit Zylinder zu verk.
Zu erfragen bei
Sattlermtr. Frd. Pia,
Aegnia.

Eine
Kleereinigungsmaich.
sucht zu kaufen
Landw. Gesellschaft
m. b. H., Wabrezno.

**Aleine und große
Einschnitte**
Kies. Schnittmater.
Berliner Art, sollfrei Lan-
desgrenze gee. Rasse oder
Veleich, lauf. z. lauf. gesucht.
Deutsche Akt.-Ges. für
Dolzverw., Rathenow.
3491

Zu lauf. gesucht:
größere Pollen
schwaches, gesundes
Rantholz
von 8/10-16/18
mit Angabe der D.-L.

Schalbretter
20/23 mm stark, Angabe
der D.-B. und D.-L.
Neuherke Presse frei
Wagon einer Station
erbeten. 3860

„Rita“
Low. Mte. Budowl.
Marcintowskiego 9.

Metalle!
Zint, Blei, Messing,
Rupfer usw.,
ebenfalls
Metallabfälle
taukt u. zahl. die höchsten
Preise 3442
W. Wlonska, Pognan,
ulica Zagorza 6,
Telefon 1100.

**Etern. Ofen, 2 Schott-
leiterbäume z. verk. 3800**
Gdańska 13, III, b. Portier.

**Kompletter
Gliederbodfattel**
samt 3444
Bordzeug u. Kopfgestell
zu verkaufen.
Gdańska 31/32, IV, I.

**Barade
oder Schuppen,**
mindestens 13 Mtr. lang,
zu kaufen gesucht.
J. Grzeszowiak,
ul. Grodzimo 31. 3545

**Kaufe alle Sorten
alte
Flaschen.**
Bei ganzen Wagon-
ladungen fortierter
Ware zahle ich hohe
Preise. 3194
Grich Kientarski,
Promenad. 16, Tel. 70.

Kauf. jed. Quantum u. zahl.
für 1 befr. Kopierbuch
1000 Blatt bis 350 M. u. für
1 kg alte Zeitungen 70 M.
Auswärtige bitte durch
Postkarte verständig. 3329
M. Berger, Bydgoszcz,
M. Trójciński 15

**Zeitungspapier, Mit-
papier, Bücher** kauf
höchstzahlend Zeitung-
geschäft Balkk. 20. 3445

**Kaufen saubere
Wein- u. Spirituosen-
Fässer**
Offerten unter Angabe der
Größen und des Preises an
Domagalsti i Sta.
Pognan. 3826

In d. Nähe von Bndg.
sind 50 ca. 2 Al. sehr g.
Torf u. ca. 4 Raummeter.
Brennholz bill. zu verk.
Das Brennmat. ist vollst.
trod. Die Abfuhr ist An-
geleg. d. Kauf. Off. unt.
N. 3537 a. d. Gist. d. 3ta.

Preß-Kohlen
verkauft franco Wagon
Ausladestelle, Ztr. 800 Mtr.
C. Panfegrau, Radzin.

Wohnungen
vier bis sechs
Zimmer,
evtl. mit teilw.
Einrichtung,
Offerten unter N. 3527 an
die Geschäftsst. d. 3ta.

**Wohnungs-
tausch**
- 6-8 Zimmer -
in Bromberg, für dieselben
in Znowobrod. 4202
Offerten erbeten unter
S. B., an Kellama Polska,
Bydgoszcz, Gdańska 164.

Zausche meine Wohng.
2 in Düsseldorf (Rhld.),
2 Jim. u. Küche gee, solche
in Bydgoszcz. Zu ertrag.
3564 Parzysk, Soffit. 5.

Wohnungstausch!
Schöne 3-Zim.-Wohng.,
gee. solche i. groß. Stadt
Mitteldeutschl. zu tausch.
gesucht. Zu ertr. Olole,
Nowogrodzka 9, v. 3449

Eine 3-Zim.-Wohng.
zu miet. gefl. (St. od. Land).
Off. u. C. 3510 a. d. Gist. d. 3ta.

**Suche von sofort
Wohnung**
mindestens 1-2 Zimmer
mit Küche. Offert. abzug.
Gdańska 70, bei Frau
Wozniak, für C. P. 3808

1 Laden
mit Nebenträume, mit od.
ohne Einrichtung. Gefl.
Offert. erbitte unt. N. 3443
an die Gist. d. 3ta.

Möbl. Zimmer
Gebildeter junger Mann
(Abiturient) i. a. 1. März
möbl. Zimmer mit voller
Vorspeisung. Off. unter
N. 3444 a. d. Gist. d. 3ta.
3444

Jung. kinderl. Ehepaar,
ruhige Mieter, sucht
1-2 möblierte Zimmer
mit Küchenbenutzg. vom
1. März. Off. u. C. 3424
an d. Geschäftsst. d. 3ta.

2 möblierte Zimmer
zu vermieten. Zu ertrag.
in der Gist. d. 3. 3446

Möbl. Zimmer
evtl. mit voller Pension,
von sofort gesucht.
Offerten unter C. 3518 an
die Geschäftsst. d. 3ta.

20-25 Morgen guten
Torfstichs, dicht an der
Neise gel., zum Ausbeut.
zu verk. M. Schröder,
Miaficzko (Friedh.). 3521

1 Wagon eich.
Rohlen u. Bretter
fast trocken, hat abggeb.
B. Kredler Hof.
Holzhandlung Chelmska.
4176

Backstroh
und 3867
Gägespäne
zu kaufen gesucht.
F. Wodtke,
Spedition
und Möbeltransport,
Bydgoszcz.
Telef.: 15, 16 und 17.

Zichorienrüben
gedörrt, waggonweise zu
kaufen gesucht. Offerten
Bombel, Königsberg i. Pr.
Steindamm 137/138. 4062

Wohnungen
In Mecklenburg, auf
dem Lande, will ich weg-
überlastung meine
Fleischwarenfabrik
unter äußerst günstigen
Bedingung. verpachten.
Für treubi Leute tabel.
Ertrags. Sofort beziehb.
Wohnung vorhanden. 3738
Heinrich Wanedo,
Dammfiegel, Mügenwalde.

Bäckerei
zu pachten od. kauf. gefl.
J. Labedski, Krzywiz,
powiat Roscian, Wolow.
Pognanski. 3896

Haus
m. Ladeneinrichtung
1 Morg. Land, Obfigart.
M. Joop, Dobienski (De-
benke) Kreis Wyrzysk,
Bachniktion Witoslaw.

Wohnungen
vier bis sechs
Zimmer,
evtl. mit teilw.
Einrichtung,
Offerten unter N. 3527 an
die Geschäftsst. d. 3ta.

**Wohnungs-
tausch**
- 6-8 Zimmer -
in Bromberg, für dieselben
in Znowobrod. 4202
Offerten erbeten unter
S. B., an Kellama Polska,
Bydgoszcz, Gdańska 164.

Zausche meine Wohng.
2 in Düsseldorf (Rhld.),
2 Jim. u. Küche gee, solche
in Bydgoszcz. Zu ertrag.
3564 Parzysk, Soffit. 5.

Wohnungstausch!
Schöne 3-Zim.-Wohng.,
gee. solche i. groß. Stadt
Mitteldeutschl. zu tausch.
gesucht. Zu ertr. Olole,
Nowogrodzka 9, v. 3449

Eine 3-Zim.-Wohng.
zu miet. gefl. (St. od. Land).
Off. u. C. 3510 a. d. Gist. d. 3ta.

**Suche von sofort
Wohnung**
mindestens 1-2 Zimmer
mit Küche. Offert. abzug.
Gdańska 70, bei Frau
Wozniak, für C. P. 3808

1 Laden
mit Nebenträume, mit od.
ohne Einrichtung. Gefl.
Offert. erbitte unt. N. 3443
an die Gist. d. 3ta.

Möbl. Zimmer
Gebildeter junger Mann
(Abiturient) i. a. 1. März
möbl. Zimmer mit voller
Vorspeisung. Off. unter
N. 3444 a. d. Gist. d. 3ta.
3444

Jung. kinderl. Ehepaar,
ruhige Mieter, sucht
1-2 möblierte Zimmer
mit Küchenbenutzg. vom
1. März. Off. u. C. 3424
an d. Geschäftsst. d. 3ta.

2 möblierte Zimmer
zu vermieten. Zu ertrag.
in der Gist. d. 3. 3446

Möbl. Zimmer
evtl. mit voller Pension,
von sofort gesucht.
Offerten unter C. 3518 an
die Geschäftsst. d. 3ta.

Möbl. Zimmer
evtl. mit voller Pension,
von sofort gesucht.
Offerten unter C. 3518 an
die Geschäftsst. d. 3ta.

Großhandlung in Damen-Hüten

Tadeusz Sroczyński i Ska., Bydgoszcz Jagiellońska 17 (Plac Teatralny)

Telephon Nr. 758.

Den geehrten Interessenten teilen wir hierdurch mit, daß wir unser Unternehmen, verbunden mit einer

Ausstellung neuester Hüte

der gegenwärtigen Saison, eröffnet haben.

Zur Ausstellung sind die Interessenten höfl. eingeladen mit dem Recht, ohne Kaufzwang Fassons zu kopieren.

S. Galinski, Bydgoszcz

Telefon 816

10 ul. Petersona 10

Telefon 816

Großhandlung

Kurzwaren :: Weißwaren :: Wollwaren :: Strumpfwaren :: Bijouteriewaren.

Erstklassige Fabrikate in Nähgarnen.

Lagerbesuch für Einkäufer sehr zu empfehlen.

Lastkraftwagen
2 t Schnell-Lastwagen
3 t Lastzug und 4 1/2 t
offeriert zu günstigen Preisen
Motorfahrzeugfabrik Stadie.
Telefon 1602.

Müllers
Pflaumenmus
ebenfalls vorzüglich wie dessen beliebte
Rübenfreude
wieder frisch zu haben, für die Detaillisten am schnellsten und bequemsten durch die Großhändler.

Werkzeuge, Schrauben, Nieten, Lagermetall, Przewodnik
Muttern, Lötzinn Poznań
liefern sofort günstig ab Plac Wolności 11
4133 Lager Telefon 1571
ausgestellt im Targ Poznański, Oberschl. Turm, 1 Tr., Stand 198.

93. Zuchtviehauktion
der Danziger Herdbuchgesellschaft (Mitte Westpreussische) am Mittwoch, den 22. vorm. 10 Uhr und Donnerstag, den 23. März d. J. vorm. 9 Uhr in Danzig-Langfuhr, Sularentalstraße 1.
Austrieb: 120 prungsfähige Bullen
30 hochtragende Kühe
75 hochtragende Färsen
sowie ca. 25 Eber und 25 Sauen der deutschen Edelschwein- (Yorkshire) u. verebelt. Landschweine alle v. Mitgliedern d. Danziger Schweinezuchtgesellschaft.
Die Ausfuhr nach Polen ist unbeschränkt, Ein- u. Ausfuhr sowie Bahschwierigkeiten bestehen nicht. Verzeichnisse m. allen Angaben über Abstammungen u. Leistungen der Tiere kostenlos durch die Geschäftsstellen obiger Gesellschaften, Danzig, Sandgrube 21.

„WAWEL“
Dom Handlowy w Poznaniu
pl. Działowy nr. 11, wyższ. part.

Kanzlei, Konzept-, Schreib-
maschinen-, farb. Druck-, Zeichen-,
Brief-, Lurus-, Karton-,
Geschäfts- und Blumenleiden-
Papier
Charmin-, Marmor-, Agot- und
sämtliche Buchbinder-
in allen Stärken, graue und braune.
Zeichen-, Kopier-, Notiz- und
Zimmermanns-
von W. B. Faber u. J. A. Gardinuth.
Pastell-, Delfreide-Stifte,
Weiß-, Alabaster- und blaue
Tinten
Farbige, Kopier- und Ultracolor-
Schwarze u. farbige Ausleuchtchen.
Stempelfrühen, Tusch und Stempel-
in allen Farben.
Haupt-, Kasse-, Kommissions-,
Kopier- und Geschäfts-Bücher
in allen Größen,
Kassablock und Notiz-
in riesiger Auswahl.
Spezialität: Americ. Journal, Briefordner
und Schnellhefter.
Großverkauf der Fa. Wallewski
i. Sta.
Reißwecken u. Vitronadeln d. In- u. Auslandes.

Für den Schulbedarf
Schiefer-Tafeln u. Stifte
und sämtl. Schulbedarfsartikel.

Kalender 1922
„Deutscher Heimatbote in Polen“
herausgegeben
von der Landesvereinigung
des Deutschbundes Bromberg
offeriert zu bedeutend herabgesetzten Preisen
Buchhandlungen und Verkaufsstellen
erhalten hohen Rabatt
W. Johne's Buchhandlung
Bydgoszcz (Bromberg), 3793
Gdańska (Danzigerstraße) Nr. 160.

Große Auswahl Schuhwaren

aller Art empfiehlt

Centralny Dom Obuwia
früher Conrad Tack u. Co.

Bromberg
5 Brüdenstraße 5

Damen-Moden

Tel. 1152. Dworcowa 18, II. Et. Tel. 1152.
Erstklassige Anfertigung von eleganten
Ball- u. Gesellschaftskleidern
sowie Kostümen und Mänteln nach neuesten
engl., Pariser und Wiener Modellen.

Elektr. Hohlschleiferei

für Messer und Scheren aller Art,
insbesondere
Rasermesser
garantiert gute Schneide
Kunsthohlschleiferei
für ärztliche Instrumente wie: Skalpelle,
Kantile, Impflanzen, med. Scheren usw.
Feinmechanische Werkstatt
Kurt Teske, Mechaniker-
Meister,
Posener Platz 3, Tel. 1296.

Anerkannt v. d. W. I. R. Poznań.
Original Gerstenheimer grüne Folgererbse
Duppauer Hafer, 4. Absaat
Hildebrands Hanna-Gerste, 1. Abs.
Heines Hanna-Gerste, 3. Absaat
Heißwasserbeize
nach Vorquellen erreicht, daß die Gerste fast
gänzlich brandfrei war.
Gerstenberg-Gernheim
Chrząstowo, p. Nakło.

P. I.
Hiermit die ganz ergebene Mitteilung, daß ich mit dem heutigen Tage in
Bydgoszcz, Toruńska Nr. 6
eine

Ladiererwerkstatt Schildermalerei

verbunden mit
eröffnet habe.
Sämtliche in das Fach schlagende Arbeiten werden mit peinlichster Sorgfalt
unter Garantie ausgeführt.
Ich bitte die Herren Auto-, Wagenbesitzer und Kaufleute im Bedarfsfalle meine
Unternehmen gütlich unterstützen zu wollen.

Schachtungsvoll
J. Zawadzki,
Ladierer- und Malermeister.



Achtung!

Sin Reis Käufer für
Rind-, Kalb-, Schaf-
und Ziegenfelle,
sowie Marder-, Iltis-, Fuchs-,
Haisfelle und Hochhaare.
Zahle die höchsten Tagespreise.
Stanisław Aról, Prągrzeje (Brahęgasse) 2.

Original-Cognac-V.
in Flaschen (40%) und in
Korbflaschen v. 5 Ltr. an
Winkelhausen Starogardka in Liter-
Winkelhausen Momus (ex. Tafellikör) i. 1/2 Ltr.-Flaschen
Halka, Nastójka, Prunełł (Kantorowicz)
in Liter- u. Korbflaschen, offeriert zu ganz bill. Preisen.
M. Krüger, Sienkiewiczza 1a.